

## قائمة الجداول Tables List

### الجدول Table

#### الإحصاءات المصرفية

#### النقود والمصارف

#### Banking Statistics

#### Money & Banking

Central Bank of Bahrain - Assets/Liabilities	1	مصرف البحرين المركزي - الموجودات/المطلوبات
Currency	2	النقد
Money Supply	3	عرض النقد
Monetary Survey	4	المسح النقدي
Factors Affecting Changes in Money Supply	5	العوامل المؤثرة في عرض النقد
BD Exchange Rates Against Selected Currencies	6	أسعار صرف الدينار البحريني مقابل بعض العملات المختارة
Conventional Retail Banks - BD Interest Rates on Deposits and Loans	7	مصارف قطاع التجزئة التقليدية - أسعار الفائدة على الودائع والقروض بالدينار البحريني
Conventional Retail Banks - Highest and Lowest Interest Rates offered on BD Loans	8	مصارف قطاع التجزئة التقليدية - أعلى وأدنى أسعار فائدة على القروض بالدينار البحريني
Conventional Retail Banks - BD Interest Rates on Personal & Business Loans by Banks	9	مصارف قطاع التجزئة التقليدية - أسعار الفائدة على القروض الشخصية وقروض قطاع الاعمال حسب المصارف
Government of Bahrain Treasury Bills	10	أذونات الخزانة لحكومة البحرين
Public Debt Instruments	11	أدوات الدين العام
Aggregated Balance Sheet of the Banking System: Retail Banks & Wholesale Banks	12	الميزانية الموحدة للجهاز المصرفي: مصارف قطاع التجزئة ومصارف قطاع الجملة

#### مصارف قطاع التجزئة

Aggregated Balance Sheet - Assets	13	الميزانية الموحدة - الموجودات
Aggregated Balance Sheet - Liabilities	14	الميزانية الموحدة - المطلوبات
Foreign Assets and Liabilities	15	الموجودات والمطلوبات الأجنبية
Assets by Currency	16	الموجودات حسب العملات
Liabilities by Currency	17	المطلوبات حسب العملات
Deposit Liabilities to Non-Banks	18	الودائع من غير المصارف
Outstanding Loans and Advances to Non-Bank Residents by Economic Sector	19	توزيع إجمالي القروض والتسهيلات حسب القطاعات الاقتصادية المقيمة (باستثناء المصارف)
Outstanding Loans and Advances to Non-Bank Residents-Banks and Financing Companies	20	توزيع إجمالي القروض والتسهيلات لغير المصارف-المصارف وشركات التمويل
Geographical Classification of Assets and Liabilities	21	الموجودات والمطلوبات حسب التصنيف الجغرافي
Classification of Assets and Liabilities by Major Currencies	22	الموجودات والمطلوبات حسب أهم العملات
Selected Banking Indicators	23	مؤشرات مصرفية مختارة
Conventional Retail Banks: Aggregated Balance Sheet of Islamic Windows - Assets	24	مصارف قطاع التجزئة التقليدية: الميزانية الموحدة للنوافذ الإسلامية - الموجودات
Conventional Retail Banks: Aggregated Balance Sheet of Islamic Windows - Liabilities	25	مصارف قطاع التجزئة التقليدية: الميزانية الموحدة للنوافذ الإسلامية - المطلوبات

#### مصارف قطاع الجملة

Aggregated Balance Sheet - Assets	26	الميزانية الموحدة - الموجودات
Aggregated Balance Sheet - Liabilities	27	الميزانية الموحدة - المطلوبات
Geographical Classification of Assets and Liabilities	28	الموجودات والمطلوبات حسب التصنيف الجغرافي
Classification of Assets and Liabilities by Major Currencies	29	الموجودات والمطلوبات حسب أهم العملات

## قائمة الجداول Tables List

### الجدول Table

		<u>المصارف الإسلامية</u>
<u>Islamic Banks</u>		
Aggregated Balance Sheet - Assets	30	الميزانية الموحدة - الموجودات
Aggregated Balance Sheet - Liabilities	31	الميزانية الموحدة - المطلوبات
Geographical Classification of Assets and Liabilities	32	الموجودات والمطلوبات حسب التصنيف الجغرافي
Classification of Assets and Liabilities by Major Currencies	33	الموجودات والمطلوبات حسب أهم العملات
Classification of Restricted & Unrestricted account for Islamic Banks (Consolidated)	34	الحسابات المقيدة وغير المقيدة للمصارف الإسلامية (مجمعة)
<u>Financial Soundness Indicators</u>		<u>مؤشرات السلامة المالية للقطاع المصرفي</u>
Financial Soundness Indicators - Entire Banking Sector	35	مؤشرات السلامة المالية للقطاع المصرفي
Financial Soundness Indicators - Conventional Banks	36	مؤشرات السلامة المالية للقطاع المصرفي - المصارف التقليدية
Financial Soundness Indicators - Islamic Banks	37	مؤشرات السلامة المالية للقطاع المصرفي - المصارف الإسلامية
<u>Investment Business Firms</u>	38	<u>شركات أعمال استثمارية</u>
<u>Money Changers: Aggregated Balance Sheet</u>	39	<u>الميزانية الموحدة لمكاتب الصرافة</u>
<u>Payment Systems</u>	40	<u>أنظمة المدفوعات</u>
<u>Bahrain Cheque Truncation System (BCTS) - Returned Cheques</u>	41	<u>نظام البحرين لمقاصة الشيكات الإلكتروني - الشيكات المرتجعة</u>
<u>Point of Sales Transactions</u>		<u>عمليات نقاط البيع</u>
Point of Sales Transactions	42	عمليات نقاط البيع
Points of Sales Transactions by Sectors - Credit Cards issued in Bahrain	43	عمليات نقاط البيع حسب القطاعات - بطاقات الائتمان المصدرة في البحرين
Points of Sales Transactions by Sectors - Credit Cards issued Outside Bahrain	44	عمليات نقاط البيع حسب القطاعات - بطاقات الائتمان المصدرة خارج البحرين
Points of Sales Transactions by Sectors - Debit Cards issued in Bahrain	45	عمليات نقاط البيع حسب القطاعات - بطاقات الخصم المصدرة في البحرين
Points of Sales Transactions by Sectors - Debit Cards issued Outside Bahrain	46	عمليات نقاط البيع حسب القطاعات - بطاقات الخصم المصدرة خارج البحرين
Number of POS Transactions by Geographical Classification of Card-Issuer Country	47	عدد عمليات نقاط البيع حسب التصنيف الجغرافي للدول المصدرة للبطاقة
Value of POS Transactions by Geographical Classification of Card-Issuer Country	48	قيمة عمليات نقاط البيع حسب التصنيف الجغرافي للدول المصدرة للبطاقة
<u>Economic Statistics</u>		<u>الإحصاءات الاقتصادية</u>
Population	49	عدد السكان
Balance of Payments	50	ميزان المدفوعات
International Investment Position	51	وضع الاستثمار الدولي
<u>Bahrain Bourse</u>		<u>بورصة البحرين</u>
Market Indicators of Listed Companies	52	مؤشرات التداول للشركات المساهمة العامة
Value of Shares Traded by Sector (1)	53	قيمة الأسهم المتداولة حسب القطاعات (1)
Value of Shares Traded by Sector (2)	54	قيمة الأسهم المتداولة حسب القطاعات (2)
Bahrain Index by Sector (1)	55	مؤشر الأسعار حسب القطاعات (1)
Bahrain Index by Sector (2)	56	مؤشر الأسعار حسب القطاعات (2)
Trading value of investors' participation and % of shares ownership in listed companies	57	قيمة تعاملات المستثمرين في السوق ونسب التملك في أسهم الشركات المساهمة العامة المسجلة
<u>Mutual Funds</u>	58	<u>صناديق الاستثمار</u>

Statistical Bulletin Metadata					
<b>I. Coverage Characteristics</b>					
<b>Purpose of the study</b>	To disseminate financial and monetary data for our statistical bulletin publication that is reliable and comparable based on international standards to policy makers and other data users.				
<b>General description of data</b>	The statistical bulletin gathers financial, monetary statistics from the Central Bank of Bahrain and other entities that is systematically recorded and divided by sector.				
<b>Classification System</b>	Based on international Standards set forth in The Special Data Dissemination Standard (SDDS) by the International Monetary Fund.				
<b>Statistical Population</b>	The subject of the study of the statistical bulletin are CBB licensees. This includes all banks, retail and wholesale, conventional and Islamic. Also, other non-banking financial institutions are included.				
<b>Data Users</b>	Public institutions and organizations such as: Ministry of Finance and National Economy (MOFNE), Ministry of Trade and Industry, Bahrain Economic Development Board (EDB), international organizations such as International Monetary Fund (IMF), The Arab Monetary Fund (AMF), Rating Agencies, financial institutions, and other users.				
<b>Reference Area</b>	Bahrain				
<b>Residency</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>For many entries on the returns, it is necessary to classify customers or counter-parties as "residents" or "non-residents" of Bahrain. Residents are entities that are physically located in Bahrain, whether or not associated with an institution that is located outside Bahrain, and irrespective of nationality of the underlying ownership. Conversely, non-residents are entities located outside Bahrain, whether or not owned--wholly or in part--by entities inside Bahrain. With regard to individuals, persons who are long-term residents, or have their "economic center of interest" in Bahrain are to be classified as residents, irrespective of nationality.</li> <li>Assets and Liabilities of the reporting bank are to be broken down by the "bank" or "non-bank" character of the counter-party, the country of its residence and currency.</li> <li>In the BOP and IIP, only retail banks and locally incorporated wholesale banks licensed by the CBB are treated as residents.</li> </ul>				
<b>Sector Coverage</b>	General Government (includes Central Government and Social Insurance), Central Bank, banks, other sectors (other financial and nonfinancial corporations).				
<b>Time Coverage</b>	Data are compiled by the Central Bank of Bahrain since 2001, and are available on monthly basis.				
<b>Statistical Concepts and Definitions</b>					
<b>Monetary Statistics</b>					
Concept	Description	Periodicity	Tables	Currency	Scale
Money Supply	<ul style="list-style-type: none"> <li>Money supply is the total value of money in an economy.</li> <li>This table shows M0,M1,M2,M3. M0 describes the monetary base of the economy (Currency in circulation + Bank deposits in the Central Bank of Bahrain).</li> <li>M1 is a narrow measure of money supply that consists of the most liquid portions of money (Currency in Circulation + Demand deposits).</li> <li>M2 is a broader measure of money supply than M1 (M1 + Time and Saving deposits).</li> <li>M3 is the broadest definition of money supply and it includes the least liquid portions of money (M2 + General Government Deposits).</li> </ul>	Monthly	3	BD	Million
Monetary Survey	<ul style="list-style-type: none"> <li>It displays the components of M3 in terms of net foreign assets and domestic assets.</li> <li>Domestic Assets include Claims on General Government and Claims on Private Sector, in addition to other net assets.</li> </ul>	Monthly	4	BD	Million
Interest Rates on Deposits and Loans	Historical data on the average interest on Deposits and Loans with a sectoral breakdown is provided. The data is also provided by banks.	Monthly	7-9	NA	% Per Annum
Public Debt Instruments	<ul style="list-style-type: none"> <li>Public Debt is measured in terms of treasury bills and securities.</li> <li>Conventional instruments include development bonds and treasury bills with a maturity of 91 days, 182 days, 12 months.</li> <li>Islamic instruments includes Islamic Leasing securities and Al Salam securities. Sukuk or Islamic securities can be issued in BD or USD, and an exchange rate of 0.376 is used when evaluating USD government securities in BD.</li> </ul>	Monthly	10-11	BD	Million

Banking Statistics					
Concept	Description	Periodicity	Tables	Currency	Scale
Balance Sheet of The Central Bank of Bahrain	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assets are divided into foreign and domestic. Foreign Assets include Foreign Exchange Reserves and Gold. A fixed value of 2.5 is recorded for monetary gold.</li> <li>Domestic Assets are presented in terms of claims on government, claims on banks and others.</li> <li>Liabilities include Foreign Liabilities and Domestic Liabilities such as Currency in Circulation, Liabilities to Banks and Non-Banks, Central Government Deposits, Capital Reserves and others.</li> </ul>	Monthly	1	BD	Million
Aggregated Balance Sheet of the Banking System	<ul style="list-style-type: none"> <li>The aggregate balance sheet covers all the banking system excluding the balance sheet of The Central Bank of Bahrain.</li> <li>Balance sheets are also provided by sector; Retail, wholesale, and Islamic. Each sectoral balance sheet is divided into two tables of Assets and Liabilities.</li> <li>Domestic Assets include Cash, Central Bank, Banks, Non Banks, and General Government.</li> </ul>	Monthly	12	USD	Million
Aggregated Balance Sheet of Retail Banks	<ul style="list-style-type: none"> <li>In the Retail Sector, Net Foreign Assets are calculated, as well as the deposit liabilities.</li> <li>A table is also provided to segment loans provided to non-bank residents by industrial sector, personal sector, and general government, excluding securities.</li> <li>A classification of the balance sheet is also provided by currency and geographical locations.</li> </ul>	Monthly	13-25	BD	Million
Aggregated Balance Sheet of Wholesale Banks	<ul style="list-style-type: none"> <li>In the wholesale Sector, Assets and Liabilities are divided into two table, in addition to the currency and geographical classification tables.</li> </ul>	Monthly	26-29	USD	Million
Aggregated Balance Sheet of Islamic Banks	<ul style="list-style-type: none"> <li>In the Islamic Sector, both retail and wholesale banks are included.</li> <li>Separate tables are provided for Assets and Liabilities, along with currency and geographical classification.</li> <li>Further classification by restricted and unrestricted investment accounts, resident and non-resident, is also provided.</li> </ul>	Monthly	30-34	USD	Million
Investment Business Firms	<ul style="list-style-type: none"> <li>Investment Business Firms Assets are divided by the three categories.</li> <li>Assets include Balance Sheet Assets and Assets Under Management, resident and non-resident.</li> </ul>	Quarterly	38	BD	Million
Aggregated Balance Sheet of Money Changers	<ul style="list-style-type: none"> <li>Domestic Assets include Cash, Deposits from Banks, Due from others, and other assets.</li> <li>Domestic Liabilities include Loans from Banks, Due to Others, Reserves and Equity, and other liabilities.</li> </ul>	Quarterly	39	BD	Thousand
Payment Systems	<p>Four payment systems are available to conduct transactions:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Real Time Gross Settlement for customer and inter-bank transactions, which is divided by customer transactions and interbank transactions.</li> <li>Electronic Funds Transfer System (EFTS)</li> <li>ATM Withdrawal Transactions</li> <li>Electronic Bill Payment and Presentment (EBPP)</li> </ul> <p>Bahrain Cheque Truncation System (BCTS); Returned Cheques are also provided by volume and value along with the reasons (Technical or Financial Reasons).</p>	Monthly	40-41	BD	Million
Point of Sales Transactions	<ul style="list-style-type: none"> <li>In this section, the number of transaction and their values are displayed for both debit and credit cards issued inside and outside Bahrain.</li> <li>Classification of POS transactions is provided by sector.</li> <li>Volume and value of Point of Sales Transactions by Geographical Classification of Card-Issuer Country (Excluding Bahrain).</li> </ul>	Monthly	42-48	BD	Million

Economic And Capital Market Statistics					
Concept	Description	Periodicity	Tables	Currency	Scale
Population	According to the IGA, the scope used to measure the population is the De Jure Population, which accounts for all usual residents residing in Bahrain for 6 months or more.	Yearly	49	NA	Number of Individuals
Balance of Payments	<p><b>Current Account:</b> It covers all the imported and exported goods and services, primary and secondary income accounts in the balance of payments.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Primary Income includes all the investment income, direct investment, portfolio investment, and others. Whereas, Secondary Income cover workers' remittances.</li> <li>• In current account, when credits exceed the debits, in other words, when the difference is positive the result is called as current account surplus.</li> <li>• In contrast, the result is called a deficit when the debits exceed the credits. when the debits exceed the credits, in other words, when the difference is negative the result is called as current account deficit.</li> </ul> <p><b>Capital Account:</b> It covers capital transfers.</p> <p><b>Financial Account:</b> It covers the changes in external financial assets and liabilities of a country and the corresponding records of these changes, it calculates the nets of the direct investment, portfolio investment, other investment, and reserve assets.</p> <p><b>On the assets side of the different items of the financial account,</b> a negative sign means an increase in foreign assets compared with the previous period, while a positive sign means a decrease in foreign assets.</p> <p><b>On the liabilities side of the different items of the financial account,</b> a negative sign means a decrease in foreign liabilities, while a positive sign means an increase in foreign liabilities.</p>	Quarterly	50	BD	Million
International Investment Position	The International Investment Position (IIP) is covered in terms of Foreign Assets and Foreign Liabilities.	Quarterly	51	BD	Million
Bahrain Bourse	<ul style="list-style-type: none"> <li>• This section covers the stock market regulated by Bahrain Bourse.</li> <li>• It provides the number of companies along with the volume and value of shares traded. It also classifies the value of shares traded according to sector.</li> <li>• In addition, it covers market indicators like the capitalization and the turnover rate.</li> <li>• It also provides the trading value of investors' participation and percentage of shares ownership in listed companies on quarterly basis.</li> </ul>	Monthly/ Quarterly	52-57	BD	Thousand
Mutual Funds	Mutual funds are professionally managed investment funds that are segmented in terms of type of bank or type of investor, whether an individual investor or an institution.	Quarterly	58	USD	Thousand
Financial Statistics					
Financial Soundness Indicators	<p>Financial Soundness Indicators are calculated for the overall banking sector and the following banking segments: Conventional Retail and Conventional Wholesale, Islamic Retail and Islamic Wholesale. The Data covers the following core indicators:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Capital Adequacy Ratio (CAR)</li> <li>• Tier 1 Capital Adequacy Ratio (Tier 1 CAR)</li> <li>• Non-Performing Loans Ratio (NPL)</li> <li>• Specific Provisioning</li> <li>• Return on Assets (ROA)</li> <li>• Return on Equity (ROE)</li> <li>• Liquidity Ratio (LR)</li> <li>• Loan/deposit Ratio</li> </ul>	Quarterly	35-37	NA	%

<b>II. Periodicity and Access</b>	
<b>Periodicity</b>	Frequency of data collection: Monthly
	Frequency of dissemination: Monthly
<b>Timeliness</b>	Average production time for each release of data: 21 days
	Time lag: 30 days
<b>Revisions</b>	Data is revised and updated on the official website whenever needed.
<b>Access by The Public</b>	The data is published simultaneously every end of a month and are available on the CBB website ( <a href="https://www.cbb.gov.bh/publications">https://www.cbb.gov.bh/publications</a> ) along with a press release ( <a href="https://www.cbb.gov.bh/media-center">https://www.cbb.gov.bh/media-center</a> ). In addition, the CBB Media Team sends a press release prepared by the Statistics Unit to public newspapers. The level of detail of the statistics is adapted to the need of the intended audience and any further detailed or partial statistics can be made available upon an official written request. All users must be given equal treatment and equal access to statistical information.
<b>III. Integrity</b>	
<b>Responsibility for collecting, processing, and disseminating statistics</b>	The Financial Stability Directorate has the ability to gather information based on the power of the Central Bank to collect information given in articles (111), (112), and (113) of the CBB Law. The Statistical Research Division in the Financial Stability Directorate (FSD) is responsible for collecting and compiling the monthly statistical returns to generate the financial and monetary statistics. Some data is collected from other internal directorates and external entities. However, other employees have no access to the data prior to publication. In case of any technical issues, technical support by the Information Technology Directorate is provided.
<b>Confidentiality of individual reporters' data</b>	According to the CBB, the data is published for statistical purposes on an aggregate level and personal and private information of any licensed institution or private body shall not be disclosed.
<b>Impartiality of statistics</b>	The data reflected in the tables is obtained from related internal directorates within the CBB and other reliable and credible independent entities and are checked in coordination for necessary amendments.
<b>Data Sources</b>	Central Bank of Bahrain (CBB), Ministry of Finance and National Economy (MOFNE), Bahrain Bourse, Information and e-Government Authority (IGA).
<b>Commenting on erroneous interpretation and misuse of statistics</b>	The CBB issues a press release that highlights important information in a way to avoid misinterpretation. However, in case of misinterpretation or misuse of data, the CBB responds on a case by case basis by addressing each incident with corrected data and interpretation.
<b>IV. Quality</b>	The data is explained in this metadata Section. All statistics in the same data set are consistent internally. Methodological Soundness is highly valued and the overall structure of data is internationally comparable.
<b>V. Additional Notes</b>	Last Updated: December 20th, 2021

**المؤشرات المصرفية والنقدية والمالية**  
**Banking, Financial and Monetary Indicators**

SECTORS	2020		2021			القطاعات
	الفصل الثالث Q3	الفصل الرابع Q4	الفصل الأول Q1	الفصل الثاني Q2	الفصل الثالث Q3	
<b>Central Bank of Bahrain (B.D. Million)</b>						<b>مصرف البحرين المركزي (مليون دينار)</b>
Total Assets/Liabilities	2,859.2	3,023.8	3,852.5	3,919.1	4,349.6	إجمالي الموجودات / المطلوبات
<b>Money Supply (B.D. Million)</b>						<b>عرض النقد (مليون دينار)</b>
M1	2,870.6	2,921.1	2,986.8	3,072.3	3,139.8	1ن
Growth Rate %	-3.6	1.8	2.3	2.9	2.2	معدل النمو %
M2	12,820.3	12,840.0	12,946.6	13,475.9	13,433.0	2ن
Growth Rate %	-0.6	0.2	0.8	4.1	-0.3	معدل النمو %
As % of GDP	98.2	98.3	99.1	103.2	102.9	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
M3	14,014.6	14,151.3	14,185.8	14,756.2	14,747.5	3ن
Growth Rate %	-1.2	1.0	0.2	4.0	-0.1	معدل النمو %
<b>Banking System</b>						<b>الجهاز المصرفي</b>
Aggregated Balance Sheet of Banking System (USD Million)	207,044.7	207,353.5	208,377.3	213,200.0	211,667.7	الميزانية الموحدة للجهاز المصرفي (مليون دولار)
As % of GDP	596.2	597.1	600.0	613.9	609.5	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Aggregated Balance Sheet of Retail Banks (USD Million)	94,205.9	94,274.7	93,923.1	97,258.0	96,728.2	الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة (مليون دولار)
As % of GDP	271.3	271.5	270.4	280.0	278.5	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Aggregated Balance Sheet of Wholesale Banks (USD Million)	112,838.8	113,078.8	114,454.2	115,942.0	114,939.5	الميزانية الموحدة لمصارف قطاع الجملة (مليون دولار)
As % of GDP	324.9	325.6	329.6	333.8	331.0	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Aggregated Balance Sheet of Islamic Banks (USD Million)	31,400.5	31,611.4	31,458.5	32,613.0	32,881.0	الميزانية الموحدة للمصارف الإسلامية (مليون دولار)
As % of GDP	90.4	91.0	90.6	93.9	94.7	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Total Domestic Assets of the Banking System (USD Million)	70,648.5	71,511.8	73,683.3	75,163.1	75,355.6	إجمالي الموجودات المحلية للجهاز المصرفي (مليون دولار)
As % of GDP	203.4	205.9	212.2	216.4	217.0	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Total Foreign Liabilities of the Banking System (USD Million)	143,040.3	142,476.4	142,224.8	146,183.2	145,378.0	إجمالي المطلوبات الأجنبية للجهاز المصرفي (مليون دولار)
As % of Total Liabilities	69.1	68.7	68.3	68.6	68.7	كنسبة من مجموع مطلوبات الجهاز المصرفي
As % of GDP	411.9	410.2	409.5	420.9	418.6	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Total Equity of the Banking System (USD Million)	27,605.0	28,780.8	27,342.8	27,975.8	28,109.9	مجموع حقوق الملكية للجهاز المصرفي (مليون دولار)
As % Total Liabilities	13.3	13.9	13.1	13.1	13.3	كنسبة من إجمالي المطلوبات
<b>Retail Banks (FCB)</b>						<b>مصارف قطاع التجزئة</b>
Net Foreign Assets (B.D. Million)	-1,315.7	-1,329.1	-1,626.5	-1,493.0	-1,894.0	صافي الموجودات الأجنبية (مليون دينار)
Total Local Deposits (B.D. Million) *	13,398.8	13,553.4	13,588.6	14,138.5	14,162.1	مجموع الودائع المحلية (مليون دينار) *
As % of GDP	102.6	103.8	104.1	108.3	108.5	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Total Outstanding Loans to Residents (B.D. Million)	10,196.7	10,413.8	10,556.7	10,719.0	10,730.6	الرصيد القائم للقروض المقدمة للقطاعات المقيمة (مليون دينار)
As % of GDP	78.1	79.7	80.8	82.1	82.2	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي

\* Includes BD & FC deposits.

\* تشمل الودائع بالدينار البحريني والعملات الأجنبية.

**المؤشرات المصرفية والنقدية والمالية**  
**Banking, Financial and Monetary Indicators**

SECTORS	2020		2021			القطاعات
	الفصل الثالث Q3	الفصل الرابع Q4	الفصل الأول Q1	الفصل الثاني Q2	الفصل الثالث Q3	
<b>Interest Rates</b>						<b>أسعار الفائدة</b>
Average Interest Rate on Personal Loans	4.67	4.78	4.83	5.03	4.54	متوسط نسبة الفائدة على القروض الشخصية
Average Interest Rate on Business Loans (Excludes Overdraft Approvals)	3.76	2.40	1.89	4.76	4.34	متوسط نسبة الفائدة على قروض قطاع الأعمال (لا يشمل السحب على المكشوف)
Average Interest Rate on Deposits (3-12 Months)	1.35	1.20	0.69	0.73	0.68	متوسط نسبة الفائدة على الودائع (3-12 شهر)
<b>Money Market Rate/Inter- Bank Rate % *</b>						<b>أسعار الفائدة في الأسواق المالية والتعاملات بين المصارف % *</b>
Average Interest Rate - 3 Months	0.25	0.22	0.20	0.16	0.14	متوسط أسعار الفائدة - ثلاثة شهور
Average Interest Rate - 6 Months	0.24	0.25	0.21	0.18	0.16	متوسط أسعار الفائدة - ستة شهور
Repos	2.25	2.25	2.25	2.25	2.25	متوسط أسعار الفائدة لعقود إعادة الشراء
<b>Yield on Short-Term Treasury Bills %</b>						<b>أذونات الخزنة قصيرة الأجل %</b>
Average Interest Rate - 3 Months	2.25	2.22	1.74	1.53	1.44	متوسط أسعار الفائدة - ثلاثة شهور
Average Interest Rate - 6 Months	2.55	2.58	1.78	1.67	1.48	متوسط أسعار الفائدة - ستة شهور
Average Interest Rate - 12 Months	2.80	2.80	2.11	1.67	1.71	متوسط أسعار الفائدة - اثني عشر شهرا
Average of Return on Short-Term Islamic Al-Salam Securities	2.26	2.22	1.88	1.50	1.46	متوسط سعر العائد على صكوك السلم الإسلامية قصيرة الأجل
Average of Return on Short-Term Islamic Leasing Securities	2.54	2.60	2.21	1.57	1.53	متوسط سعر العائد على صكوك التأجير الإسلامية قصيرة الأجل
Average of Return on Local and International Long-Term Islamic Leasing Securities	4.23	4.23	4.23	4.23	3.50	متوسط سعر العائد على صكوك التأجير الإسلامية طويلة الأجل المحلية والدولية
<b>Yield on Long-Term Government Development Bond %</b>						<b>سندات التنمية الحكومية طويلة الأجل %</b>
Average Interest Rate on Local and International Long-Term Government Bond	4.98	4.98	4.70	3.60	3.20	متوسط أسعار الفائدة على السندات الحكومية طويلة الأجل المحلية والدولية
<b>Manpower</b>						<b>العمالة</b>
Number of Employees in Banking and Financial Sector		13737				عدد العاملين في القطاع المصرفي والمالي
Bahrainisation in the Banking and Financial Sector %		67.8				نسبة البحرين في القطاع المصرفي والمالي
<b>Licenses</b>						<b>التراخيص</b>
Number of Banks and Financial Institutions	376	370	369	366	365	عدد المصارف والمؤسسات المالية
New Licenses	2	3	1	0	1	التراخيص الجديدة
<b>Mutual Funds</b>						<b>صناديق الاستثمار</b>
Number of Mutual Funds	1983	2004	1729	1766	1693	عدد صناديق الاستثمار
New Mutual Funds	25	38	11	15	54	صناديق الاستثمار الجديدة
Total Investment in Mutual Funds (USD Million)	7,047.6	8,093.0	9,682.7	10,122.1	10,337.8	إجمالي المبالغ المستثمرة في صناديق الاستثمار (مليون دولار)
<b>Public Debt Instruments (B.D. Million)</b>						<b>أدوات الدين العام (مليون دينار)</b>
Public Debt Instruments	13,079.4	13,079.4	13,314.8	13,464.8	13,464.8	أدوات الدين العام
Public Debt Instruments as % of GDP	100.2	100.2	102.0	103.1	103.1	أدوات الدين العام كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Government Development Bonds	7,621.6	7,621.6	7,957.0	8,107.0	8,107.0	سندات التنمية الحكومية
Treasury Bonds	2,110.0	2,110.0	2,110.0	2,110.0	2,110.0	أذونات الخزنة
Al-Salam Islamic Securities	129.0	129.0	129.0	129.0	129.0	صكوك السلم الإسلامية
Islamic Leasing Securities	3,218.8	3,218.8	3,118.8	3,118.8	3,118.8	صكوك التأجير الإسلامية

\* Interest rates on US Dollar.

\* أسعار الفائدة على الدولار الأمريكي.



**المؤشرات المصرفية والنقدية والمالية**  
**Banking, Financial and Monetary Indicators**

SECTORS	2020		2021			القطاعات
	الفصل الثالث Q3	الفصل الرابع Q4	الفصل الأول Q1	الفصل الثاني Q2	الفصل الثالث Q3	
<b>BD Exchange Rates Against Selected Currencies 1/</b>						<b>أسعار صرف الدينار البحريني مقابل العملات الأجنبية الرئيسية 1/</b>
USD	0.376	0.376	0.376	0.376	0.376	الدولار الأمريكي
GBP	0.484	0.513	0.517	0.521	0.505	الجنيه الإسترليني
EURO	0.442	0.463	0.441	0.448	0.436	اليورو
Japanese Yen @	3.600	3.600	3.400	3.400	3.400	الين الياباني @
<b>Bahrain Bourse</b>						<b>بورصة البحرين</b>
Bahrain All Share Index (Point)	1,434.5	1,489.8	1,458.0	1,588.0	1,705.6	مؤشر البحرين العام (نقطة)
Market Capitalisation (B.D. Million)	8,901.9	9,277.3	9,079.6	9,889.5	10,263.7	القيمة السوقية (مليون دينار)
Growth Rate %	12.3	4.2	-2.1	8.9	3.8	معدل النمو %
Market Capitalisation (USD Million)	23,675.3	24,673.5	24,147.8	26,301.8	27,297.0	القيمة السوقية (مليون دولار)
<b>National Accounts</b>						<b>الحسابات القومية</b>
GDP at Current Prices (B.D. Million)	3,307.5	3,356.0	3,405.5	3,622.3		الناتج المحلي الإجمالي (بالأسعار الجارية) (مليون دينار)

1/ Last working day of each period.

@ Per 1000 units.

1/ آخر يوم عمل في نهاية كل فترة.

@ لكل 1000 وحدة.

جدول رقم (1) Table No. (1)  
 مصرف البحرين المركزي  
 Central Bank of Bahrain  
 الموجودات / المطلوبات  
 Assets / Liabilities

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	Assets الموجودات					المجموع Total	Liabilities المطلوبات						
	الأجنبية Foreign		المحلية Domestic				الأجنبية Foreign	المحلية Domestic					
	ذهب Gold	عملات أجنبية Foreign Exchange	مطالب على المصارف المحلية	مطالب على الحكومة	أخرى Other			النفد المتداول Currency in Circulation	مطلوبات للمصارف المحلية Liab. to Banks	ودائع الحكومة Central Gov. Dep.	مطلوبات غير المصارف Liab. to Non-banks	أخرى Other	رأس المال والاحتياطي Capital & Reserves
			Claims on Banks	Claims on Govt.									
2011	2.5	1,593.7	621.4	0.0	97.1	2,314.7	0.0	509.0	1,037.6	76.2	104.0	89.4	498.5
2012	2.5	1,841.5	586.4	0.0	92.1	2,522.5	0.0	522.5	1,339.5	2.3	63.2	89.9	505.1
2013	2.5	1,894.2	569.9	0.0	13.1	2,479.7	0.0	578.0	1,259.4	85.4	0.0	114.2	442.7
2014	2.5	2,164.8	532.5	0.0	12.9	2,712.7	0.0	610.5	1,546.2	0.6	0.0	110.6	444.8
2015	2.5	1,168.9	380.2	496.7	442.6	2,490.9	0.0	650.1	1,267.6	0.6	0.0	112.9	459.7
2016	2.5	815.9	365.3	990.6	484.8	2,659.1	0.0	670.6	1,086.8	5.1	0.0	389.6	507.0
2017	2.5	880.6	252.6	1,024.0	549.5	2,709.2	0.0	662.7	1,218.8	10.7	0.0	321.1	495.9
2018	2.5	699.8	130.9	1,005.6	617.7	2,456.5	0.0	681.7	1,028.7	5.9	0.0	199.1	541.1
2019	2.5	1,276.1	415.0	1,085.9	418.3	3,197.8	0.0	687.1	1,603.1	4.2	0.0	317.4	586.0
2020	2.5	732.0	162.1	1,778.8	348.4	3,023.8	0.0	745.1	1,408.5	4.9	0.0	269.7	595.6
2019 Q4	2.5	1,276.1	415.0	1,085.9	418.3	3,197.8	0.0	687.1	1,603.1	4.2	0.0	317.4	586.0
2020 Q1	2.5	614.6	584.3	1,698.0	369.0	3,268.4	0.0	726.1	1,708.5	1.4	0.0	236.9	595.5
2020 Q2	2.5	595.7	413.5	1,834.0	393.2	3,238.9	0.0	781.6	1,630.8	2.0	0.0	226.1	598.4
2020 Q3	2.5	708.1	210.2	1,555.1	383.3	2,859.2	0.0	761.2	1,269.5	5.7	0.0	223.7	599.1
2020 Q4	2.5	732.0	162.1	1,778.8	348.4	3,023.8	0.0	745.1	1,408.5	4.9	0.0	269.7	595.6
2021 Q1	2.5	1,219.0	408.8	1,984.4	237.8	3,852.5	0.0	728.6	2,195.3	9.4	0.0	320.5	598.7
2021 Q2	2.5	1,439.6	226.8	1,983.8	266.4	3,919.1	0.0	735.9	2,300.7	17.6	0.0	269.0	595.9
2021 Q3	2.5	1,323.8	200.2	2,465.8	357.3	4,349.6	0.0	712.9	2,776.8	7.4	0.0	254.9	597.6
2020 Nov.	2.5	736.6	260.9	1,655.4	320.9	2,976.3	0.0	742.9	1,343.8	3.6	0.0	285.3	600.7
2020 Dec.	2.5	732.0	162.1	1,778.8	348.4	3,023.8	0.0	745.1	1,408.5	4.9	0.0	269.7	595.6
2021 Jan.	2.5	1,058.6	247.8	1,595.7	274.6	3,179.2	0.0	733.4	1,592.9	5.5	0.0	250.8	596.6
2021 Feb.	2.5	1,327.1	277.9	1,685.2	274.1	3,566.8	0.0	724.6	1,943.6	9.0	0.0	292.3	597.3
2021 Mar.	2.5	1,219.0	408.8	1,984.4	237.8	3,852.5	0.0	728.6	2,195.3	9.4	0.0	320.5	598.7
2021 Apr.	2.5	1,315.4	309.3	2,124.0	250.8	4,002.0	0.0	756.5	2,345.9	33.6	0.0	267.5	598.5
2021 May	2.5	1,226.3	255.8	2,312.0	248.3	4,044.9	0.0	745.1	2,439.8	19.5	0.0	242.2	598.3
2021 Jun.	2.5	1,439.6	226.8	1,983.8	266.4	3,919.1	0.0	735.9	2,300.7	17.6	0.0	269.0	595.9
2021 Jul.	2.5	1,580.2	151.4	2,170.6	268.4	4,173.1	0.0	735.0	2,574.0	19.9	0.0	248.7	595.5
2021 Aug.	2.5	1,410.8	201.8	2,232.3	279.5	4,126.9	0.0	727.5	2,535.1	25.4	0.0	244.6	594.3
2021 Sep.	2.5	1,323.8	200.2	2,465.8	357.3	4,349.6	0.0	712.9	2,776.8	7.4	0.0	254.9	597.6
2021 Oct.	2.5	1,439.0	175.8	2,615.6	367.0	4,599.9	0.0	704.9	2,849.9	202.2	0.0	241.6	601.3
2021 Nov.	2.5	1,608.7	489.4	1,910.2	420.0	4,430.8	0.0	716.1	2,650.3	206.1	0.0	254.5	603.8

جدول رقم (2) Table No. (2)

النقد

Currency

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	Currency in Circulation 1/ Notes, by denomination						النقد المتداول		النقد لدى المصارف Currency held by banks	النقد المتداول خارج المصارف Currency Outside Banks
	أوراق النقد حسب الفئات						المسكوكات Coins	المجموع Total		
	عشرون دينار BD 20	عشرة دنانير BD 10	خمسة دنانير BD 5	دينار واحد BD 1	نصف دينار BD 1/2	مجموع أوراق النقد Total Notes				
2011	404.0	53.1	14.4	17.7	5.7	494.9	14.1	509.0	106.8	402.2
2012	411.6	55.8	15.7	18.9	5.4	507.4	15.1	522.5	101.1	421.4
2013	457.5	59.0	17.2	21.0	6.9	561.6	16.4	578.0	116.9	461.1
2014	483.9	60.3	18.1	22.7	8.0	593.0	17.5	610.5	117.3	493.2
2015	512.4	66.1	19.6	25.1	8.3	631.5	18.6	650.1	124.9	525.2
2016	529.3	69.7	20.6	23.2	8.0	650.8	19.8	670.6	135.3	535.3
2017	517.6	71.1	21.8	23.4	8.2	642.1	20.6	662.7	135.9	526.8
2018	522.3	79.4	24.4	24.9	9.2	660.2	21.5	681.7	153.6	528.1
2019	521.5	81.0	28.2	24.9	9.1	664.7	22.4	687.1	152.0	535.1
2020	575.9	82.1	29.8	24.5	9.8	722.1	23.0	745.1	152.1	593.0
2019 Q4	521.5	81.0	28.2	24.9	9.1	664.7	22.4	687.1	152.0	535.1
2020 Q1	560.5	81.4	28.3	24.6	8.8	703.6	22.5	726.1	152.9	573.2
Q2	603.3	87.6	30.9	26.8	10.1	758.7	22.9	781.6	150.8	630.8
Q3	587.4	83.3	30.8	26.5	10.2	738.2	23.0	761.2	151.1	610.1
Q4	575.9	82.1	29.8	24.5	9.8	722.1	23.0	745.1	152.1	593.0
2021 Q1	561.6	80.1	30.3	24.3	9.3	705.6	23.0	728.6	140.8	587.8
Q2	566.4	79.1	31.0	25.9	10.2	712.6	23.3	735.9	135.8	600.1
Q3	546.6	78.1	29.6	25.5	10.0	689.8	23.1	712.9	134.9	578.0
2020 Nov.	574.8	80.8	29.6	24.7	10.0	719.9	23.0	742.9	145.2	597.7
Dec.	575.9	82.1	29.8	24.5	9.8	722.1	23.0	745.1	152.1	593.0
2021 Jan.	566.6	80.2	30.0	24.1	9.5	710.4	23.0	733.4	146.5	586.9
Feb.	558.5	79.7	30.1	23.9	9.4	701.6	23.0	724.6	138.0	586.6
Mar.	561.6	80.1	30.3	24.3	9.3	705.6	23.0	728.6	140.8	587.8
Apr.	581.2	83.4	32.1	26.5	10.0	733.2	23.3	756.5	159.3	597.2
May	570.8	81.4	32.2	27.0	10.4	721.8	23.3	745.1	144.4	600.7
Jun.	566.4	79.1	31.0	25.9	10.2	712.6	23.3	735.9	135.8	600.1
Jul.	560.8	81.3	31.6	27.2	10.8	711.7	23.3	735.0	139.4	595.6
Aug.	557.6	79.4	30.6	26.1	10.5	704.2	23.3	727.5	148.9	578.6
Sep.	546.6	78.1	29.6	25.5	10.0	689.8	23.1	712.9	134.9	578.0
Oct.	540.8	77.5	29.0	25.1	9.6	682.0	22.9	704.9	135.2	569.7
Nov.	551.2	76.9	31.1	24.8	9.2	693.2	22.9	716.1	151.3	564.8

1/ Notes and coins outside Central Bank of Bahrain.

1/ أوراق النقد والمسكوكات خارج مصرف البحرين المركزي.

جدول رقم (3) عرض النقد  
Money Supply

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	النقد المتداول خارج المصارف Currency Outside Banks 1	Deposits 1/			الودائع		عرض النقد بمفهومه الضيق Narrow Money M1 6 = (1+2)	عرض النقد بمفهومه الواسع Broad Money M2 7 = (3+4+6)	عرض النقد بمفهومه الواسع + ودائع الحكومة Broad Money + Gov. Deposits M3 8 = (5+7)	القاعدة النقدية Monetary Base M0 3/
		Private Sector		القطاع الخاص Time and Savings 4	الحكومة General Government 2/ 5					
		تحت الطلب Demand								
		دينار بحريني BD 2	عملات أجنبية FC 3							
2011	402.2	1,547.2	687.5	5,498.2	1,858.9	1,949.4	8,135.1	9,994.0	1,546.6	
2012	421.4	1,569.1	620.6	5,853.7	1,970.3	1,990.5	8,464.8	10,435.1	1,862.0	
2013	461.1	1,799.8	534.9	6,363.3	2,060.6	2,260.9	9,159.1	11,219.7	1,837.4	
2014	493.2	1,975.6	626.3	6,660.4	1,879.7	2,468.8	9,755.5	11,635.2	2,156.7	
2015	525.2	2,110.4	658.8	6,748.5	1,852.3	2,635.6	10,042.9	11,895.2	1,917.7	
2016	535.3	2,138.2	642.4	6,852.0	1,853.9	2,673.5	10,167.9	12,021.8	1,757.4	
2017	526.8	2,134.9	693.2	7,239.6	1,926.8	2,661.7	10,594.5	12,521.3	1,881.5	
2018	528.1	2,134.0	759.9	7,423.3	1,776.8	2,662.1	10,845.3	12,622.1	1,710.4	
2019	535.1	2,091.8	886.7	8,538.6	1,619.7	2,626.9	12,052.2	13,671.9	2,290.2	
2020	593.0	2,328.1	959.9	8,959.0	1,311.3	2,921.1	12,840.0	14,151.3	2,153.6	
2019 Q4	535.1	2,091.8	886.7	8,538.6	1,619.7	2,626.9	12,052.2	13,671.9	2,290.2	
2020 Q1	573.2	2,146.0	1,006.1	8,604.0	1,642.6	2,719.2	12,329.3	13,971.9	2,434.6	
Q2	630.8	2,346.9	986.8	8,928.8	1,285.9	2,977.7	12,893.3	14,179.2	2,412.4	
Q3	610.1	2,260.5	1,074.7	8,875.0	1,194.3	2,870.6	12,820.2	14,014.6	2,030.7	
Q4	593.0	2,328.1	959.9	8,959.0	1,311.3	2,921.1	12,840.0	14,151.3	2,153.6	
2021 Q1	587.8	2,399.0	912.3	9,047.5	1,239.2	2,986.8	12,946.7	14,185.8	2,923.9	
Q2	600.1	2,472.2	1,453.2	8,950.4	1,280.3	3,072.3	13,475.8	14,756.2	3,036.6	
Q3	578.0	2,561.8	1,268.0	9,025.2	1,314.5	3,139.8	13,433.0	14,747.5	3,489.7	
2020 Nov.	597.7	2,286.4	935.8	8,944.4	1,298.6	2,884.1	12,764.3	14,062.9	2,086.7	
Dec.	593.0	2,328.1	959.9	8,959.0	1,311.3	2,921.1	12,840.0	14,151.3	2,153.6	
2021 Jan.	586.9	2,346.7	942.9	8,928.0	1,230.3	2,933.6	12,804.5	14,034.8	2,326.3	
Feb.	586.6	2,377.1	971.6	9,013.6	1,220.6	2,963.7	12,948.9	14,169.5	2,668.2	
Mar.	587.8	2,399.0	912.3	9,047.5	1,239.2	2,986.8	12,946.6	14,185.8	2,923.9	
Apr.	597.2	2,446.7	1,082.7	9,026.5	1,241.5	3,043.9	13,153.1	14,394.6	3,102.4	
May	600.7	2,470.0	1,322.6	8,989.5	1,275.6	3,070.7	13,382.8	14,658.4	3,184.9	
Jun.	600.1	2,472.2	1,453.2	8,950.4	1,280.3	3,072.3	13,475.9	14,756.2	3,036.6	
Jul.	595.6	2,550.8	1,261.1	8,870.8	1,395.2	3,146.4	13,278.3	14,673.5	3,309.0	
Aug.	578.6	2,539.3	1,276.7	8,931.3	1,311.0	3,117.9	13,325.9	14,636.9	3,262.6	
Sep.	578.0	2,561.8	1,268.0	9,025.2	1,314.5	3,139.8	13,433.0	14,747.5	3,489.7	
Oct.	569.7	2,599.3	1,223.0	9,009.8	1,545.3	3,169.0	13,401.8	14,947.1	3,554.8	
Nov.	564.8	2,606.1	1,144.2	9,046.5	1,485.4	3,170.9	13,361.6	14,847.0	3,366.4	

1/ BD and FC deposits of resident non-banks at Central Bank of Bahrain and Retail Banks.

2/ Central Government and the Social Insurance System.

3/ Monetary Base = Currency in Circulation + Banks Deposits with Central Bank

1/ الودائع بالدينار البحريني والعملات الأجنبية لغير المصارف لدى مصرف البحرين المركزي ومصارف قطاع التجزئة.

2/ الحكومة المركزية ونظام التأمينات الاجتماعية.

3/ القاعدة النقدية = النقد المتداول + ودائع المصارف لدى المصرف المركزي

جدول رقم (4) Table No. (4)  
المسح النقدي  
Monetary Survey

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	صافي الموجودات الأجنبية Net Foreign Assets			الموجودات المحلية Domestic Assets				عرض النقد بمفهومه الواسع + ودائع الحكومة Broad Money + Gov. Deposits M3
	مصرف البحرين المركزي Central Bank of Bahrain	مصارف قطاع التجزئة Retail Banks	المجموع Total	المطالب على الحكومة Claims on Government	المطالب على القطاع الخاص Claims on Private Sector	صافي الموجودات الأخرى Other Assets (Net)	المجموع Total	
2011	1,596.2	1.9	1,598.1	2,114.2	7,525.6	-1,243.9	8,395.9	9,994.0
2012	1,844.0	-181.9	1,662.1	2,360.8	7,994.2	-1,582.0	8,773.0	10,435.1
2013	1,896.7	-354.6	1,542.1	3,189.5	8,519.2	-2,031.1	9,677.6	11,219.7
2014	2,167.3	122.4	2,289.7	3,465.8	8,019.2	-2,139.5	9,345.5	11,635.2
2015	1,171.4	-371.5	799.9	4,398.6	8,627.4	-1,930.7	11,095.3	11,895.2
2016	818.4	-588.3	230.1	5,626.8	8,755.6	-2,590.7	11,791.7	12,021.8
2017	883.1	-921.5	-38.4	6,094.4	8,970.2	-2,504.9	12,559.7	12,521.3
2018	702.3	-1,106.9	-404.6	6,057.6	9,860.5	-2,891.4	13,026.7	12,622.1
2019	1,278.6	-979.0	299.6	6,622.5	9,966.8	-3,217.0	13,372.3	13,671.9
2020	734.5	-1,329.1	-594.6	7,789.5	10,644.3	-3,687.9	14,745.9	14,151.3
2019 Q4	1,278.6	-979.0	299.6	6,622.5	9,966.8	-3,217.0	13,372.3	13,671.9
2020 Q1	617.1	-1,568.1	-951.0	7,445.8	10,301.1	-2,824.0	14,922.9	13,971.9
Q2	598.2	-1,126.8	-528.6	7,588.3	10,441.2	-3,321.7	14,707.8	14,179.2
Q3	710.6	-1,315.7	-605.1	7,398.4	10,486.0	-3,264.7	14,619.7	14,014.6
Q4	734.5	-1,329.1	-594.6	7,789.5	10,644.3	-3,687.9	14,745.9	14,151.3
2021 Q1	1,221.5	-1,626.5	-405.0	7,769.6	10,628.1	-3,806.9	14,590.8	14,185.8
Q2	1,442.1	-1,493.0	-50.9	7,994.0	10,848.3	-4,035.1	14,807.2	14,756.2
Q3	1,326.3	-1,894.0	-567.7	8,309.8	10,959.8	-3,954.4	15,315.2	14,747.5
2020 Nov.	739.1	-1,445.8	-706.7	7,691.8	10,606.4	-3,528.6	14,769.6	14,062.9
Dec.	734.5	-1,329.1	-594.6	7,789.5	10,644.3	-3,687.9	14,745.9	14,151.3
2021 Jan.	1,061.1	-1,457.2	-396.1	7,673.0	10,621.6	-3,863.7	14,430.9	14,034.8
Feb.	1,329.6	-1,587.8	-258.2	7,648.5	10,607.1	-3,827.9	14,427.7	14,169.5
Mar.	1,221.5	-1,626.5	-405.0	7,769.6	10,628.1	-3,806.9	14,590.8	14,185.8
Apr.	1,317.9	-1,659.8	-341.9	7,894.2	10,683.3	-3,841.0	14,736.5	14,394.6
May	1,228.8	-1,596.4	-367.6	8,147.0	10,770.9	-3,891.9	15,026.0	14,658.4
Jun.	1,442.1	-1,493.0	-50.9	7,994.0	10,848.3	-4,035.1	14,807.2	14,756.2
Jul.	1,582.7	-1,991.5	-408.8	8,163.8	10,800.3	-3,881.8	15,082.3	14,673.5
Aug.	1,413.3	-1,904.9	-491.6	8,106.2	10,908.1	-3,885.8	15,128.5	14,636.9
Sep.	1,326.3	-1,894.0	-567.7	8,309.8	10,959.8	-3,954.4	15,315.2	14,747.5
Oct.	1,441.5	-2,004.7	-563.2	8,626.5	10,996.4	-4,112.6	15,510.3	14,947.1
Nov.	1,611.2	-2,144.8	-533.6	8,154.0	11,132.4	-3,905.8	15,380.6	14,847.0

**جدول رقم (5) Table No. (5)**  
**العوامل المؤثرة في عرض النقد**  
**Factors Affecting Changes in Money Supply**

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	عرض النقد M3		العوامل المؤثرة في عرض النقد Factors Affecting Change in Money Supply						
	المجموع Total	التغير Change	التغيرات في صافي الموجودات الأجنبية Change in Net Foreign Assets			التغيرات في الموجودات المحلية Change in Domestic Assets			
			مصرف البحرين المركزي Central Bank of Bahrain	مصارف قطاع التجزئة Retail Banks	المجموع Total	الحكومة General Government	القطاع الخاص Private Sector	أخرى (صافي) Other (Net)	المجموع Total
2011	9,994.0	498.3	-204.4	-216.3	-420.7	469.1	980.5	-530.6	919.0
2012	10,435.1	441.1	247.8	-183.8	64.0	246.6	468.7	-338.1	377.2
2013	11,219.7	784.6	52.7	-172.7	-120.0	828.7	525.0	-449.1	904.6
2014	11,635.2	415.6	270.6	477.0	747.6	276.3	-500.0	-108.4	-332.1
2015	11,895.2	260.0	-995.9	-493.9	-1,489.8	932.8	608.2	208.8	1,749.8
2016	12,021.8	126.6	-353.0	-216.8	-569.8	1,228.2	128.2	-660.0	696.4
2017	12,521.3	499.5	64.7	-333.2	-268.5	467.6	214.6	85.8	768.0
2018	12,622.1	100.8	-180.8	-185.4	-366.2	-36.8	890.3	-386.5	467.0
2019	13,671.9	1,049.8	576.3	127.9	704.2	564.9	106.3	-325.6	345.6
2020	14,151.3	479.4	-544.1	-350.1	-894.2	1,167.0	677.5	-470.9	1,373.6
2019 Q4	13,671.9	210.7	-92.8	145.2	52.4	54.0	-98.0	202.2	158.2
2020 Q1	13,971.9	300.0	-661.5	-589.1	-1,250.6	823.3	334.3	393.0	1,550.6
2020 Q2	14,179.2	207.3	-18.9	441.3	422.4	142.5	140.1	-497.7	-215.1
2020 Q3	14,014.6	-164.6	112.4	-188.9	-76.5	-189.9	44.8	57.0	-88.1
2020 Q4	14,151.3	136.7	23.9	-13.4	10.5	391.1	158.3	-423.2	126.2
2021 Q1	14,185.8	34.5	487.0	-297.4	189.6	-19.9	-16.2	-119.0	-155.1
2021 Q2	14,756.2	570.4	220.6	133.5	354.1	224.4	220.2	-228.2	216.4
2021 Q3	14,747.5	-8.7	-115.8	-401.0	-516.8	315.8	111.5	80.7	508.0
2020 Nov.	14,062.9	-23.1	-58.0	87.1	29.1	84.8	-12.1	-124.9	-52.2
2020 Dec.	14,151.3	88.4	-4.6	116.7	112.1	97.7	37.9	-159.3	-23.7
2021 Jan.	14,034.8	-116.5	326.6	-128.1	198.5	-116.5	-22.7	-175.8	-315.0
2021 Feb.	14,169.5	134.7	268.5	-130.6	137.9	-24.5	-14.5	35.8	-3.2
2021 Mar.	14,185.8	16.3	-108.1	-38.7	-146.8	121.1	21.0	21.0	163.1
2021 Apr.	14,394.6	208.8	96.4	-33.3	63.1	124.6	55.2	-34.1	145.7
2021 May	14,658.4	263.8	-89.1	63.4	-25.7	252.8	87.6	-50.9	289.5
2021 Jun.	14,756.2	97.8	213.3	103.4	316.7	-153.0	77.4	-143.3	-218.9
2021 Jul.	14,673.5	-82.7	140.6	-498.5	-357.9	169.8	-48.0	153.3	275.1
2021 Aug.	14,636.9	-36.6	-169.4	86.6	-82.8	-57.6	107.8	-4.0	46.2
2021 Sep.	14,747.5	110.6	-87.0	10.9	-76.1	203.6	51.7	-68.6	186.7
2021 Oct.	14,947.1	199.5	115.2	-110.7	4.5	316.7	36.6	-158.2	195.1
2021 Nov.	14,847.0	-100.1	169.7	-140.1	29.6	-472.5	136.0	206.8	-129.7

**جدول رقم (6) Table No. (6)**  
**أسعار صرف الدينار البحريني مقابل بعض العملات المختارة 1/**  
**BD Exchange Rates Against Selected Currencies 1/**

BD Per Unit of Foreign Currency

دينار بحريني لكل وحدة عملة أجنبية

نهاية الفترة End of Period	GCC Currencies 2/		عملات دول مجلس التعاون الخليجي			Major Currencies			العملات الرئيسية	
	ريال سعودي Saudi Riyal	دينار كويتي Kuwaiti Dinar	درهم إماراتي UAE Dirham	ريال عماني Omani Riyal	ريال قطري Qatari Riyal	دولار أمريكي U.S. Dollar	جنيه إسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	ين ياباني Japanese Yen 3/ Swiss Franc	فرنك سويسري
2011	0.1006	1.3491	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5810	0.4860	4.800	0.3988
2012	0.1006	1.3371	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.6077	0.4973	4.400	0.4119
2013	0.1006	1.3314	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.6202	0.5191	3.600	0.4237
2014	0.1006	1.2848	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5852	0.4572	3.100	0.3803
2015	0.1006	1.2384	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5571	0.4112	3.100	0.3805
2016	0.1006	1.2302	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4646	0.3956	3.200	0.3686
2017	0.1006	1.2470	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5084	0.4514	3.300	0.3859
2018	0.1006	1.2387	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4771	0.4304	3.400	0.3823
2019	0.1006	1.2410	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4932	0.4214	3.500	0.3882
2020	0.1006	1.2402	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5132	0.4629	3.600	0.4269
2019 Q4	0.1006	1.2410	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4932	0.4214	3.500	0.3882
2020 Q1	0.1006	1.2199	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4654	0.4148	3.500	0.3918
Q2	0.1006	1.2222	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4630	0.4230	3.500	0.3954
Q3	0.1006	1.2282	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4838	0.4417	3.600	0.4090
Q4	0.1006	1.2402	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5132	0.4629	3.600	0.4269
2021 Q1	0.1006	1.2445	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5169	0.4409	3.400	0.3993
Q2	0.1006	1.2492	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5205	0.4475	3.400	0.4083
Q3	0.1006	1.2480	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5049	0.4363	3.400	0.4025
2020 Nov.	0.1006	1.2322	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5015	0.4502	3.600	0.4162
Dec.	0.1006	1.2402	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5132	0.4629	3.600	0.4269
2021 Jan.	0.1006	1.2418	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5155	0.4564	3.600	0.4224
Feb.	0.1006	1.2459	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5240	0.4541	3.500	0.4140
Mar.	0.1006	1.2445	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5169	0.4409	3.400	0.3993
Apr.	0.1006	1.2490	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5248	0.4564	3.500	0.4137
May	0.1006	1.2496	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5333	0.4584	3.400	0.4178
Jun.	0.1006	1.2492	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5205	0.4475	3.400	0.4083
Jul.	0.1006	1.2511	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5230	0.4455	3.400	0.4133
Aug.	0.1006	1.2505	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5175	0.4437	3.400	0.4100
Sep.	0.1006	1.2480	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5049	0.4363	3.400	0.4025
Oct.	0.1006	1.2467	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5146	0.4347	3.300	0.4105
Nov.	0.1006	1.2428	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5009	0.4245	3.300	0.4073

1/ آخر يوم عمل في نهاية كل فترة.

2/ أسعار صرف عملات دول مجلس التعاون الخليجي متوافقة مع سعر الربط الرسمي باستثناء الدينار الكويتي وفقاً لأسعار السوق.

3/ Per 1000 Units.

1/ آخر يوم عمل في نهاية كل فترة.

2/ أسعار صرف عملات دول مجلس التعاون الخليجي متوافقة مع سعر الربط الرسمي باستثناء الدينار الكويتي وفقاً لأسعار السوق.

3/ لكل 1000 وحدة.

**جدول رقم (7) Table No. (7)**  
**مصارف قطاع التجزئة التقليدية - أسعار الفائدة على الودائع والقروض بالدينار البحريني 1/**  
**Conventional Retail Banks - Interest Rates on BD Deposits & Loans 1/**

نهاية الفترة End of Period	الودائع Deposits			قروض قطاع الأعمال Business Loans					القروض الشخصية Personal Loans				النسبة السنوية			
	التوفير Savings	Time 2/ أقل من 3 شهور	لأجل 12-3 شهر	الإشياء والتعمير Construction and Real Estate	الصناعة Manufacturing	التجارة Trade	أخرى Other 3/	المجموع (لا يشمل السحب على المكشوف) Total (Excludes overdraft approvals)	المجموع (يشمل السحب على المكشوف) Total (Includes overdraft approvals)	Secured		بضمان		أخرى Other	المجموع Total 4/	بطاقات الائتمان Credit Cards
		Less than 3 months	3-12 months					العقار by Mortgages	المركبة Vehicle Title	الودائع by Deposits	الراتب Salary Assignment					
2011	0.24	0.62	1.11	5.04	4.81	4.94	4.11	4.86	5.58	6.71	8.41	7.03	6.21	18.49	6.28	20.38
2012	0.22	0.63	1.00	5.24	3.45	5.00	4.96	4.94	5.67	6.48	7.34	4.82	5.89	10.47	5.96	20.65
2013	0.25	0.57	1.08	5.47	2.74	5.61	4.63	5.08	5.22	6.01	6.07	6.53	5.86	8.59	5.90	18.76
2014	0.25	0.62	0.95	5.15	5.19	4.62	6.03	5.02	5.16	5.31	7.31	2.78	4.97	9.07	5.39	18.50
2015	0.23	0.65	1.09	5.61	3.63	5.35	6.43	5.03	5.02	5.84	5.28	3.82	5.01	21.97	5.09	19.98
2016	0.22	0.76	1.28	7.49	5.76	4.48	6.83	5.40	4.91	5.46	5.30	3.04	4.80	21.98	4.83	19.71
2017	0.21	1.12	1.59	6.28	6.41	5.64	5.95	5.99	5.36	5.27	5.55	3.52	4.96	21.78	5.01	19.62
2018	0.21	1.81	2.37	6.96	4.98	6.55	7.00	6.50	6.39	5.93	6.08	4.62	5.10	20.03	5.19	20.22
2019	0.23	1.31	1.61	6.19	3.67	5.78	6.24	4.87	4.97	5.38	6.27	4.50	4.83	20.13	4.91	21.06
2020	0.18	0.94	1.20	6.58	0.74	5.82	4.96	2.40	3.89	5.00	6.48	3.67	4.65	21.02	4.78	21.03
2019 Q4	0.23	1.31	1.61	6.19	3.67	5.78	6.24	4.87	4.97	5.38	6.27	4.50	4.83	20.13	4.91	21.06
2020 Q1	0.23	1.04	0.98	5.33	3.08	4.76	4.68	4.16	4.59	5.06	6.18	3.53	4.72	19.80	4.79	21.02
2020 Q2	0.22	1.17	1.29	6.31	5.46	4.60	5.76	4.99	5.18	5.14	6.30	4.29	4.57	20.15	4.73	21.01
2020 Q3	0.22	0.96	1.35	6.53	2.56	5.86	6.26	3.76	4.54	5.14	6.73	2.72	4.51	19.73	4.67	21.13
2020 Q4	0.18	0.94	1.20	6.58	0.74	5.82	4.96	2.40	3.89	5.00	6.48	3.67	4.65	21.02	4.78	21.03
2021 Q1	0.17	0.52	0.69	6.11	0.67	5.25	4.96	1.89	2.80	5.08	6.44	3.40	4.63	21.24	4.83	21.00
2021 Q2	0.17	0.59	0.73	6.99	2.12	4.91	5.83	4.76	4.89	5.06	5.26	3.20	4.99	20.81	5.03	20.95
2021 Q3	0.15	0.50	0.68	5.14	2.75	5.04	3.56	4.34	4.65	5.08	5.29	1.84	4.20	21.26	4.54	20.96
2020 Nov.	0.19	0.98	1.23	6.36	4.02	5.97	5.37	5.54	5.37	5.11	6.33	4.50	4.57	20.84	4.75	21.00
2020 Dec.	0.18	0.94	1.20	6.58	0.74	5.82	4.96	2.40	3.89	5.00	6.48	3.67	4.65	21.02	4.78	21.03
2021 Jan.	0.18	0.84	1.01	6.02	0.62	5.88	5.00	1.65	2.38	5.07	6.46	2.69	4.69	21.01	4.86	21.00
2021 Feb.	0.17	0.63	0.91	5.77	4.21	5.96	5.23	5.53	4.79	5.04	6.52	3.12	4.80	20.80	4.92	20.99
2021 Mar.	0.17	0.52	0.69	6.11	0.67	5.25	4.96	1.89	2.80	5.08	6.44	3.40	4.63	21.24	4.83	21.00
2021 Apr.	0.17	0.60	0.76	5.39	6.08	4.90	4.70	5.12	4.94	5.10	4.89	3.38	4.82	21.26	4.93	20.94
2021 May	0.17	0.58	0.72	6.98	2.16	4.92	5.83	4.78	4.90	5.06	5.27	3.19	5.00	20.82	5.04	20.96
2021 Jun.	0.17	0.59	0.73	6.99	2.12	4.91	5.83	4.76	4.89	5.06	5.26	3.20	4.99	20.81	5.03	20.95
2021 Jul.	0.15	0.57	0.71	4.62	3.46	5.54	4.33	4.93	4.92	4.82	5.09	3.01	4.29	21.24	4.46	21.03
2021 Aug.	0.15	0.50	0.69	4.65	2.25	5.07	4.98	4.42	4.64	5.05	5.31	1.76	4.25	21.48	4.53	21.14
2021 Sep.	0.15	0.50	0.68	5.14	2.75	5.04	3.56	4.34	4.65	5.08	5.29	1.84	4.20	21.26	4.54	20.96
2021 Oct.	0.15	0.49	0.63	5.75	2.25	5.14	3.72	4.50	4.77	5.03	5.12	2.98	4.25	21.13	4.56	21.01
2021 Nov.	0.15	0.49	0.64	4.27	3.15	4.93	2.80	3.25	3.83	5.10	5.15	2.43	3.94	21.43	4.28	20.99

1/ Weighted average rates derived from Conventional Retail Banks returns. The present survey asks for deposit rates offered, and loan rates charged on loans extended, during the last month of each quarter.

2/ Deposits in the BD 10,000-50,000 range, for period indicated, beginning with June, 1998.

3/ Includes non-banks financial and other services.

4/ Includes other types of personal loans not shown separately.

1/ أسعار الفائدة مشتقة من استمارات مصارف قطاع التجزئة التقليدية. ويعني المسح بأسعار الفائدة على الودائع والقروض خلال آخر شهر من كل فصل.

2/ الودائع من 10,000 إلى 50,000 دينار بحريني للفترة المذكورة ، اعتباراً من يونيو 1998.

3/ يشمل القطاع المالي (غير المصرفي) والخدمات الأخرى.

4/ يشمل القروض الشخصية الأخرى.



**جدول رقم (8) Table No. (8)**  
**مصارف قطاع التجزئة التقليدية - أعلى وأدنى أسعار فائدة مقدمة على القروض بالدينار البحريني لشهر نوفمبر 2021 - 1/**  
**Conventional Retail Banks - Highest and Lowest Interest Rates Offered on BD Loans - November 2021 - 1/**

Percent Per Annum

النسبة السنوية

	قروض قطاع الأعمال			القروض الشخصية				
	Business Loans			Personal Loans				
	الإتشاء والتعمير	الصناعة	التجارة	بضمان				
	Construction and Real Estate	Manufacturing	Trade	العقار by Mortgages	المركبة Vehicle Title	الودائع by Deposits	الراتب Salary Assignment	
<b>Highest</b>	7.50	7.50	6.41	5.86	7.24	3.50	16.25	أعلى
<b>Lowest</b>	3.19	0.74	1.21	2.50	4.47	0.99	2.56	أدنى
<b>Average</b>	<b>4.27</b>	<b>3.15</b>	<b>4.93</b>	<b>5.10</b>	<b>5.15</b>	<b>2.43</b>	<b>3.94</b>	المتوسط المرجح

1/ Weighted Average.

1/ متوسط مرجح.

جدول رقم (9) Table No. (9)

مصارف قطاع التجزئة التقليدية - أسعار الفائدة على القروض الشخصية وقروض قطاع الأعمال حسب المصارف - نوفمبر 2021 - 1/

Conventional Retail Banks - Interest Rates on Personal and Business Loans by Banks - November 2021 - 1/

Banks	قروض قطاع الأعمال						قروض الشخصية				المصارف			
	Business Loans		قروض قطاع الأعمال				Secured		بضمان			بطاقات الائتمان Credit Cards		
	الإتشاء والتعبير Construction and Real Estate	الصناعة Manufacturing	التجارة Trade	أخرى Other 2/	المجموع Total 3/	السحب على المكشوف Overdraft Approvals	العقار by Mortgages	المركية Vehicle Title	الودائع by Deposits	الراتب Salary Assignment			أخرى Other	المجموع Total 4/
Arab Bank	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	5.86	5.26	N/A	6.31	N/A	5.98	19.50	البنك العربي
Ahli United Bank	5.69	5.53	4.83	4.83	5.01	5.28	5.27	5.09	0.99	5.57	N/A	5.38	22.00	البنك الأهلي المتحد
Bank of Bahrain & Kuwait	7.50	N/A	N/A	2.59	2.63	N/A	4.70	4.47	N/A	2.56	N/A	3.07	N/A	بنك البحرين والكويت
HSBC Bank Middle East	N/A	4.50	N/A	7.50	6.71	N/A	4.50	7.24	N/A	6.61	N/A	6.32	20.50	بنك إنش إس بي سي الشرق الأوسط
Future Bank	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بنك المستقبل
Citibank	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	16.25	21.48	18.18	22.00	سيتي بنك
The Housing Bank for Trade & Finance	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بنك الإسكان للتجارة والتمويل
Habib Bank Limited	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	حبيب بنك المحدود
National Bank of Bahrain	3.19	7.50	5.03	4.74	4.67	4.65	5.07	N/A	3.50	3.70	N/A	4.03	20.64	بنك البحرين الوطني
BNP Paribas	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	5.50	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بي إن بي باريزيا
Standard Chartered Bank	N/A	N/A	6.41	N/A	6.41	N/A	N/A	N/A	N/A	5.34	N/A	5.34	22.00	ستاندرد تشارترد بنك
National Bank of Kuwait	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	10.83	بنك الكويت الوطني
State Bank of India	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	6.67	2.70	6.77	N/A	3.02	N/A	ستيت بنك أوف إنديا
United Bank Limited	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	يوناييد بنك ليمتد
ICICI Bank Limited	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	أي سي أي بنك ليمتد
Credit Libanais	N/A	N/A	N/A	9.50	9.50	N/A	N/A	4.62	N/A	4.50	0.50	2.92	17.50	بنك الاعتماد اللبناني
Eskan Bank	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	2.50	N/A	N/A	N/A	N/A	2.50	N/A	بنك الإسكان
National Bank of Abu Dhabi	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بنك أبوظبي الوطني
Mashreq Bank	7.50	0.74	2.83	N/A	1.01	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بنك المشرق
Gulf International Bank	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بنك الخليج الدولي
Arab Banking Corporation	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	22.00	المؤسسة العربية المصرفية
Bahrain Development Bank	N/A	1.01	1.21	1.21	1.18	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بنك البحرين للتنمية
<b>Average</b>	<b>4.27</b>	<b>3.15</b>	<b>4.93</b>	<b>2.80</b>	<b>3.25</b>	<b>4.74</b>	<b>5.10</b>	<b>5.15</b>	<b>2.43</b>	<b>3.94</b>	<b>21.43</b>	<b>4.28</b>	<b>20.99</b>	<b>المعدل</b>

1/ Weighted average rates derived from Conventional Retail Banks returns. The present survey asks for deposit rates offered, and loan rates charged on loans extended, during month.

2/ Includes loans to non-banks financial and other services' companies.

3/ Does not include overdraft approvals.

4/ Includes other types of personal loans not shown separately.

1/ أسعار الفائدة مشتقة من استمارات مصارف قطاع التجزئة التقليدية. ويعني المسح بأسعار الفائدة على الودائع والقروض خلال آخر شهر.

2/ يشمل القروض الممنوحة للقطاع المالي (غير المصرفي) وشركات الخدمات الأخرى.

3/ لا يشمل السحب على المكشوف.

4/ يشمل القروض الشخصية الأخرى.

**جدول رقم (10) Table No. (10)**  
**أذونات الخزينة لحكومة البحرين**  
**Government of Bahrain Treasury Bills**

التاريخ Date of Issue	مجموع العروض المقدمة (بملايين الدنانير) Total Tenders Received (BD Million)	أذونات الخزينة المخصصة (بملايين الدنانير) Treasury Bills Allotted (BD Million)	متوسط سعر الأذونات (بالنسبة المئوية) Average Price of Bills Allotted (%)	متوسط سعر الفائدة على الأذونات المخصصة Average Int. Rate of Allotted Bills (% p.a.)	أسعار الفائدة السائدة على الودائع لثلاثة إلى ستة أشهر Inter-bank Market BD 3 to 6 Month Offered Rate (% p.a.)
02.12.2020	79.59	70.00	99.441	2.22	0.23
09.12.2020	70.00	70.00	99.443	2.22	0.23
23.12.2020	77.14	70.00	99.444	2.21	0.26
24.12.2020	142.79	100.00	97.247	2.80	0.33
27.12.2020	35.00	35.00	98.712	2.58	0.26
30.12.2020	75.11	70.00	99.445	2.21	0.24
06.01.2021	91.03	70.00	99.446	2.20	0.24
20.01.2021	148.24	70.00	99.454	2.17	0.22
21.01.2021	302.35	100.00	97.334	2.71	0.31
27.01.2021	183.22	70.00	99.468	2.12	0.22
31.01.2021	171.95	35.00	98.824	2.35	0.23
03.02.2021	178.19	70.00	99.487	2.04	0.20
10.02.2021	142.96	70.00	99.503	1.98	0.19
24.02.2021	201.11	70.00	99.547	1.80	0.18
25.02.2021	470.46	100.00	97.936	2.08	0.29
28.02.2021	179.04	35.00	99.152	1.69	0.20
03.03.2021	210.70	70.00	99.637	1.44	0.19
10.03.2021	135.00	70.00	99.672	1.30	0.19
24.03.2021	146.00	70.00	99.694	1.22	0.20
25.03.2021	457.11	100.00	98.454	1.55	0.28
28.03.2021	106.65	35.00	99.352	1.29	0.21
31.03.2021	71.91	70.00	99.721	1.11	0.20
07.04.2021	70.00	70.00	99.697	1.20	0.20
21.04.2021	87.14	70.00	99.671	1.31	0.19
22.04.2021	154.71	100.00	98.406	1.60	0.29
28.04.2021	80.31	70.00	99.623	1.50	0.18
05.05.2021	114.88	70.00	99.584	1.65	0.18
09.05.2021	73.98	35.00	99.127	1.74	0.21
12.05.2021	94.33	70.00	99.575	1.69	0.16
26.05.2021	200.97	70.00	99.576	1.68	0.15
27.05.2021	306.01	100.00	98.272	1.74	0.26
30.05.2021	126.58	35.00	99.162	1.67	0.18
02.06.2021	143.71	70.00	99.586	1.64	0.13
09.06.2021	161.52	70.00	99.598	1.60	0.13
23.06.2021	125.63	70.00	99.610	1.55	0.13
24.06.2021	171.66	100.00	98.337	1.67	0.25
27.06.2021	87.04	35.00	99.205	1.59	0.16
30.06.2021	127.92	70.00	99.619	1.51	0.15
07.07.2021	190.59	70.00	99.635	1.45	0.14
21.07.2021	83.19	70.00	99.658	1.36	0.13
22.07.2021	100.00	100.00	98.258	1.75	0.24
28.07.2021	79.04	70.00	99.658	1.36	0.13
01.08.2021	82.89	35.00	99.242	1.51	0.16
04.08.2021	78.59	70.00	99.633	1.46	0.12
11.08.2021	112.37	70.00	99.623	1.50	0.24
25.08.2021	100.35	70.00	99.625	1.49	0.13
26.08.2021	151.98	100.00	98.296	1.71	0.24
29.08.2021	97.25	35.00	99.254	1.49	0.16
01.09.2021	104.36	70.00	99.626	1.48	0.12
08.09.2021	174.67	70.00	99.642	1.42	0.12
22.09.2021	95.65	70.00	99.642	1.42	0.12
23.09.2021	171.00	100.00	98.352	1.66	0.23
26.09.2021	44.83	35.00	99.282	1.43	0.15
29.09.2021	70.00	70.00	99.638	1.44	0.13
06.10.2021	151.35	70.00	99.647	1.40	0.13
20.10.2021	89.68	70.00	99.641	1.42	0.13
21.10.2021	109.77	100.00	98.356	1.65	0.30
27.10.2021	93.65	70.00	99.646	1.40	0.12
03.11.2021	100.99	70.00	99.646	1.40	0.13
07.11.2021	40.03	35.00	99.271	1.45	0.22
10.11.2021	80.38	70.00	99.636	1.44	0.14
24.11.2021	70.38	70.00	99.627	1.48	0.16
25.11.2021	108.80	100.00	98.346	1.66	0.43
28.11.2021	35.00	35.00	99.185	1.63	0.45

جدول رقم (11) Table No.  
أدوات الدين العام  
Public Debt Instruments

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	الأدوات التقليدية Conventional Instruments						الرصيد القائم Outstanding Balance	الأدوات الإسلامية Islamic Instruments 1/						الرصيد القائم Outstanding Balance	المجموع Grand Total
	سندات التنمية الحكومية Development Bonds			أدوات الخزانة Treasury Bills 2/				صكوك التأجير الإسلامية Islamic Leasing Securities			صكوك السلم الإسلامية Al Salam Islamic Securities 3/				
	المستحق Matured	إصدار جديد New Issue	الرصيد Balance	المستحق Matured	إصدار جديد New Issue	الرصيد Balance		المستحق Matured	إصدار جديد New Issue	الرصيد Balance	المستحق Matured	إصدار جديد New Issue	الرصيد Balance		
2011	55.0	0.0	920.0	1580.0	1890.0	880.0	1,800.0	216.5	672.0	1315.5	168.0	186.0	54.0	1369.5	3,169.5
2012	0.0	749.0	1,669.0	2,110.0	2,160.0	930.0	2,599.0	500.0	400.0	1,215.5	216.0	216.0	54.0	1,269.5	3,868.5
2013	50.0	1,064.0	2,683.0	2,190.0	2,390.0	1,130.0	3,813.0	371.6	340.0	1,183.9	234.0	288.0	108.0	1,291.9	5,104.9
2014	0.0	470.0	3,153.0	2,705.0	2,805.0	1,230.0	4,383.0	562.0	240.0	861.9	432.0	432.0	108.0	969.9	5,352.9
2015	200.0	914.0	3,867.0	3,405.0	3,885.0	1,710.0	5,777.0	358.0	844.0	1,347.9	474.0	495.0	129.0	1,476.9	7,053.9
2016	150.0	1,386.6	5,103.6	4,020.0	4,095.0	1,785.0	6,888.6	512.0	851.9	1,687.8	516.0	516.0	129.0	1,816.8	8,705.4
2017	300.0	1,622.0	6,425.6	4,130.0	4,405.0	2,060.0	8,485.6	472.0	756.6	1,972.4	516.0	516.0	129.0	2,101.4	10,587.0
2018	100.0	638.0	6,963.6	4,370.0	4,420.0	2,110.0	9,073.6	694.0	976.0	2,254.4	516.0	516.0	129.0	2,383.4	11,457.0
2019	485.0	861.0	7,339.6	4,420.0	4,420.0	2,110.0	9,449.6	475.6	688.0	2,466.8	516.0	516.0	129.0	2,595.8	12,045.4
2020	920.0	1202.0	7,621.6	4,110.0	4,110.0	2,110.0	9,731.6	286.0	1038.0	3,218.8	473.0	473.0	129.0	3,347.8	13,079.4
2019 Q4	185.0	185.0	7,339.6	725.0	725.0	2,110.0	9,449.6	52.0	52.0	2,466.8	86.0	86.0	129.0	2,595.8	12,045.4
2020 Q1	470.0	0.0	6,869.6	1,105.0	1,105.0	2,110.0	8,979.6	78.0	78.0	2,466.8	129.0	129.0	129.0	2,595.8	11,575.4
Q2	300.0	676.0	7,245.6	725.0	725.0	2,110.0	9,355.6	52.0	428.0	2,842.8	86.0	86.0	129.0	2,971.8	12,327.4
Q3	150.0	526.0	7,621.6	1,175.0	1,175.0	2,110.0	9,731.6	78.0	454.0	3,218.8	129.0	129.0	129.0	3,347.8	13,079.4
Q4	0.0	0.0	7,621.6	1,105.0	1,105.0	2,110.0	9,731.6	78.0	78.0	3,218.8	129.0	129.0	129.0	3,347.8	13,079.4
2021 Q1	716.6	1052.0	7,957.0	1,105.0	1,105.0	2,110.0	10,067.0	178.0	78.0	3,118.8	129.0	129.0	129.0	3,247.8	13,314.8
Q2	0.0	150.0	8,107.0	1,105.0	1,105.0	2,110.0	10,217.0	78.0	78.0	3,118.8	129.0	129.0	129.0	3,247.8	13,464.8
Q3	150.0	150.0	8,107.0	1,105.0	1,105.0	2,110.0	10,217.0	266.0	266.0	3,118.8	129.0	129.0	129.0	3,247.8	13,464.8
2020 Nov.	0.0	0.0	7,621.6	380.0	380.0	2,110.0	9,731.6	26.0	26.0	3,218.8	43.0	43.0	129.0	3,347.8	13,079.4
Dec.	0.0	0.0	7,621.6	415.0	415.0	2,110.0	9,731.6	26.0	26.0	3,218.8	43.0	43.0	129.0	3,347.8	13,079.4
2021 Jan.	366.6	852.0	8,107.0	345.0	345.0	2,110.0	10,217.0	126.0	26.0	3,118.8	43.0	43.0	129.0	3,247.8	13,464.8
Feb.	0.0	0.0	8,107.0	345.0	345.0	2,110.0	10,217.0	26.0	26.0	3,118.8	43.0	43.0	129.0	3,247.8	13,464.8
Mar.	350.0	200.0	7,957.0	415.0	415.0	2,110.0	10,067.0	26.0	26.0	3,118.8	43.0	43.0	129.0	3,247.8	13,314.8
Apr.	0.0	0.0	7,957.0	310.0	310.0	2,110.0	10,067.0	26.0	26.0	3,118.8	43.0	43.0	129.0	3,247.8	13,314.8
May	0.0	0.0	7,957.0	380.0	380.0	2,110.0	10,067.0	26.0	26.0	3,118.8	43.0	43.0	129.0	3,247.8	13,314.8
Jun.	0.0	150.0	8,107.0	415.0	415.0	2,110.0	10,217.0	26.0	26.0	3,118.8	43.0	43.0	129.0	3,247.8	13,464.8
Jul.	0.0	0.0	8,107.0	310.0	310.0	2,110.0	10,217.0	26.0	26.0	3,118.8	43.0	43.0	129.0	3,247.8	13,464.8
Aug.	150.0	150.0	8,107.0	380.0	380.0	2,110.0	10,217.0	26.0	26.0	3,118.8	43.0	43.0	129.0	3,247.8	13,464.8
Sep.	0.0	0.0	8,107.0	415.0	415.0	2,110.0	10,217.0	214.0	214.0	3,118.8	43.0	43.0	129.0	3,247.8	13,464.8
Oct.	0.0	200.0	8,307.0	310.0	310.0	2,110.0	10,417.0	26.0	26.0	3,118.8	43.0	43.0	129.0	3,247.8	13,664.8
Nov.	0.0	752.0	9,059.0	380.0	380.0	2,110.0	11,169.0	26.0	26.0	3,118.8	43.0	43.0	129.0	3,247.8	14,416.8

1/ Islamic Instruments are issued in BD & US Dollar.

2/ Treasury bills have a maturity of 91 days, 182 days & 12 Months.

3/ Al Salam Islamic securities have a maturity of 91 days.

\* Based on Ministry of Finance instructions, an exchange rate of 0.376 will be used when evaluating the USD Government Issues in BD.

1/ الأدوات الإسلامية تصدر بالدينار البحريني وبالدولار الأمريكي.

2/ أدوات الخزانة تستحق بعد 91 و182 يوم و12 شهراً.

3/ صكوك السلم الإسلامية تستحق بعد 91 يوم.

\* بناء على تعليمات وزارة المالية سيتم استخدام سعر صرف الدولار الأمريكي 0.376 وذلك لجميع إصدارات الوزارة بالدولار الأمريكي عند تقييمها بالدينار البحريني.

**جدول رقم (12) Table No. (12)**  
**الميزانية الموحدة للجهاز المصرفي: مصارف قطاع التجزئة ومصارف قطاع الجملة**  
**Aggregated Balance Sheet of the Banking System: Retail Banks and Wholesale Banks**  
**(لا يشمل مصرف البحرين المركزي)**  
**(Excluding Central Bank of Bahrain)**

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	Assets الموجودات						المجموع Total	Liabilities المطلوبات					
	Domestic					الأجنبية Foreign		Domestic					الأجنبية Foreign
	المصارف Banks 2/	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks	الحكومة General Government 1/	أخرى Other	المجموع Total			المصارف Banks 2/	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks	الحكومة General Government 1/	أخرى Other	المجموع Total	
2011	14,357.5	22,369.5	5,864.6	4,862.9	47,454.5	149,662.6	197,117.1	11,632.1	21,284.8	5,472.2	11,828.1	50,217.2	146,899.9
2012	15,134.7	23,213.2	6,476.6	3,428.2	48,252.7	138,069.7	186,322.4	11,819.3	22,080.8	6,194.2	11,153.8	51,248.1	135,074.3
2013	11,650.5	24,941.4	8,735.9	3,396.0	48,723.9	143,275.4	191,999.3	8,485.9	23,961.6	6,290.4	11,759.9	50,497.8	141,501.5
2014	12,623.8	23,308.6	9,520.7	3,805.1	49,258.2	140,034.9	189,293.1	8,681.4	25,367.6	5,952.0	11,871.4	51,872.4	137,420.7
2015	12,338.2	25,189.6	10,935.2	4,125.1	52,588.0	138,412.8	191,000.8	8,449.2	25,911.1	5,750.5	12,448.8	52,559.6	138,441.2
2016	13,322.6	25,399.3	13,391.1	3,648.0	55,761.0	130,289.5	186,050.5	9,792.0	26,376.9	5,814.9	12,842.7	54,826.5	131,224.0
2017	13,224.9	26,108.7	14,770.0	3,679.4	57,783.0	129,660.9	187,443.9	8,373.8	27,783.3	6,107.4	13,633.1	55,897.6	131,546.3
2018	13,700.1	29,500.5	15,268.8	3,979.0	62,448.4	130,201.0	192,649.4	8,922.1	28,640.9	5,962.3	14,372.3	57,897.6	134,751.8
2019	15,457.6	30,750.6	17,357.3	4,950.0	68,515.5	136,391.3	204,906.8	9,232.6	31,529.1	6,046.7	15,501.6	62,310.0	142,596.8
2020	14,825.1	33,581.6	18,403.0	4,702.1	71,511.8	135,841.7	207,353.5	9,652.1	33,673.1	5,098.2	16,453.7	64,877.1	142,476.4
2019 Q4	15,457.6	30,750.6	17,357.3	4,950.0	68,515.5	136,391.3	204,906.8	9,232.6	31,529.1	6,046.7	15,501.6	62,310.0	142,596.8
2020 Q1	16,419.2	31,801.9	18,212.0	5,886.9	72,320.0	138,509.7	210,829.7	10,812.0	32,305.8	6,174.7	15,290.3	64,582.8	146,246.9
2020 Q2	15,960.1	32,362.1	17,767.4	5,639.0	71,728.6	138,982.6	210,711.2	10,247.5	33,569.5	5,281.0	15,997.2	65,095.2	145,616.0
2020 Q3	14,613.1	32,816.1	18,197.1	5,022.2	70,648.5	136,396.2	207,044.7	9,800.6	33,497.8	4,735.9	15,970.1	64,004.4	143,040.3
2020 Q4	14,825.1	33,581.6	18,403.0	4,702.1	71,511.8	135,841.7	207,353.5	9,652.1	33,673.1	5,098.2	16,453.7	64,877.1	142,476.4
2021 Q1	17,415.6	33,298.7	18,324.1	4,644.9	73,683.3	134,694.0	208,377.3	10,913.8	34,216.5	4,858.4	16,163.8	66,152.5	142,224.8
2021 Q2	18,079.7	33,888.3	18,704.5	4,490.7	75,163.1	138,036.9	213,200.0	11,028.9	35,131.8	4,867.3	15,988.7	67,016.8	146,183.2
2021 Q3	18,719.1	33,912.2	18,205.9	4,518.4	75,355.6	136,312.1	211,667.7	10,091.4	35,179.5	5,115.2	15,903.6	66,289.7	145,378.0
2020 Nov.	14,450.2	33,398.8	18,702.0	4,754.8	71,305.8	134,527.4	205,833.2	9,433.3	33,533.7	5,138.2	16,480.8	64,586.0	141,247.2
2020 Dec.	14,825.1	33,581.6	18,403.0	4,702.1	71,511.8	135,841.7	207,353.5	9,652.1	33,673.1	5,098.2	16,453.7	64,877.1	142,476.4
2021 Jan.	15,385.4	33,310.6	18,604.4	4,471.9	71,772.3	135,470.8	207,243.1	9,949.5	33,625.9	4,906.6	16,266.6	64,748.6	142,494.5
2021 Feb.	16,589.2	33,191.6	18,676.9	4,582.8	73,040.5	137,394.0	210,434.5	10,385.1	34,030.5	4,778.7	15,922.8	65,117.1	145,317.4
2021 Mar.	17,415.6	33,298.7	18,324.1	4,644.9	73,683.3	134,694.0	208,377.3	10,913.8	34,216.5	4,858.4	16,163.8	66,152.5	142,224.8
2021 Apr.	17,878.4	33,565.0	18,412.6	4,573.0	74,429.0	134,128.6	208,557.6	10,691.5	34,309.0	4,811.3	15,966.2	65,778.0	142,779.6
2021 May	19,117.9	33,693.5	18,188.2	4,513.3	75,512.9	137,297.2	212,810.1	11,388.0	34,870.2	4,885.0	15,901.6	67,044.8	145,765.3
2021 Jun.	18,079.7	33,888.3	18,704.5	4,490.7	75,163.1	138,036.9	213,200.0	11,028.9	35,131.8	4,867.3	15,988.7	67,016.8	146,183.2
2021 Jul.	18,854.0	33,858.4	18,798.2	4,995.5	76,506.1	134,957.7	211,463.8	10,167.6	34,688.4	5,253.7	16,319.0	66,428.7	145,035.1
2021 Aug.	18,532.8	34,029.5	18,353.3	4,464.2	75,379.8	133,482.0	208,861.8	10,291.7	34,715.5	5,035.9	16,172.7	66,215.8	142,646.0
2021 Sep.	18,719.1	33,912.2	18,205.9	4,518.4	75,355.6	136,312.1	211,667.7	10,091.4	35,179.5	5,115.2	15,903.6	66,289.7	145,378.0
2021 Oct.	19,540.3	34,076.6	18,932.4	4,450.8	77,000.1	133,118.3	210,118.4	10,370.4	35,105.5	5,140.8	16,253.9	66,870.6	143,247.8
2021 Nov.	18,434.3	34,486.9	19,506.9	4,396.1	76,824.2	135,221.6	212,045.8	10,329.1	35,129.7	5,046.4	16,434.2	66,939.4	145,106.4

1/ Central Government and the Social Insurance System.

2/ Includes Central Monetary Authorities.

1/ الحكومة المركزية ونظام التأمينات الاجتماعية.

2/ يشمل السلطات النقدية المركزية.

**جدول رقم (13) Table No. (13)**  
**الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة**  
**Retail Banks - Aggregated Balance Sheet**  
**الموجودات**  
**Assets**

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	Domestic Assets				الموجودات المحلية				الموجودات الأجنبية Foreign Assets	مجموع الموجودات Total Assets	الشراء لأجل العملات memo: Forward Currency Purchased
	نقداً Cash	مصرف البحرين المركزي Central Bank of Bahrain	المصارف Banks 1/	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks 2/	الحكومة General Government		أخرى Other	المجموع Total			
					القروض Loans	السندات Securities					
2011	106.8	1,005.4	2,576.5	7,525.6	225.4	1,888.8	728.5	14,057.0	11,278.2	25,335.2	5,989.8
2012	101.1	1,299.8	2,677.2	7,994.2	198.0	2,162.8	747.1	15,180.2	11,783.4	26,963.6	6,801.7
2013	116.9	1,268.5	1,632.7	8,519.2	174.8	3,014.7	776.9	15,503.7	12,814.2	28,317.9	5,679.1
2014	117.3	1,575.8	1,511.2	8,019.2	185.1	3,280.7	888.4	15,577.7	14,505.5	30,083.2	4,991.6
2015	124.9	1,183.7	1,767.9	8,627.4	297.1	3,604.8	917.8	16,523.6	14,378.7	30,902.3	3,549.5
2016	135.3	1,018.7	2,070.7	8,755.6	293.4	4,342.8	732.5	17,349.0	13,864.5	31,213.5	4,043.2
2017	135.9	1,130.2	1,860.5	8,970.2	333.2	4,737.2	857.8	18,025.0	13,364.0	31,389.0	5,461.3
2018	153.6	889.0	2,070.6	9,860.5	261.1	4,790.9	913.6	18,939.3	13,629.7	32,569.0	6,068.7
2019	152.0	1,443.5	1,956.5	9,966.8	301.6	5,235.0	891.2	19,946.6	15,423.2	35,369.8	6,799.8
2020	152.1	1,343.9	1,815.9	10,644.3	369.6	5,641.1	972.8	20,939.7	14,507.6	35,447.3	7,079.0
2019 Q4	152.0	1,443.5	1,956.5	9,966.8	301.6	5,235.0	891.2	19,946.6	15,423.2	35,369.8	6,799.8
2020 Q1	152.9	1,356.0	2,068.4	10,301.1	441.5	5,306.3	1,059.4	20,685.6	15,066.7	35,752.3	9,006.8
Q2	150.8	1,290.2	1,996.2	10,441.2	328.9	5,425.4	989.4	20,622.1	15,183.4	35,805.5	8,824.0
Q3	151.1	1,088.6	1,997.0	10,486.0	297.0	5,546.3	991.1	20,557.1	14,864.3	35,421.4	7,279.8
Q4	152.1	1,343.9	1,815.9	10,644.3	369.6	5,641.1	972.8	20,939.7	14,507.6	35,447.3	7,079.0
2021 Q1	140.8	1,985.3	2,013.3	10,628.1	468.4	5,316.8	1,011.0	21,563.7	13,751.4	35,315.1	7,805.9
Q2	135.8	2,067.3	2,002.7	10,848.3	450.2	5,560.0	952.7	22,017.0	14,552.0	36,569.0	6,475.3
Q3	134.9	2,449.5	2,019.4	10,959.8	371.5	5,472.5	960.5	22,368.1	14,001.7	36,369.8	7,281.4
2020 Nov.	145.2	1,154.7	1,998.9	10,606.4	349.0	5,687.4	985.2	20,926.8	14,326.1	35,252.9	7,816.5
Dec.	152.1	1,343.9	1,815.9	10,644.3	369.6	5,641.1	972.8	20,939.7	14,507.6	35,447.3	7,079.0
2021 Jan.	146.5	1,519.5	1,784.8	10,621.6	480.9	5,596.4	888.7	21,038.4	14,009.2	35,047.6	6,617.8
Feb.	138.0	1,843.4	1,808.6	10,607.1	474.5	5,488.8	961.3	21,321.7	14,632.4	35,954.1	8,568.3
Mar.	140.8	1,985.3	2,013.3	10,628.1	468.4	5,316.8	1,011.0	21,563.7	13,751.4	35,315.1	7,805.9
Apr.	159.3	2,194.6	1,869.6	10,683.3	444.9	5,325.3	1,003.6	21,680.6	14,064.8	35,745.4	7,535.5
May	144.4	2,271.5	1,995.6	10,770.9	449.7	5,385.3	973.7	21,991.1	14,457.2	36,448.3	7,745.8
Jun.	135.8	2,067.3	2,002.7	10,848.3	450.2	5,560.0	952.7	22,017.0	14,552.0	36,569.0	6,475.3
Jul.	139.4	2,436.6	2,023.3	10,800.3	488.8	5,504.4	972.9	22,365.7	13,817.6	36,183.3	7,502.3
Aug.	148.9	2,414.8	1,907.0	10,908.1	428.3	5,445.6	951.9	22,204.6	13,870.2	36,074.8	6,689.1
Sep.	134.9	2,449.5	2,019.4	10,959.8	371.5	5,472.5	960.5	22,368.1	14,001.7	36,369.8	7,281.4
Oct.	135.2	2,526.5	1,999.5	10,996.4	391.2	5,619.7	969.5	22,638.0	13,750.6	36,388.6	7,817.4
Nov.	151.3	2,277.7	1,894.5	11,132.4	436.3	5,807.5	962.1	22,661.8	14,203.4	36,865.2	8,007.8

1/ Includes Head Offices and Affiliates.

2/ Loans and Holdings of Securities.

1/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.

2/ القروض والسندات.

**جدول رقم (14) Table No. (14)**  
**الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة**  
**Retail Banks - Aggregated Balance Sheet**  
**المطلوبات**  
**Liabilities**

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	المطلوبات المحلية				أخرى Other	رأس المال والإحتياطي Capital & Reserves	المجموع Total	المطلوبات الأجنبية Foreign Liabilities 1/	مجموع المطلوبات Total Liabilities	البيع لأجل للمعامل memo: Forward Currency Sold
	مصرف البحرين المركزي Central Bank of Bahrain	المصارف Banks	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks 2/	الحكومة General Government 2/						
2011	263.5	1,999.0	7,651.2	1,939.6	282.2	1,923.4	14,058.9	11,276.3	25,335.2	5,984.0
2012	241.4	2,181.3	8,001.6	2,161.7	379.3	2,033.0	14,998.3	11,965.3	26,963.6	6,800.8
2013	219.0	1,395.5	8,724.9	2,209.2	384.1	2,216.4	15,149.1	13,168.8	28,317.9	5,678.4
2014	204.4	1,134.5	9,303.8	2,131.8	477.9	2,447.7	15,700.1	14,383.1	30,083.2	4,993.2
2015	272.5	1,111.1	9,563.3	2,090.7	526.5	2,588.0	16,152.1	14,750.2	30,902.3	3,544.8
2016	244.2	1,380.0	9,684.2	2,122.3	508.0	2,822.0	16,760.7	14,452.8	31,213.5	4,032.9
2017	149.3	1,109.8	10,118.5	2,220.5	565.7	2,939.7	17,103.5	14,285.5	31,389.0	5,369.0
2018	51.9	1,462.2	10,347.0	2,204.7	707.4	3,059.2	17,832.4	14,736.6	32,569.0	6,022.3
2019	182.1	1,197.9	11,551.4	2,126.8	692.6	3,216.8	18,967.6	16,402.2	35,369.8	6,812.3
2020	134.2	1,135.2	12,275.3	1,829.3	1,021.5	3,215.1	19,610.6	15,836.7	35,447.3	7,090.1
2019 Q4	182.1	1,197.9	11,551.4	2,126.8	692.6	3,216.8	18,967.6	16,402.2	35,369.8	6,812.3
2020 Q1	149.8	1,335.1	11,787.0	2,164.7	970.7	2,710.2	19,117.5	16,634.8	35,752.3	9,023.1
2020 Q2	257.2	1,166.4	12,299.3	1,800.8	1,111.1	2,860.5	19,495.3	16,310.2	35,805.5	8,815.1
2020 Q3	137.3	1,074.9	12,252.2	1,721.0	1,114.7	2,941.3	19,241.4	16,180.0	35,421.4	7,250.4
2020 Q4	134.2	1,135.2	12,275.3	1,829.3	1,021.5	3,215.1	19,610.6	15,836.7	35,447.3	7,090.1
2021 Q1	187.7	1,394.2	12,390.0	1,701.6	1,023.9	3,239.8	19,937.2	15,377.9	35,315.1	7,819.2
2021 Q2	96.3	1,619.2	12,906.2	1,730.7	840.3	3,331.3	20,524.0	16,045.0	36,569.0	6,486.2
2021 Q3	97.5	1,479.2	12,888.2	1,803.6	817.7	3,387.9	20,474.1	15,895.7	36,369.8	7,303.1
2020 Nov.	148.9	1,067.7	12,212.2	1,842.8	1,087.0	3,122.4	19,481.0	15,771.9	35,252.9	7,825.5
2020 Dec.	134.2	1,135.2	12,275.3	1,829.3	1,021.5	3,215.1	19,610.6	15,836.7	35,447.3	7,090.1
2021 Jan.	150.3	1,258.1	12,248.8	1,720.6	945.9	3,257.5	19,581.2	15,466.4	35,047.6	6,625.6
2021 Feb.	150.1	1,279.7	12,393.6	1,707.0	916.1	3,287.4	19,733.9	16,220.2	35,954.1	8,584.1
2021 Mar.	187.7	1,394.2	12,390.0	1,701.6	1,023.9	3,239.8	19,937.2	15,377.9	35,315.1	7,819.2
2021 Apr.	145.5	1,427.3	12,585.7	1,681.1	964.2	3,217.0	20,020.8	15,724.6	35,745.4	7,552.2
2021 May	100.2	1,609.2	12,812.0	1,733.1	886.7	3,253.5	20,394.7	16,053.6	36,448.3	7,759.3
2021 Jun.	96.3	1,619.2	12,906.2	1,730.7	840.3	3,331.3	20,524.0	16,045.0	36,569.0	6,486.2
2021 Jul.	58.6	1,489.6	12,712.3	1,864.1	932.0	3,317.6	20,374.2	15,809.1	36,183.3	7,516.3
2021 Aug.	63.8	1,483.8	12,778.0	1,771.9	857.2	3,345.0	20,299.7	15,775.1	36,074.8	6,705.8
2021 Sep.	97.5	1,479.2	12,888.2	1,803.6	817.7	3,387.9	20,474.1	15,895.7	36,369.8	7,303.1
2021 Oct.	101.5	1,518.4	12,864.5	1,834.2	856.2	3,458.5	20,633.3	15,755.3	36,388.6	7,834.5
2021 Nov.	177.7	1,379.0	12,830.5	1,772.6	850.5	3,506.7	20,517.0	16,348.2	36,865.2	8,031.8

1/ Includes Capital and Reserves.

2/ Includes some non-deposit (non-monetary) liabilities.

1/ يشمل رأس المال والإحتياطي.  
 2/ يشمل بعض المطلوبات (غير الودائع).

**جدول رقم (15) Table No. (15)**  
**مصارف قطاع التجزئة - الموجودات والمطلوبات الأجنبية**  
**Retail Banks - Foreign Assets and Liabilities**

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	Assets		الموجودات		Liabilities		المطلوبات	صافي الموجودات الأجنبية Net Foreign Assets
	المصارف Banks	غير المصارف Non-Banks	المجموع Total	ومنه السندات of which Securities	المصارف Banks	غير المصارف Non-Banks	المجموع Total	
2011	5,661.1	5,617.1	11,278.2	2,201.3	5,647.0	5,629.3	11,276.3	1.9
2012	5,837.8	5,945.6	11,783.4	2,200.2	6,919.6	5,045.7	11,965.3	-181.9
2013	4,794.5	8,019.7	12,814.2	3,287.7	7,286.5	5,882.3	13,168.8	-354.6
2014	5,845.5	8,660.0	14,505.5	3,629.1	8,283.8	6,099.3	14,383.1	122.4
2015	5,407.8	8,970.9	14,378.7	3,527.4	8,180.3	6,569.9	14,750.2	-371.5
2016	4,748.7	9,115.8	13,864.5	3,738.7	8,007.7	6,445.1	14,452.8	-588.3
2017	4,557.0	8,807.0	13,364.0	3,797.6	7,910.5	6,375.0	14,285.5	-921.5
2018	4,516.2	9,113.5	13,629.7	4,534.8	7,614.9	7,121.7	14,736.6	-1,106.9
2019	5,655.9	9,767.3	15,423.2	5,506.9	10,248.7	6,153.5	16,402.2	-979.0
2020	4,774.8	9,732.8	14,507.6	5,937.5	10,990.1	4,846.6	15,836.7	-1,329.1
2019 Q4	5,655.9	9,767.3	15,423.2	5,506.9	10,248.7	6,153.5	16,402.2	-979.0
2020 Q1	5,403.1	9,663.6	15,066.7	5,469.8	11,252.4	5,382.4	16,634.8	-1,568.1
Q2	4,929.9	10,253.5	15,183.4	6,067.4	10,968.6	5,341.6	16,310.2	-1,126.8
Q3	4,665.2	10,199.1	14,864.3	6,027.5	10,909.4	5,270.6	16,180.0	-1,315.7
Q4	4,774.8	9,732.8	14,507.6	5,937.5	10,990.1	4,846.6	15,836.7	-1,329.1
2021 Q1	4,357.5	9,393.9	13,751.4	5,570.9	10,887.7	4,490.2	15,377.9	-1,626.5
Q2	5,234.4	9,317.7	14,552.0	5,517.1	10,856.6	5,188.3	16,045.0	-1,493.0
Q3	4,970.6	9,031.1	14,001.7	5,348.4	10,478.9	5,416.8	15,895.7	-1,894.0
2020 Nov.	4,528.8	9,797.3	14,326.1	5,835.5	10,929.3	4,842.6	15,771.9	-1,445.8
Dec.	4,774.8	9,732.8	14,507.6	5,937.5	10,990.1	4,846.6	15,836.7	-1,329.1
2021 Jan.	4,475.7	9,533.5	14,009.2	5,935.3	10,939.9	4,526.5	15,466.4	-1,457.2
Feb.	5,323.9	9,308.5	14,632.4	5,695.8	11,080.7	5,139.5	16,220.2	-1,587.8
Mar.	4,357.5	9,393.9	13,751.4	5,570.9	10,887.7	4,490.2	15,377.9	-1,626.5
Apr.	4,897.4	9,167.4	14,064.8	5,544.1	10,929.3	4,795.3	15,724.6	-1,659.8
May	5,159.4	9,297.8	14,457.2	5,573.8	10,945.0	5,108.6	16,053.6	-1,596.4
Jun.	5,234.4	9,317.7	14,552.0	5,517.1	10,856.6	5,188.3	16,045.0	-1,493.0
Jul.	4,543.3	9,274.3	13,817.6	5,458.1	10,620.4	5,188.7	15,809.1	-1,991.5
Aug.	4,649.0	9,221.2	13,870.2	5,423.8	10,672.9	5,102.2	15,775.1	-1,904.9
Sep.	4,970.6	9,031.1	14,001.7	5,348.4	10,478.9	5,416.8	15,895.7	-1,894.0
Oct.	4,769.2	8,981.4	13,750.6	5,291.8	10,396.3	5,359.0	15,755.3	-2,004.7
Nov.	5,119.5	9,083.9	14,203.4	5,251.8	10,672.3	5,675.9	16,348.2	-2,144.8



**جدول رقم (16) Table No.**  
**الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة**  
**Retail Banks - Aggregated Balance Sheet**  
**الموجودات حسب العملات**  
**Assets by Currency**

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	الموجودات المحلية				الموجودات الأجنبية				مجموع الموجودات			
	المصارف		القطاع الخاص (غير المصارف)		الحكومة		أخرى		Foreign Assets		Total Assets	
	Banks		Private Non-Banks		General Government		Other		دينار بحريني	عملات أجنبية	دينار بحريني	عملات أجنبية
	دينار بحريني	عملات أجنبية	دينار بحريني	عملات أجنبية	دينار بحريني	عملات أجنبية	دينار بحريني	عملات أجنبية	BD	FC	BD	FC
	BD	FC	BD	FC	BD	FC	BD	FC	BD	FC	BD	FC
2011	2,579.5	1,109.2	5,400.1	2,125.5	1,808.4	305.8	514.8	213.7	363.1	10,915.1	10,665.9	14,669.3
2012	2,933.2	1,144.9	5,790.3	2,203.9	1,909.7	451.1	569.2	177.9	294.7	11,488.7	11,497.1	15,466.5
2013	2,119.4	898.7	6,133.8	2,385.4	2,633.1	556.4	551.8	225.1	304.7	12,509.5	11,742.8	16,575.1
2014	2,359.5	844.8	6,576.6	1,442.6	2,825.6	640.2	590.0	298.4	428.0	14,077.5	12,779.7	17,303.5
2015	1,960.9	1,115.6	7,002.3	1,625.1	3,100.6	801.3	647.5	270.3	429.7	13,949.0	13,141.0	17,761.3
2016	2,241.9	982.8	7,220.6	1,535.0	3,603.1	1,033.1	422.7	309.8	359.4	13,505.1	13,847.7	17,365.8
2017	1,805.4	1,321.2	7,406.1	1,564.1	3,680.9	1,389.5	647.5	210.3	400.3	12,963.7	13,940.2	17,448.8
2018	1,729.0	1,384.2	7,880.2	1,980.3	3,785.5	1,266.5	665.4	248.2	402.7	13,227.0	14,462.8	18,106.2
2019	2,180.6	1,371.4	7,967.3	1,999.5	4,110.6	1,426.0	657.8	233.4	408.3	15,014.9	15,324.6	20,045.2
2020	2,086.1	1,225.8	8,647.3	1,997.0	4,204.9	1,805.8	643.9	328.9	314.3	14,193.3	15,896.5	19,550.8
2019 Q4	2,180.6	1,371.4	7,967.3	1,999.5	4,110.6	1,426.0	657.8	233.4	408.3	15,014.9	15,324.6	20,045.2
2020 Q1	2,271.4	1,305.9	8,153.1	2,148.0	4,160.9	1,586.9	758.8	300.6	355.9	14,710.8	15,700.1	20,052.2
2020 Q2	2,160.1	1,277.1	8,328.2	2,113.0	4,140.7	1,613.6	685.5	303.9	262.1	14,921.3	15,576.6	20,228.9
2020 Q3	1,951.2	1,285.5	8,405.5	2,080.5	4,120.5	1,722.8	662.5	328.6	268.8	14,595.5	15,408.5	20,012.9
2020 Q4	2,086.1	1,225.8	8,647.3	1,997.0	4,204.9	1,805.8	643.9	328.9	314.3	14,193.3	15,896.5	19,550.8
2021 Q1	2,780.9	1,358.5	8,622.8	2,005.3	3,955.4	1,829.8	699.2	311.8	230.1	13,521.3	16,288.4	19,026.7
2021 Q2	2,874.8	1,331.0	8,732.7	2,115.6	4,202.6	1,807.6	674.0	278.7	244.5	14,307.5	16,728.6	19,840.4
2021 Q3	3,276.8	1,327.0	8,876.6	2,083.2	4,003.2	1,840.8	700.4	260.1	241.6	13,760.1	17,098.6	19,271.2
2020 Nov.	2,014.1	1,284.7	8,574.7	2,031.7	4,280.3	1,756.1	682.7	302.5	274.6	14,051.5	15,826.4	19,426.5
2020 Dec.	2,086.1	1,225.8	8,647.3	1,997.0	4,204.9	1,805.8	643.9	328.9	314.3	14,193.3	15,896.5	19,550.8
2021 Jan.	2,168.0	1,282.8	8,621.0	2,000.6	4,229.4	1,847.9	616.7	272.0	246.0	13,763.2	15,881.1	19,166.5
2021 Feb.	2,543.4	1,246.6	8,614.7	1,992.4	4,120.4	1,842.9	653.1	308.2	244.9	14,387.5	16,176.5	19,777.6
2021 Mar.	2,780.9	1,358.5	8,622.8	2,005.3	3,955.4	1,829.8	699.2	311.8	230.1	13,521.3	16,288.4	19,026.7
2021 Apr.	2,940.8	1,282.7	8,687.2	1,996.1	3,904.7	1,865.5	712.2	291.4	215.4	13,849.4	16,460.3	19,285.1
2021 May	3,011.5	1,400.0	8,680.8	2,090.1	3,941.8	1,893.2	694.0	279.7	251.1	14,206.1	16,579.2	19,869.1
2021 Jun.	2,874.8	1,331.0	8,732.7	2,115.6	4,202.6	1,807.6	674.0	278.7	244.5	14,307.5	16,728.6	19,840.4
2021 Jul.	3,265.9	1,333.4	8,750.1	2,050.2	4,061.2	1,932.0	677.7	295.2	235.4	13,582.2	16,990.3	19,193.0
2021 Aug.	3,191.8	1,278.9	8,787.2	2,120.9	3,996.7	1,877.2	681.8	270.1	260.3	13,609.9	16,917.8	19,157.0
2021 Sep.	3,276.8	1,327.0	8,876.6	2,083.2	4,003.2	1,840.8	700.4	260.1	241.6	13,760.1	17,098.6	19,271.2
2021 Oct.	3,411.4	1,249.8	8,989.9	2,006.5	4,162.7	1,848.2	681.8	287.7	241.4	13,509.2	17,487.2	18,901.4
2021 Nov.	3,075.2	1,248.3	9,068.4	2,064.0	4,186.4	2,057.4	669.3	292.8	250.5	13,952.9	17,249.8	19,615.4

**جدول رقم (17) Table No. (17)**  
**الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة**  
**Retail Banks - Aggregated Balance Sheet**  
**المطلوبات حسب العملات**  
**Liabilities by Currency**

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	المطلوبات المحلية				المطلوبات الأجنبية		مجموع المطلوبات					
	المصارف Banks		القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks		الحكومة General Government		أخرى Other		المطلوبات الأجنبية Foreign Liabilities		مجموع المطلوبات Total Liabilities	
	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC
2011	1,164.7	1,097.8	5,747.9	1,903.3	1,713.0	226.6	1,602.2	603.4	1,505.4	9,770.9	11,733.2	13,602.0
2012	1,321.6	1,101.1	6,101.2	1,900.4	1,991.6	170.1	1,713.7	698.6	1,408.4	10,556.9	12,536.5	14,427.1
2013	555.3	1,059.2	6,785.4	1,939.5	2,043.8	165.4	1,906.2	694.3	1,366.6	11,802.2	12,657.3	15,660.6
2014	447.5	891.4	7,361.2	1,942.6	1,966.9	164.9	2,156.8	768.8	1,408.2	12,974.9	13,340.6	16,742.6
2015	411.5	972.1	7,486.6	2,076.7	1,911.4	179.3	2,305.7	808.8	1,397.0	13,353.2	13,512.2	17,390.1
2016	579.9	1,044.3	7,443.1	2,241.1	1,822.4	299.9	2,571.4	758.6	1,308.5	13,144.3	13,725.3	17,488.2
2017	504.6	754.5	7,541.9	2,576.6	1,962.9	257.6	2,669.4	836.0	1,063.9	13,221.6	13,742.7	17,646.3
2018	533.8	980.3	7,543.6	2,803.4	1,914.2	290.5	2,847.8	918.8	1,112.6	13,624.0	13,952.0	18,617.0
2019	453.1	926.9	8,469.8	3,081.6	1,768.5	358.3	3,010.7	898.7	1,245.8	15,156.4	14,947.9	20,421.9
2020	627.2	642.2	9,386.6	2,888.7	1,604.9	224.4	3,161.4	1,075.2	1,492.2	14,344.5	16,272.3	19,175.0
2019 Q4	453.1	926.9	8,469.8	3,081.6	1,768.5	358.3	3,010.7	898.7	1,245.8	15,156.4	14,947.9	20,421.9
2020 Q1	697.3	787.6	8,583.8	3,203.2	1,877.4	287.3	2,729.1	951.8	1,371.1	15,263.7	15,258.7	20,493.6
2020 Q2	689.6	734.0	9,098.7	3,200.6	1,534.2	266.6	3,000.0	971.6	1,238.8	15,071.4	15,561.3	20,244.2
2020 Q3	493.3	718.9	9,242.0	3,010.2	1,462.5	258.5	3,054.1	1,001.9	1,323.3	14,856.7	15,575.2	19,846.2
2020 Q4	627.2	642.2	9,386.6	2,888.7	1,604.9	224.4	3,161.4	1,075.2	1,492.2	14,344.5	16,272.3	19,175.0
2021 Q1	823.5	758.4	9,514.9	2,875.1	1,500.8	200.8	3,217.6	1,046.1	1,504.5	13,873.4	16,561.3	18,753.8
2021 Q2	956.5	759.0	9,599.3	3,306.9	1,518.0	212.7	3,244.0	927.5	1,612.8	14,432.2	16,930.6	19,638.4
2021 Q3	952.0	624.7	9,632.7	3,255.5	1,585.1	218.5	3,311.3	894.3	1,725.9	14,169.8	17,207.0	19,162.8
2020 Nov.	524.6	692.0	9,322.4	2,889.8	1,603.3	239.5	3,169.5	1,039.9	1,427.9	14,344.0	16,047.7	19,205.2
2020 Dec.	627.2	642.2	9,386.6	2,888.7	1,604.9	224.4	3,161.4	1,075.2	1,492.2	14,344.5	16,272.3	19,175.0
2021 Jan.	753.8	654.6	9,422.8	2,826.0	1,524.9	195.7	3,180.7	1,022.7	1,373.9	14,092.5	16,256.1	18,791.5
2021 Feb.	781.8	648.0	9,550.7	2,842.9	1,508.1	198.9	3,160.4	1,043.1	1,454.6	14,765.6	16,455.6	19,498.5
2021 Mar.	823.5	758.4	9,514.9	2,875.1	1,500.8	200.8	3,217.6	1,046.1	1,504.5	13,873.4	16,561.3	18,753.8
2021 Apr.	908.8	664.0	9,512.0	3,073.7	1,479.7	201.4	3,255.8	925.4	1,608.9	14,115.7	16,765.2	18,980.2
2021 May	1,028.6	680.8	9,576.4	3,235.6	1,517.8	215.3	3,215.4	924.8	1,599.7	14,453.9	16,937.9	19,510.4
2021 Jun.	956.5	759.0	9,599.3	3,306.9	1,518.0	212.7	3,244.0	927.5	1,612.8	14,432.2	16,930.6	19,638.4
2021 Jul.	961.2	587.0	9,579.1	3,133.2	1,600.6	263.5	3,319.8	929.8	1,744.8	14,064.3	17,205.5	18,977.8
2021 Aug.	954.2	593.4	9,593.8	3,184.2	1,568.3	203.6	3,265.3	936.9	1,790.6	13,984.5	17,172.2	18,902.6
2021 Sep.	952.0	624.7	9,632.7	3,255.5	1,585.1	218.5	3,311.3	894.3	1,725.9	14,169.8	17,207.0	19,162.8
2021 Oct.	961.8	658.1	9,676.3	3,188.2	1,602.4	231.8	3,415.8	898.9	1,818.8	13,936.5	17,475.1	18,913.5
2021 Nov.	847.7	709.0	9,756.0	3,074.5	1,553.8	218.8	3,459.9	897.3	1,708.8	14,639.4	17,326.2	19,539.0

**جدول رقم (18) Table No. (18)**  
**الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة**  
**Retail Banks - Aggregated Balance Sheet**  
**الودائع من غير المصارف**  
**Deposit Liabilities to Non-Banks**

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	Domestic Deposits								الودائع المحلية		الودائع الأجنبية Foreign Deposits		مجموع الودائع Total Deposits				
	الحكومة General Government		Private Sector				المجموع Total										
	دينار بحريني BD		تحت الطلب Demand		التوفير Savings		الأجل Time 1/		دينار بحريني BD		عملات أجنبية FC		دينار بحريني BD		عملات أجنبية FC		المجموع Total
			BD	FC	BD	FC	BD	FC									
2011	1,556.2	226.6	1,547.2	687.5	1,307.5	107.0	2,877.8	1,101.9	7,288.7	2,123.0	251.1	2,278.9	7,539.8	4,401.9	11,941.7		
2012	1,797.9	170.1	1,569.1	620.6	1,619.7	111.1	2,895.4	1,164.3	7,882.1	2,066.1	188.6	2,816.8	8,070.7	4,882.9	12,953.6		
2013	1,809.8	165.4	1,799.8	534.9	1,834.7	117.9	3,129.1	1,281.6	8,573.4	2,099.8	190.0	4,065.6	8,763.4	6,165.4	14,928.8		
2014	1,714.2	164.9	1,975.6	626.3	2,095.4	146.1	3,253.4	1,165.5	9,038.6	2,102.8	213.5	4,243.2	9,252.1	6,346.0	15,598.1		
2015	1,672.3	179.4	2,110.4	658.8	2,355.7	157.2	2,979.8	1,255.8	9,118.2	2,251.2	152.7	4,829.9	9,270.9	7,081.1	16,352.0		
2016	1,548.9	299.9	2,138.2	642.4	2,443.2	183.9	2,815.1	1,409.8	8,945.4	2,536.0	158.0	4,928.6	9,103.4	7,464.6	16,568.0		
2017	1,658.5	257.6	2,134.9	693.2	2,741.7	229.3	2,619.5	1,649.1	9,154.6	2,829.2	172.3	4,827.5	9,326.9	7,656.7	16,983.6		
2018	1,480.3	290.6	2,134.0	759.9	2,696.7	195.0	2,688.2	1,843.4	8,999.2	3,088.8	199.8	5,565.8	9,199.0	8,654.7	17,853.7		
2019	1,257.1	358.4	2,091.8	886.7	3,048.3	191.0	3,302.8	1,996.5	9,700.0	3,432.6	210.4	4,621.4	9,910.4	8,054.0	17,964.4		
2020	1,082.0	224.4	2,328.1	959.9	3,507.5	231.7	3,528.4	1,691.4	10,446.0	3,107.4	331.6	3,023.3	10,777.6	6,130.7	16,908.3		
2019 Q4	1,257.1	358.4	2,091.8	886.7	3,048.3	191.0	3,302.8	1,996.5	9,700.0	3,432.6	210.4	4,621.4	9,910.4	8,054.0	17,964.4		
2020 Q1	1,353.8	287.4	2,146.0	1,006.1	3,123.1	226.0	3,291.2	1,963.7	9,914.1	3,483.2	209.1	3,824.0	10,123.2	7,307.2	17,430.4		
Q2	1,017.3	266.6	2,346.9	986.8	3,400.0	221.9	3,322.6	1,984.3	10,086.8	3,459.6	205.8	3,692.7	10,292.6	7,152.3	17,444.9		
Q3	930.1	258.5	2,260.5	1,074.7	3,486.0	225.0	3,461.0	1,703.0	10,137.6	3,261.2	245.0	3,645.6	10,382.6	6,906.8	17,289.4		
Q4	1,082.0	224.4	2,328.1	959.9	3,507.5	231.7	3,528.4	1,691.4	10,446.0	3,107.4	331.6	3,023.3	10,777.6	6,130.7	16,908.3		
2021 Q1	1,029.0	200.8	2,399.0	912.3	3,513.1	249.0	3,579.2	1,706.2	10,520.3	3,068.3	401.4	2,631.5	10,921.7	5,699.8	16,621.5		
Q2	1,050.0	212.7	2,472.2	1,453.2	3,609.6	252.1	3,494.7	1,594.0	10,626.5	3,512.0	425.4	3,237.5	11,051.9	6,749.5	17,801.4		
Q3	1,088.6	218.5	2,561.8	1,268.0	3,596.2	244.4	3,449.2	1,735.4	10,695.8	3,466.3	425.4	3,137.5	11,121.2	6,603.8	17,725.0		
2020 Nov.	1,055.5	239.5	2,286.4	935.8	3,482.5	225.9	3,515.5	1,720.5	10,339.9	3,121.7	278.2	3,101.6	10,618.1	6,223.3	16,841.4		
Dec.	1,082.0	224.4	2,328.1	959.9	3,507.5	231.7	3,528.4	1,691.4	10,446.0	3,107.4	331.6	3,023.3	10,777.6	6,130.7	16,908.3		
2021 Jan.	1,029.1	195.7	2,346.7	942.9	3,527.6	229.1	3,524.9	1,646.4	10,428.3	3,014.1	360.6	2,694.6	10,788.9	5,708.7	16,497.6		
Feb.	1,012.7	198.9	2,377.1	971.6	3,585.3	234.0	3,564.5	1,629.8	10,539.6	3,034.3	394.8	3,261.9	10,934.4	6,296.2	17,230.6		
Mar.	1,029.0	200.8	2,399.0	912.3	3,513.1	249.0	3,579.2	1,706.2	10,520.3	3,068.3	401.4	2,631.5	10,921.7	5,699.8	16,621.5		
Apr.	1,006.5	201.4	2,446.7	1,082.7	3,543.6	247.1	3,499.6	1,736.2	10,496.4	3,267.4	421.5	2,905.1	10,917.9	6,172.5	17,090.4		
May	1,040.8	215.3	2,470.0	1,322.6	3,556.8	247.5	3,527.3	1,657.9	10,594.9	3,443.3	409.5	3,192.5	11,004.4	6,635.8	17,640.2		
Jun.	1,050.0	212.7	2,472.2	1,453.2	3,609.6	252.1	3,494.7	1,594.0	10,626.5	3,512.0	425.4	3,237.5	11,051.9	6,749.5	17,801.4		
Jul.	1,111.8	263.5	2,550.8	1,261.1	3,583.8	249.8	3,422.6	1,614.6	10,669.0	3,389.0	430.6	3,208.0	11,099.6	6,597.0	17,696.6		
Aug.	1,082.0	203.6	2,539.3	1,276.7	3,584.0	251.4	3,447.4	1,648.5	10,652.7	3,380.2	427.4	3,090.7	11,080.1	6,470.9	17,551.0		
Sep.	1,088.6	218.5	2,561.8	1,268.0	3,596.2	244.4	3,449.2	1,735.4	10,695.8	3,466.3	425.4	3,137.5	11,121.2	6,603.8	17,725.0		
Oct.	1,111.2	231.9	2,599.3	1,223.0	3,589.9	256.2	3,462.3	1,701.4	10,762.7	3,412.5	427.7	3,055.2	11,190.4	6,467.7	17,658.1		
Nov.	1,060.5	218.8	2,606.1	1,144.2	3,602.0	261.2	3,521.7	1,661.6	10,790.3	3,285.8	416.6	3,399.7	11,206.9	6,685.5	17,892.4		

1/ Includes Certificates of Deposit.

1/ يشمل شهادات الإيداع.

جدول رقم (19) Table No. (19)  
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة

Retail Banks - Aggregated Balance Sheet

توزيع إجمالي القروض والتسهيلات حسب القطاعات الاقتصادية المقيمة (باستثناء المصارف) /1

Outstanding Loans and Advances to Non-Bank Residents by Economic Sector 1/

نهاية الفترة End of Period	قطاع الأعمال										قطاع الأشخاص								المجموع Grand Total
	Business Sector										Personal Sector								
	الصناعة MFG	المناجم والمحاجر Mining & Quarrying	الزراعة وصيد الأسماك والألبان Agriculture, Fishing & Dairy	الإشياء والتعمير Construction & Real Estate	التجارة Trade	القطاع المالي (غير المصارف) Non-Bank Financial	قطاعات أخرى Other Sectors	ومنها		المجموع Total	قطاع الحكومة General Gov.	مضمون				بطاقات الائتمان Credit Card Receivables	أخرى Other	المجموع Total	
								التمويل والتحويلات Trans. & Comm.	الفنادق والمطاعم Hotels & Rest.			العقار by Mortgages	المركبة Vehicle Title	الودائع by Deposits	الراتب Salary Assignment				
2011	557.0	11.2	8.8	1,684.6	852.0	249.4	693.8	170.7	143.2	4,056.8	225.5	679.8	86.5	27.5	934.2	56.3	377.9	2,162.1	6,444.4
2012	537.5	8.9	11.5	1,641.7	960.0	327.9	795.2	248.7	143.8	4,282.7	197.9	713.1	98.2	25.8	1,028.2	73.8	429.0	2,368.1	6,848.7
2013	631.1	8.4	10.4	1,566.1	1,144.4	180.4	761.1	219.9	132.3	4,301.9	174.8	867.9	108.0	68.6	1,034.5	61.6	553.2	2,693.8	7,170.5
2014	529.4	11.4	11.0	1,363.7	1,001.0	271.9	781.4	210.8	128.3	3,969.8	185.1	982.0	119.4	68.2	1,117.9	67.9	606.1	2,961.5	7,116.4
2015	630.4	4.2	6.4	1,343.7	1,114.3	274.3	786.1	195.3	138.9	4,159.4	297.1	1,058.3	124.4	54.0	1,230.4	69.0	853.1	3,389.2	7,845.7
2016	553.3	13.2	6.1	1,372.9	1,106.3	309.7	800.1	178.5	163.8	4,161.6	293.4	1,512.4	124.9	47.5	1,211.6	80.6	630.7	3,607.7	8,062.7
2017	717.8	59.7	8.1	1,698.3	1,125.4	222.2	799.1	97.2	172.4	4,630.6	333.2	1,613.6	114.9	52.9	1,278.3	86.1	589.5	3,735.3	8,699.1
2018	916.3	96.5	2.3	1,866.8	1,132.1	228.1	854.3	143.4	177.3	5,096.4	261.1	1,796.7	103.0	134.1	1,325.1	72.5	731.0	4,162.4	9,519.9
2019	1,068.1	86.7	6.7	1,841.4	1,071.0	251.8	812.9	127.2	151.6	5,138.6	301.6	1,953.2	123.0	140.1	1,577.4	104.0	398.5	4,296.2	9,736.4
2020	1,173.8	150.8	12.1	1,932.0	934.4	227.5	896.3	209.0	188.1	5,326.9	369.6	2,197.9	118.1	187.6	1,700.4	92.2	421.1	4,717.3	10,413.8
2019 Q4	1,068.1	86.7	6.7	1,841.4	1,071.0	251.8	812.9	127.2	151.6	5,138.6	301.6	1,953.2	123.0	140.1	1,577.4	104.0	398.5	4,296.2	9,736.4
2020 Q1	1,211.1	107.2	6.1	1,842.8	1,047.6	254.6	807.1	119.2	171.3	5,276.5	441.5	1,999.3	118.6	159.3	1,637.8	100.2	392.4	4,407.6	10,125.6
2020 Q2	1,264.6	105.3	7.4	1,889.0	1,019.0	241.2	859.9	158.2	167.8	5,386.4	328.9	2,058.2	121.2	155.2	1,657.3	95.5	379.0	4,466.4	10,181.7
2020 Q3	1,171.9	156.8	6.5	1,892.9	972.8	227.6	874.5	195.0	177.2	5,303.0	297.0	2,121.9	120.0	209.6	1,661.2	95.9	388.1	4,596.7	10,196.7
2020 Q4	1,173.8	150.8	12.1	1,932.0	934.4	227.5	896.3	209.0	188.1	5,326.9	369.6	2,197.9	118.1	187.6	1,700.4	92.2	421.1	4,717.3	10,413.8
2021 Q1	1,181.9	126.6	12.1	1,917.6	920.9	216.9	910.8	211.4	190.8	5,286.8	468.4	2,269.4	112.9	163.8	1,757.7	89.8	407.9	4,801.5	10,556.7
2021 Q2	1,307.6	126.2	12.6	1,991.0	898.6	199.6	924.0	207.3	197.8	5,459.6	450.2	2,134.2	111.6	138.3	1,828.6	83.0	513.5	4,809.2	10,719.0
2021 Q3	1,339.0	75.3	11.9	2,004.8	882.1	186.1	912.1	198.0	193.5	5,411.3	371.5	2,206.2	108.1	124.0	1,891.1	95.7	522.7	4,947.8	10,730.6
2020 Nov.	1,168.8	120.9	11.8	1,920.5	950.9	235.2	904.1	211.9	186.8	5,312.2	349.0	2,177.5	119.7	187.2	1,699.9	91.7	419.6	4,695.6	10,356.8
2020 Dec.	1,173.8	150.8	12.1	1,932.0	934.4	227.5	896.3	209.0	188.1	5,326.9	369.6	2,197.9	118.1	187.6	1,700.4	92.2	421.1	4,717.3	10,413.8
2021 Jan.	1,216.2	121.9	12.1	1,914.6	909.3	221.5	904.0	216.2	190.9	5,299.6	480.9	2,204.8	117.3	165.0	1,731.3	91.9	426.2	4,736.5	10,517.0
2021 Feb.	1,200.5	122.9	12.3	1,913.8	908.0	216.3	906.9	207.2	189.6	5,280.7	474.5	2,217.6	114.9	167.0	1,745.5	93.6	398.6	4,737.2	10,492.4
2021 Mar.	1,181.9	126.6	12.1	1,917.6	920.9	216.9	910.8	211.4	190.8	5,286.8	468.4	2,269.4	112.9	163.8	1,757.7	89.8	407.9	4,801.5	10,556.7
2021 Apr.	1,187.1	121.2	11.8	1,946.5	926.3	207.7	914.5	211.8	196.3	5,315.1	444.9	2,252.2	113.0	145.2	1,779.4	89.6	413.4	4,792.8	10,552.8
2021 May	1,258.6	125.8	12.3	1,974.9	920.9	198.4	913.0	209.8	197.2	5,403.9	449.7	2,116.6	112.7	146.9	1,828.3	77.6	512.5	4,794.6	10,648.2
2021 Jun.	1,307.6	126.2	12.6	1,991.0	898.6	199.6	924.0	207.3	197.8	5,459.6	450.2	2,134.2	111.6	138.3	1,828.6	83.0	513.5	4,809.2	10,719.0
2021 Jul.	1,286.1	70.1	12.8	1,975.5	902.0	195.7	934.6	214.8	196.7	5,376.8	488.8	2,156.1	110.3	133.6	1,839.6	89.9	518.1	4,847.6	10,713.2
2021 Aug.	1,337.7	71.0	12.3	1,981.0	910.7	202.2	929.3	208.4	198.1	5,444.2	428.3	2,183.2	110.0	128.3	1,852.5	89.5	524.9	4,888.4	10,760.9
2021 Sep.	1,339.0	75.3	11.9	2,004.8	882.1	186.1	912.1	198.0	193.5	5,411.3	371.5	2,206.2	108.1	124.0	1,891.1	95.7	522.7	4,947.8	10,730.6
2021 Oct.	1,270.4	74.7	12.3	1,997.7	871.6	177.5	919.4	197.3	192.9	5,323.6	391.2	2,234.9	108.0	119.6	1,898.2	95.1	539.0	4,994.8	10,709.6
2021 Nov.	1,327.3	75.2	13.0	2,001.2	900.1	178.2	921.6	197.9	197.4	5,416.6	436.3	2,244.1	108.6	124.2	1,921.6	98.8	556.3	5,053.6	10,906.5

1/ Excludes Securities.

1/ لا يشمل السندات.

**جدول رقم (20) Table No. (20)**  
**توزيع إجمالي القروض والتسهيلات لغير المصارف**  
**المصارف وشركات التمويل**  
**Outstanding Loans and Advances to Non-Bank Residents**  
**Banks and Financing Companies**

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period		المصارف Banks	شركات التمويل Financing Companies 1/	المجموع Total
2014	Q1	7,041.1	333.3	7,374.4
	Q2	7,114.9	353.1	7,468.0
	Q3	7,260.6	346.6	7,607.2
	Q4	7,116.4	347.4	7,463.8
2015	Q1	7,429.1	365.1	7,794.2
	Q2	7,661.2	368.2	8,029.4
	Q3	7,745.3	385.3	8,130.6
	Q4	7,845.7	407.4	8,253.1
2016	Q1	7,944.2	386.8	8,331.0
	Q2	7,998.3	410.1	8,408.4
	Q3	8,050.1	425.2	8,475.3
	Q4	8,062.7	438.1	8,500.8
2017	Q1	8,178.5	435.9	8,614.4
	Q2	8,252.5	431.8	8,684.3
	Q3	8,437.0	455.4	8,892.4
	Q4	8,699.1	435.5	9,134.6
2018	Q1	8,986.8	455.5	9,442.3
	Q2	9,202.3	463.5	9,665.8
	Q3	9,783.7	474.1	10,257.9
	Q4	9,519.9	480.4	10,000.3
2019	Q1	9,623.2	471.3	10,094.5
	Q2	9,887.3	469.3	10,356.6
	Q3	9,783.7	505.8	10,289.5
	Q4	9,736.4	508.6	10,245.0
2020	Q1	10,125.6	451.0	10,576.6
	Q2	10,181.7	420.4	10,602.1
	Q3	10,196.7	426.1	10,622.8
	Q4	10,413.8	413.1	10,826.9
2021	Q1	10,556.7	394.0	10,950.7
	Q2	10,719.0	382.3	11,101.3
	Q3	10,730.6	389.8	11,120.4

**جدول رقم (21) Table No.**  
**مصارف قطاع التجزئة: الموجودات والمطلوبات حسب التصنيف الجغرافي 1/**  
**Retail Banks: Geographical Classification of Assets and Liabilities 1/**

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	Assets الموجودات							المجموع Total	Liabilities المطلوبات						
	مملكة البحرين Kingdom of Bahrain	دول مجلس التعاون GCC	الدول العربية الأخرى Other Arab Countries	الدول الأمريكية Americas 2/	أوروبا الغربية Western Europe	آسيا Asia	أخرى Other		مملكة البحرين Kingdom of Bahrain	دول مجلس التعاون GCC	الدول العربية الأخرى Other Arab Countries	الدول الأمريكية Americas 2/	أوروبا الغربية Western Europe	آسيا Asia	أخرى Other
2011	14,057.0	4,544.6	711.6	1,380.8	1,851.3	2,437.4	352.5	25,335.2	14,058.9	5,264.8	633.1	494.8	1,451.7	3,283.0	148.9
2012	15,180.2	5,105.8	771.6	1,375.7	1,883.8	2,236.1	410.4	26,963.6	14,998.3	6,789.2	573.8	486.3	1,979.4	2,019.6	117.0
2013	15,503.7	5,456.5	751.0	1,523.2	1,969.5	2,672.3	441.7	28,317.9	15,149.1	7,981.0	536.1	571.3	1,303.0	2,670.2	107.2
2014	15,577.7	6,785.9	836.3	1,377.7	1,847.1	3,175.5	483.0	30,083.2	15,700.1	8,541.0	731.3	881.9	1,397.6	2,753.9	77.4
2015	16,523.6	6,352.9	846.2	1,879.7	1,688.9	3,138.2	472.8	30,902.3	16,152.1	9,237.2	669.4	834.2	1,281.5	2,647.7	80.2
2016	17,349.0	7,043.1	944.1	1,225.8	1,590.6	2,673.1	387.8	31,213.5	16,760.7	9,543.7	747.7	786.8	1,180.9	2,091.9	101.8
2017	18,025.0	7,074.1	957.0	1,133.3	1,672.1	2,198.7	328.8	31,389.0	17,103.5	9,704.7	863.4	805.9	1,268.9	1,541.6	101.0
2018	18,939.3	7,948.3	991.9	1,186.1	1,382.4	1,817.9	303.1	32,569.0	17,832.4	10,275.9	880.2	484.6	1,411.8	1,636.2	47.9
2019	19,946.6	8,684.5	1,024.9	1,651.2	1,726.4	2,041.8	294.4	35,369.8	18,967.6	10,994.8	1,205.9	349.5	2,404.5	1,382.7	64.8
2020	20,939.7	8,514.0	898.8	1,324.4	1,515.1	1,964.2	291.1	35,447.3	19,610.6	9,347.6	1,438.2	632.6	2,642.0	1,537.3	239.0
2019 Q4	19,946.6	8,684.5	1,024.9	1,651.2	1,726.4	2,041.8	294.4	35,369.8	18,967.6	10,994.8	1,205.9	349.5	2,404.5	1,382.7	64.8
2020 Q1	20,685.6	8,793.3	936.4	1,375.4	1,774.4	1,854.9	332.3	35,752.3	19,117.5	10,225.8	1,194.7	493.0	2,769.1	1,769.0	183.2
Q2	20,622.1	8,878.9	889.8	1,486.4	1,678.9	1,964.6	284.8	35,805.5	19,495.3	9,886.1	1,133.3	654.8	2,816.1	1,596.9	223.0
Q3	20,557.1	8,778.2	882.7	1,475.1	1,610.2	1,838.6	279.5	35,421.4	19,241.4	9,631.0	1,323.7	549.5	2,787.1	1,744.5	144.2
Q4	20,939.7	8,514.0	898.8	1,324.4	1,515.1	1,964.2	291.1	35,447.3	19,610.6	9,347.6	1,438.2	632.6	2,642.0	1,537.3	239.0
2021 Q1	21,563.7	8,360.0	960.1	1,008.3	1,429.3	1,685.4	308.3	35,315.1	19,937.2	8,838.7	1,183.9	918.5	2,689.6	1,536.1	211.1
Q2	22,017.0	8,841.0	954.9	1,424.2	1,433.3	1,597.3	301.3	36,569.0	20,524.0	9,193.4	1,346.2	1,114.1	2,596.0	1,561.2	234.0
Q3	22,368.1	8,437.0	919.5	1,382.3	1,490.3	1,453.5	319.1	36,369.8	20,474.1	9,268.2	1,199.3	989.8	2,608.6	1,543.5	286.3
2020 Nov.	20,926.8	8,320.0	905.2	1,385.7	1,591.2	1,839.9	284.1	35,252.9	19,481.0	9,403.6	1,474.3	550.0	2,635.4	1,505.7	202.9
Dec.	20,939.7	8,514.0	898.8	1,324.4	1,515.1	1,964.2	291.1	35,447.3	19,610.6	9,347.6	1,438.2	632.6	2,642.0	1,537.3	239.0
2021 Jan.	21,038.4	8,569.2	932.1	1,181.4	1,378.7	1,622.7	325.1	35,047.6	19,581.2	9,080.7	1,257.1	767.5	2,696.0	1,464.7	200.4
Feb.	21,321.7	8,336.3	936.6	1,476.4	1,908.9	1,656.1	318.1	35,954.1	19,733.9	9,544.0	1,220.0	976.0	2,791.9	1,484.0	204.3
Mar.	21,563.7	8,360.0	960.1	1,008.3	1,429.3	1,685.4	308.3	35,315.1	19,937.2	8,838.7	1,183.9	918.5	2,689.6	1,536.1	211.1
Apr.	21,680.6	8,158.3	970.8	1,311.2	1,734.6	1,585.7	304.2	35,745.4	20,020.8	8,924.2	1,305.1	1,052.3	2,636.2	1,595.2	211.6
May	21,991.1	8,698.6	1,017.9	1,331.8	1,516.4	1,592.4	300.1	36,448.3	20,394.7	9,279.8	1,288.0	976.7	2,666.7	1,615.0	227.4
Jun.	22,017.0	8,841.0	954.9	1,424.2	1,433.3	1,597.3	301.3	36,569.0	20,524.0	9,193.4	1,346.2	1,114.1	2,596.0	1,561.2	234.0
Jul.	22,365.7	8,411.8	954.4	1,255.6	1,507.6	1,383.2	305.0	36,183.3	20,374.2	9,359.6	1,226.7	799.8	2,617.6	1,562.8	242.6
Aug.	22,204.6	8,423.6	947.3	1,330.9	1,547.3	1,321.0	300.1	36,074.8	20,299.7	9,480.0	1,221.8	756.1	2,603.3	1,466.6	247.3
Sep.	22,368.1	8,437.0	919.5	1,382.3	1,490.3	1,453.5	319.1	36,369.8	20,474.1	9,268.2	1,199.3	989.8	2,608.6	1,543.5	286.3
Oct.	22,638.0	8,270.4	922.7	1,323.7	1,441.2	1,447.5	345.1	36,388.6	20,633.3	9,392.3	1,094.2	984.5	2,559.8	1,432.8	291.7
Nov.	22,661.8	8,403.9	980.2	1,254.9	1,555.9	1,666.0	342.5	36,865.2	20,517.0	10,075.2	1,123.0	980.7	2,474.8	1,404.7	289.8

1/ Includes Islamic Banks.

2/ Includes Argentina, Bahamas, Brazil, British Virgin Islands, Canada, Cayman Islands, Mexico, Netherlands Antilles, Panama, Puerto Rico, United States, Venezuela and Others.

1/ يشمل المصارف الإسلامية.  
 2/ تشمل الأرجنتين، البهاما، البرازيل، الجزر العذراء البريطانية، كندا، جزر كايمان، المكسيك، الأنتيل الهولندية، بنما، بورتو ريكو، الولايات المتحدة، فنزويلا وأخرى.

**جدول رقم (22) Table No. (22)**  
**مصارف قطاع التجزئة: الموجودات والمطلوبات حسب أهم العملات /1**  
**Retail Banks: Classification of Assets and Liabilities by Major Currencies 1/**

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	الموجودات Assets							المجموع Total	المطلوبات Liabilities						
	الدينار البحريني Bahraini Dinar	عملات دول مجلس التعاون GCC Currencies	الدولار الأمريكي U.S. Dollar	الجنيه الإسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	الين الياباني Japanese Yen	أخرى Other		الدينار البحريني Bahraini Dinar	عملات دول مجلس التعاون GCC Currencies	الدولار الأمريكي U.S. Dollar	الجنيه الإسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	الين الياباني Japanese Yen	أخرى Other
2011	10,665.9	1,455.6	11,118.1	320.3	989.1	151.0	635.2	25,335.2	11,733.2	1,306.2	10,615.0	230.6	1,015.8	282.6	151.8
2012	11,497.1	1,721.0	11,643.1	465.5	836.0	81.6	719.3	26,963.6	12,536.5	1,671.3	11,105.0	291.6	1,075.4	63.5	220.3
2013	11,742.8	1,476.1	12,869.5	432.8	1,004.9	101.7	690.1	28,317.9	12,657.3	1,329.6	12,835.4	227.9	1,056.5	60.0	151.2
2014	12,779.7	2,227.9	13,244.2	388.3	694.5	80.3	668.3	30,083.2	13,340.6	1,955.6	13,513.7	221.1	692.2	77.5	282.5
2015	13,141.0	1,778.1	14,018.9	545.6	726.8	136.8	555.1	30,902.3	13,512.2	1,720.1	14,124.4	342.7	831.9	123.8	247.2
2016	13,847.7	2,582.1	13,061.5	608.8	588.0	29.2	496.2	31,213.5	13,725.3	2,064.1	14,217.4	368.4	553.2	29.6	255.5
2017	13,940.2	2,907.5	12,788.4	552.4	849.3	27.1	324.1	31,389.0	13,742.7	2,376.7	14,405.8	243.9	486.4	24.3	109.2
2018	14,462.8	2,586.6	13,769.9	571.3	815.7	15.4	347.3	32,569.0	13,952.0	2,532.6	14,701.1	347.7	886.5	13.5	135.6
2019	15,324.6	2,658.0	15,520.5	546.4	907.9	34.2	378.2	35,369.8	14,947.9	3,168.3	15,458.7	443.7	1,220.1	33.5	97.6
2020	15,896.5	2,321.0	15,243.6	594.2	1,050.0	18.0	324.0	35,447.3	16,272.3	2,600.4	14,958.5	499.0	1,006.5	21.3	89.3
2019 Q4	15,324.6	2,658.0	15,520.5	546.4	907.9	34.2	378.2	35,369.8	14,947.9	3,168.3	15,458.7	443.7	1,220.1	33.5	97.6
2020 Q1	15,700.1	2,723.0	15,251.1	697.8	988.1	26.4	365.8	35,752.3	15,258.7	3,464.1	15,260.0	410.8	1,210.7	24.7	123.3
Q2	15,576.6	2,357.9	16,129.5	555.6	884.1	19.5	282.3	35,805.5	15,561.3	2,821.7	15,373.3	433.2	1,478.5	31.2	106.3
Q3	15,408.5	2,306.8	15,799.1	576.3	1,019.1	14.2	297.4	35,421.4	15,575.2	2,682.4	15,087.2	468.2	1,477.8	33.1	97.5
Q4	15,896.5	2,321.0	15,243.6	594.2	1,050.0	18.0	324.0	35,447.3	16,272.3	2,600.4	14,958.5	499.0	1,006.5	21.3	89.3
2021 Q1	16,288.4	2,207.1	14,983.1	561.2	918.8	17.9	338.6	35,315.1	16,561.3	2,395.4	14,941.1	343.4	987.2	23.3	63.4
Q2	16,728.6	2,266.2	15,733.6	538.9	905.8	6.7	389.2	36,569.0	16,930.6	2,612.6	15,430.0	426.1	1,101.3	7.8	60.6
Q3	17,098.6	2,162.4	15,311.6	472.5	882.6	18.4	423.7	36,369.8	17,207.0	2,626.6	15,033.4	465.0	969.4	19.2	49.2
2020 Nov.	15,826.4	2,226.7	15,079.6	557.7	1,188.6	23.4	350.5	35,252.9	16,047.7	2,616.6	14,824.2	606.9	1,049.2	27.7	80.6
Dec.	15,896.5	2,321.0	15,243.6	594.2	1,050.0	18.0	324.0	35,447.3	16,272.3	2,600.4	14,958.5	499.0	1,006.5	21.3	89.3
2021 Jan.	15,881.1	2,489.3	14,704.7	589.4	996.7	19.5	366.9	35,047.6	16,256.1	2,614.7	14,512.3	490.2	1,072.5	24.7	77.1
Feb.	16,176.5	2,273.0	15,543.3	600.3	989.1	20.0	351.9	35,954.1	16,455.6	2,588.3	15,457.7	413.9	935.2	24.9	78.5
Mar.	16,288.4	2,207.1	14,983.1	561.2	918.8	17.9	338.6	35,315.1	16,561.3	2,395.4	14,941.1	343.4	987.2	23.3	63.4
Apr.	16,460.3	2,139.9	15,058.3	536.5	1,136.3	10.6	403.5	35,745.4	16,765.2	2,424.2	14,822.2	503.1	1,159.3	15.7	55.7
May	16,579.2	2,200.6	15,678.2	543.5	1,048.0	9.5	389.3	36,448.3	16,937.9	2,532.8	15,114.3	553.2	1,238.5	14.8	56.8
Jun.	16,728.6	2,266.2	15,733.6	538.9	905.8	6.7	389.2	36,569.0	16,930.6	2,612.6	15,430.0	426.1	1,101.3	7.8	60.6
Jul.	16,990.3	2,113.8	15,159.3	538.4	975.1	11.0	395.4	36,183.3	17,205.5	2,453.0	14,916.9	459.5	1,076.7	10.4	61.3
Aug.	16,917.8	2,141.5	15,216.8	473.0	897.4	13.2	415.1	36,074.8	17,172.2	2,562.4	14,776.0	471.2	1,017.4	12.1	63.5
Sep.	17,098.6	2,162.4	15,311.6	472.5	882.6	18.4	423.7	36,369.8	17,207.0	2,626.6	15,033.4	465.0	969.4	19.2	49.2
Oct.	17,487.2	2,094.3	15,103.8	459.1	803.6	21.4	419.2	36,388.6	17,475.1	2,512.3	14,978.3	469.6	893.9	20.6	38.8
Nov.	17,249.8	2,072.1	15,840.0	483.2	791.4	12.0	416.7	36,865.2	17,326.2	2,489.9	15,612.8	554.3	820.7	11.9	49.4

1/ Includes Islamic Banks.

1/ يشمل المصارف الإسلامية.

**جدول رقم (23) Table No. (23)**  
**الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة**  
**Retail Banks - Aggregated Balance Sheet**  
**مؤشرات مصرفية مختارة**  
**Selected Banking Indicators**

Percentage

النسبة المئوية

نهاية الفترة End of Period	القروض لغير المصارف / مجموع الموجودات Loans to Non- Banks / Total Assets	القروض للقطاع الخاص (غير المصارف) / مجموع الموجودات Loans to Private Non-Banks / Total Assets	القروض لغير المصارف / مجموع الودائع Loans to Non- Banks / Total Deposits	الموجودات الأجنبية / مجموع الموجودات Foreign Assets / Total Assets	المطلوبات الأجنبية / مجموع المطلوبات Foreign Liabilities / Total Liabilities	مجموع الودائع / مجموع المطلوبات Total Deposits / Total Liabilities	الودائع بالدينار البحريني / مجموع الودائع BD Deposits / Total Deposits	ودائع القطاع الخاص / مجموع الودائع Private Sector Deposits / Total Deposits	ودائع القطاع الخاص تحت الطلب / مجموع الودائع Private Sector Demand Deposits / Total Deposits
2011	25.4	24.5	54.0	44.5	44.5	47.1	63.1	63.9	18.7
2012	25.4	24.7	52.9	43.7	44.4	48.0	62.3	61.6	16.9
2013	25.3	24.7	48.0	45.3	46.5	52.7	58.7	58.3	15.6
2014	23.7	23.0	45.6	48.2	47.8	51.8	59.3	59.4	16.7
2015	25.4	24.4	48.0	46.5	47.7	52.9	56.7	58.2	16.9
2016	25.8	24.9	48.7	44.4	46.3	53.1	54.9	58.1	16.8
2017	27.7	26.7	51.2	42.6	45.5	54.1	54.9	59.3	16.7
2018	29.2	28.4	53.3	41.8	45.2	54.8	51.5	57.8	16.2
2019	27.5	26.7	54.2	43.6	46.4	50.8	55.2	64.1	16.6
2020	29.4	28.3	61.6	40.9	44.7	47.7	63.7	72.4	19.4
2019 Q4	27.5	26.7	54.2	43.6	46.4	50.8	55.2	64.1	16.6
2020 Q1	28.3	27.1	58.1	42.1	46.5	48.8	58.1	67.4	18.1
Q2	28.4	27.5	58.4	42.4	45.6	48.7	59.0	70.3	19.1
Q3	28.8	27.9	59.0	42.0	45.7	48.8	60.1	70.6	19.3
Q4	29.4	28.3	61.6	40.9	44.7	47.7	63.7	72.4	19.4
2021 Q1	29.9	28.6	63.5	38.9	43.5	47.1	65.7	74.4	19.9
Q2	29.3	28.1	60.2	39.8	43.9	48.7	62.1	72.3	22.1
Q3	29.5	28.5	60.5	38.5	43.7	48.7	62.7	72.5	21.6
2020 Nov.	29.4	28.4	61.5	40.6	44.7	47.8	63.0	72.2	19.1
Dec.	29.4	28.3	61.6	40.9	44.7	47.7	63.7	72.4	19.4
2021 Jan.	30.0	28.6	63.7	40.0	44.1	47.1	65.4	74.1	19.9
Feb.	29.2	27.9	60.9	40.7	45.1	47.9	63.5	71.7	19.4
Mar.	29.9	28.6	63.5	38.9	43.5	47.1	65.7	74.4	19.9
Apr.	29.5	28.3	61.7	39.3	44.0	47.8	63.9	73.5	20.7
May	29.2	28.0	60.4	39.7	44.0	48.4	62.4	72.5	21.5
Jun.	29.3	28.1	60.2	39.8	43.9	48.7	62.1	72.3	22.1
Jul.	29.6	28.3	60.5	38.2	43.7	48.9	62.7	71.7	21.5
Aug.	29.8	28.6	61.3	38.4	43.7	48.7	63.1	72.6	21.7
Sep.	29.5	28.5	60.5	38.5	43.7	48.7	62.7	72.5	21.6
Oct.	29.4	28.4	60.7	37.8	43.3	48.5	63.4	72.7	21.6
Nov.	29.6	28.4	61.0	38.5	44.3	48.5	62.6	71.5	21.0



**جدول رقم (24) Table No. (24)**  
**مصارف قطاع التجزئة التقليدية: الميزانية الموحدة للنوافذ الإسلامية**  
**Conventional Retail Banks: Aggregated Balance Sheet of Islamic Windows**

\* الموجودات

Assets \*

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	الموجودات المحلية Domestic Assets						الموجودات الأجنبية Foreign Assets					مجموع الموجودات Total Assets 1/	البند خارج الميزانية Off Balance Sheet 3/	
	نقداً Cash	استثمار مع المصارف Invest. with Banks 2/	استثمار مع غير المصارف Invest. with Private Non-banks	استثمار مع الحكومة Invest. with Govt.	أخرى Others	المجموع Total	استثمار مع المصارف Invest. with Banks	استثمار مع غير المصارف Invest. with Private Non-banks	السندات Securities	المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة H.O. & Affiliates	أخرى Others			المجموع Total
2013	0.6	927.6	422.4	92.4	7.3	1,450.3	61.3	355.4	38.2	--	--	454.9	1,905.2	0.5
2014	4.6	261.4	632.9	81.0	9.6	989.5	48.9	420.4	45.7	--	--	515.0	1,504.5	0.0
2015	6.9	212.7	787.1	78.9	13.2	1,098.8	105.1	362.4	37.2	--	0.4	505.1	1,603.9	0.0
2016	6.4	197.2	755.7	80.6	22.4	1,062.3	180.1	384.5	26.5	--	4.5	595.6	1,657.9	8.9
2017	0.7	105.1	733.1	46.4	8.7	894.0	88.1	421.2	10.1	--	3.5	522.9	1,416.9	0.0
2018	0.8	98.9	720.3	62.4	4.0	886.4	90.3	412.4	53.8	--	3.8	560.3	1,446.7	0.0
2019	0.9	106.2	767.1	54.1	7.2	935.5	43.6	388.4	101.8	--	9.2	543.0	1,478.5	0.0
2020	0.9	90.7	935.9	90.1	9.3	1,126.9	25.5	232.9	165.5	--	22.4	446.3	1,573.2	0.0
2019 Q4	0.9	106.2	767.1	54.1	7.2	935.5	43.6	388.4	101.8	--	9.2	543.0	1,478.5	0.0
2020 Q1	0.8	80.4	807.6	53.8	9.6	952.2	93.8	354.2	147.5	--	25.0	620.5	1,572.7	0.0
Q2	0.7	82.6	920.7	110.8	11.0	1,125.8	40.8	356.0	152.2	--	28.6	577.6	1,703.4	0.0
Q3	0.9	92.9	930.7	93.7	11.0	1,129.2	42.7	242.3	158.0	--	26.3	469.3	1,598.5	0.0
Q4	0.9	90.7	935.9	90.1	9.3	1,126.9	25.5	232.9	165.5	--	22.4	446.3	1,573.2	0.0
2021 Q1	0.8	70.0	941.4	232.2	7.2	1,251.6	41.1	266.8	109.6	--	10.6	428.1	1,679.7	0.0
Q2	1.0	71.5	961.6	226.5	9.0	1,269.6	23.8	265.5	111.5	--	10.3	411.1	1,680.7	0.0
Q3	0.8	128.0	966.9	221.9	3.3	1,320.9	24.2	244.2	109.4	--	11.8	389.6	1,710.5	0.0
2020 Nov.	0.7	90.3	937.3	89.6	13.6	1,131.5	22.9	234.1	166.1	--	23.6	446.7	1,578.2	0.0
Dec.	0.9	90.7	935.9	90.1	9.3	1,126.9	25.5	232.9	165.5	--	22.4	446.3	1,573.2	0.0
2021 Jan.	0.8	67.2	923.7	70.5	6.6	1,068.8	48.3	234.6	164.2	--	20.9	468.0	1,536.8	0.0
Feb.	0.7	65.4	964.1	240.7	5.1	1,276.0	62.7	236.3	121.0	--	15.9	435.9	1,711.9	0.0
Mar.	0.8	70.0	941.4	232.2	7.2	1,251.6	41.1	266.8	109.6	--	10.6	428.1	1,679.7	0.0
Apr.	1.0	64.6	940.8	230.8	11.3	1,248.5	23.9	266.4	110.0	--	12.0	412.3	1,660.8	0.0
May	0.8	64.6	948.5	222.2	13.7	1,249.8	80.0	265.0	110.5	--	12.6	468.1	1,717.9	0.0
Jun.	1.0	71.5	961.6	226.5	9.0	1,269.6	23.8	265.5	111.5	--	10.3	411.1	1,680.7	0.0
Jul.	0.9	64.2	960.2	228.4	3.9	1,257.6	23.9	266.6	112.2	--	11.9	414.6	1,672.2	0.0
Aug.	0.9	61.7	959.2	230.6	4.3	1,256.7	23.8	265.6	111.9	--	11.2	412.5	1,669.2	0.0
Sep.	0.8	128.0	966.9	221.9	3.3	1,320.9	24.2	244.2	109.4	--	11.8	389.6	1,710.5	0.0
Oct.	1.0	82.4	967.9	215.4	11.6	1,278.3	32.7	245.4	108.9	--	7.2	394.2	1,672.5	0.0
Nov.	0.8	62.1	963.1	108.7	9.9	1,144.6	25.0	244.6	109.3	--	7.4	386.3	1,530.9	0.0

1/ Includes Unrestricted Investment Accounts.

2/ Includes Head Offices and Affiliates.

3/ Includes Restricted Investment Accounts.

\* Islamic Windows' Assets and Liabilities may not be equal due to the presence of conventional transactions.

1/ يشمل حسابات الاستثمار المطلقة.

2/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.

3/ يشمل حسابات الاستثمار المقيدة.

\* موجودات ومطلوبات النوافذ الإسلامية قد لا تتطابق نظراً لوجود معاملات تقليدية.

**جدول رقم (25) Table No. (25)**  
**مصارف قطاع التجزئة التقليدية: الميزانية الموحدة للنوافذ الإسلامية**  
**Conventional Retail Banks: Aggregated Balance Sheet of Islamic Windows**  
 \* المطلوبات  
**Liabilities \***

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	Domestic Liabilities			المطلوبات المحلية			Foreign Liabilities			المطلوبات الأجنبية			مجموع المطلوبات Total Liabilities 1/	البند خارج الميزانية Off Balance Sheet 3/
	المصارف Banks 2/	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks	الحكومة General Government	رأس المال والاحتياطي Capital & Reserves	أخرى Other	المجموع Total	المصارف Banks	غير المصارف Non-Banks	المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة H.O. & Affiliates	رأس المال والاحتياطي Capital & Reserves	أخرى Other	المجموع Total		
2013	828.2	83.3	128.3	86.6	14.9	1,141.3	458.6	214.1	0.0	4.3	0.0	677.0	1,818.3	0.5
2014	177.7	256.3	169.7	35.8	49.9	689.4	417.2	374.3	0.0	2.6	0.0	794.1	1,483.5	0.0
2015	228.9	286.2	221.9	89.4	45.8	872.2	448.9	140.7	0.0	5.4	4.4	599.4	1,471.6	0.0
2016	621.6	210.9	242.2	135.7	60.5	1,270.9	230.0	29.9	0.0	8.3	1.0	269.2	1,540.1	8.9
2017	502.5	65.5	258.1	79.7	29.0	934.8	329.6	25.2	0.0	3.0	1.7	359.5	1,294.3	0.0
2018	519.9	53.6	222.6	96.2	14.4	906.7	398.9	42.6	0.0	4.6	5.2	451.3	1,358.0	0.0
2019	378.9	92.7	211.3	129.9	32.5	845.3	418.7	141.7	0.0	3.9	5.4	569.7	1,415.0	0.0
2020	228.1	148.5	8.4	339.1	13.3	737.4	354.9	342.6	0.0	2.8	3.7	704.0	1,441.4	0.0
2019 Q4	378.9	92.7	211.3	129.9	32.5	845.3	418.7	141.7	0.0	3.9	5.4	569.7	1,415.0	0.0
2020 Q1	262.8	47.0	216.5	132.6	18.8	677.7	476.0	342.4	0.0	5.0	5.5	828.9	1,506.6	0.0
Q2	445.4	69.0	211.2	141.6	23.1	890.3	463.1	206.8	0.0	4.9	4.2	679.0	1,569.3	0.0
Q3	294.2	126.9	192.6	148.5	11.8	774.0	471.9	216.5	0.0	2.1	4.7	695.2	1,469.2	0.0
Q4	228.1	148.5	8.4	339.1	13.3	737.4	354.9	342.6	0.0	2.8	3.7	704.0	1,441.4	0.0
2021 Q1	310.7	138.0	133.2	322.5	11.2	915.6	278.1	299.6	0.0	4.0	3.7	585.4	1,501.0	0.0
Q2	377.0	112.0	8.3	327.6	8.0	832.9	197.7	370.2	0.0	4.9	0.3	573.1	1,406.0	0.0
Q3	198.0	115.3	7.9	333.4	5.8	660.4	429.3	337.8	0.0	5.7	8.7	781.5	1,441.9	0.0
2020 Nov.	264.0	138.7	192.7	151.9	13.2	760.5	381.7	297.8	0.0	2.7	4.2	686.4	1,446.9	0.0
Dec.	228.1	148.5	8.4	339.1	13.3	737.4	354.9	342.6	0.0	2.8	3.7	704.0	1,441.4	0.0
2021 Jan.	190.2	144.5	8.6	339.6	17.4	700.3	345.5	352.5	0.0	2.9	3.8	704.7	1,405.0	0.0
Feb.	198.6	136.4	140.9	343.7	15.3	834.9	321.7	351.0	0.0	3.1	4.5	680.3	1,515.2	0.0
Mar.	310.7	138.0	133.2	322.5	11.2	915.6	278.1	299.6	0.0	4.0	3.7	585.4	1,501.0	0.0
Apr.	273.8	143.4	8.8	319.1	8.4	753.5	245.4	364.8	0.0	4.4	2.8	617.4	1,370.9	0.0
May	333.2	134.4	8.6	322.4	10.1	808.7	235.2	386.8	0.0	4.7	3.2	629.9	1,438.6	0.0
Jun.	377.0	112.0	8.3	327.6	8.0	832.9	197.7	370.2	0.0	4.9	0.3	573.1	1,406.0	0.0
Jul.	350.1	104.1	8.4	332.4	6.9	801.9	198.0	393.8	0.0	5.2	0.1	597.1	1,399.0	0.0
Aug.	336.4	106.0	8.2	337.9	6.5	795.0	237.3	353.1	0.0	5.5	0.2	596.1	1,391.1	0.0
Sep.	198.0	115.3	7.9	333.4	5.8	660.4	429.3	337.8	0.0	5.7	8.7	781.5	1,441.9	0.0
Oct.	188.5	127.6	7.9	340.8	6.1	670.9	410.3	307.8	0.0	6.0	9.0	733.1	1,404.0	0.0
Nov.	182.8	122.4	7.6	345.8	9.8	668.4	425.0	264.7	0.0	6.2	0.6	696.5	1,364.9	0.0

1/ Includes Unrestricted Investment Accounts.

2/ Includes Head Offices and Affiliates.

3/ Includes Restricted Investment Accounts.

\* Islamic Windows' Assets and Liabilities may not be equal due to the presence of conventional transactions.

1/ يشمل حسابات الاستثمار المطلقة.

2/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.

3/ يشمل حسابات الاستثمار المقيدة.

\* موجودات ومطلوبات النوافذ الإسلامية قد لا تتطابق نظرا لوجود معاملات تقليدية.

**جدول رقم (26) Table No. (26)**  
**الميزانية الموحدة لمصارف قطاع الجملة**  
**Wholesale Banks - Aggregated Balance Sheet**  
**الموجودات**  
**Assets**

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	الموجودات المحلية Domestic Assets					الموجودات الأجنبية Foreign Assets					مجموع الموجودات Total Assets	الشراء لأجل للمعامل memo: Forward Currency Purchased	
	المصارف Banks 1/	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks 2/	الحكومة General Government 2/	أخرى Other	المجموع Total	المصارف Banks	غير المصارف Non-Banks	السندات Securities	المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة H.O. & Affiliates	أخرى Other			المجموع Total
2011	4,547.1	2,354.7	241.6	2,925.3	10,068.7	13,211.9	45,590.7	26,750.1	29,436.6	4,678.2	119,667.5	129,736.2	30,812.0
2012	4,288.9	1,951.9	197.8	1,441.3	7,879.9	12,467.5	29,090.8	25,939.9	30,739.4	8,493.2	106,730.8	114,610.7	30,953.9
2013	3,623.7	2,283.8	253.3	1,329.7	7,490.5	13,433.3	30,054.3	26,234.2	30,765.1	8,708.3	109,195.2	116,685.7	32,893.6
2014	4,101.8	1,980.9	303.2	1,442.2	7,828.1	17,026.0	30,187.9	20,134.6	24,388.5	9,719.4	101,456.4	109,284.5	43,113.1
2015	4,155.9	2,244.3	557.9	1,684.3	8,642.4	14,400.4	32,826.8	18,610.4	23,066.8	11,267.0	100,171.4	108,813.8	40,392.1
2016	4,746.2	2,113.2	1,060.8	1,699.9	9,620.1	13,303.9	31,391.6	18,279.3	22,184.5	8,256.5	93,415.8	103,035.9	46,535.7
2017	4,909.6	2,251.7	1,285.0	1,397.9	9,844.2	13,291.0	34,360.0	17,660.1	20,740.9	8,066.3	94,118.3	103,962.5	36,194.0
2018	5,420.3	3,275.8	1,832.6	1,549.2	12,077.9	7,324.4	37,132.8	17,785.3	23,146.8	8,562.5	93,951.8	106,029.7	31,236.4
2019	6,010.7	4,243.2	2,632.4	2,579.8	15,466.1	8,727.5	41,918.5	17,399.6	21,102.8	6,223.7	95,372.1	110,838.2	22,654.5
2020	6,016.8	5,272.3	2,417.0	2,115.0	15,821.1	7,108.5	42,558.2	17,840.5	23,333.3	6,417.2	97,257.7	113,078.8	17,910.9
2019 Q4	6,010.7	4,243.2	2,632.4	2,579.8	15,466.1	8,727.5	41,918.5	17,399.6	21,102.8	6,223.7	95,372.1	110,838.2	22,654.5
2020 Q1	6,905.1	4,405.3	2,925.5	3,069.3	17,305.2	9,595.8	43,764.9	16,138.2	22,802.9	6,136.8	98,438.6	115,743.8	22,292.0
2020 Q2	6,818.5	4,593.0	2,463.4	3,007.7	16,882.6	8,342.8	42,178.3	17,357.7	24,722.0	6,000.4	98,601.2	115,483.8	18,342.0
2020 Q3	6,004.8	4,927.9	2,656.3	2,386.4	15,975.4	7,235.8	42,811.5	16,995.2	23,987.0	5,833.9	96,863.4	112,838.8	17,007.9
2020 Q4	6,016.8	5,272.3	2,417.0	2,115.0	15,821.1	7,108.5	42,558.2	17,840.5	23,333.3	6,417.2	97,257.7	113,078.8	17,910.9
2021 Q1	6,406.6	5,032.5	2,937.9	1,956.0	16,333.0	8,239.3	41,978.1	17,094.3	24,796.7	6,012.8	98,121.2	114,454.2	17,228.6
2021 Q2	6,894.2	5,036.3	2,719.9	1,956.8	16,607.2	8,891.3	42,008.7	17,762.0	24,692.0	5,980.8	99,334.8	115,942.0	16,737.2
2021 Q3	6,474.9	4,763.7	2,663.4	1,964.0	15,866.0	8,888.3	41,731.4	18,845.6	23,719.2	5,889.0	99,073.5	114,939.5	18,751.4
2020 Nov.	5,676.7	5,190.3	2,647.7	2,134.7	15,649.4	7,514.9	42,725.9	17,551.8	22,820.0	5,813.5	96,426.1	112,075.5	17,271.1
2020 Dec.	6,016.8	5,272.3	2,417.0	2,115.0	15,821.1	7,108.5	42,558.2	17,840.5	23,333.3	6,417.2	97,257.7	113,078.8	17,910.9
2021 Jan.	6,207.6	5,061.8	2,441.4	2,108.3	15,819.1	7,419.3	41,954.0	17,926.3	24,614.4	6,298.3	98,212.3	114,031.4	17,100.3
2021 Feb.	6,509.5	4,981.2	2,817.0	2,026.2	16,333.9	7,383.6	42,090.1	17,825.7	25,018.6	6,160.0	98,478.0	114,811.9	17,955.2
2021 Mar.	6,406.6	5,032.5	2,937.9	1,956.0	16,333.0	8,239.3	41,978.1	17,094.3	24,796.7	6,012.8	98,121.2	114,454.2	17,228.6
2021 Apr.	6,645.6	5,152.1	3,066.3	1,903.8	16,767.8	7,944.4	41,953.3	16,700.2	24,091.3	6,033.1	96,722.3	114,490.1	18,349.2
2021 May	7,385.1	5,047.6	2,669.6	1,923.6	17,025.9	7,285.5	42,874.9	17,385.4	25,258.4	6,043.0	98,847.2	115,873.1	17,835.9
2021 Jun.	6,894.2	5,036.3	2,719.9	1,956.8	16,607.2	8,891.3	42,008.7	17,762.0	24,692.0	5,980.8	99,334.8	115,942.0	16,737.2
2021 Jul.	6,621.8	5,134.3	2,858.7	2,408.0	17,022.8	7,807.3	42,129.2	17,646.8	24,659.1	5,966.4	98,208.8	115,231.6	19,071.0
2021 Aug.	6,642.5	5,018.5	2,731.4	1,932.6	16,325.0	8,263.3	41,962.6	17,354.4	23,285.8	5,727.1	96,593.2	112,918.2	18,665.5
2021 Sep.	6,474.9	4,763.7	2,663.4	1,964.0	15,866.0	8,888.3	41,731.4	18,845.6	23,719.2	5,889.0	99,073.5	114,939.5	18,751.4
2021 Oct.	7,143.6	4,830.9	2,946.0	1,872.2	16,792.7	7,899.4	41,477.2	18,529.3	22,910.0	5,731.6	96,547.5	113,340.2	17,755.6
2021 Nov.	6,935.4	4,879.4	2,901.2	1,837.5	16,553.5	7,299.0	40,937.8	18,297.6	25,182.5	5,729.7	97,446.6	114,000.1	17,426.2

1/ Includes Head Offices and Affiliates.

2/ Includes Securities.

1/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.

2/ يشمل السندات.

**جدول رقم (27) Table No. (27)**  
**الميزانية الموحدة لمصارف قطاع الجملة**  
**Wholesale Banks - Aggregated Balance Sheet**  
**المطلوبات**  
**Liabilities**

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	المطلوبات المحلية Domestic Liabilities					المطلوبات الأجنبية Foreign Liabilities					مجموع المطلوبات Total Liabilities	البيع لأجل للمعامل memo: Forward Currency Sold	
	المصارف Banks 1/	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks	الحكومة General Government	أخرى Other 2/	المجموع Total	المصارف Banks	غير المصارف Non-Banks	السندات Securities	المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة H.O. & Affiliates	أخرى Other 2/			المجموع Total
2011	5,614.9	935.9	313.8	5,962.0	12,826.6	33,697.6	19,728.5	3,640.3	42,821.6	17,021.6	116,909.6	129,736.2	30,981.3
2012	5,376.1	799.9	445.0	4,738.0	11,359.0	29,390.6	20,955.9	2,899.7	30,468.3	19,537.2	103,251.7	114,610.7	31,123.5
2013	4,192.1	757.0	414.9	4,843.7	10,207.7	30,308.7	27,625.4	2,453.7	28,210.5	17,879.7	106,478.0	116,685.7	33,859.7
2014	5,120.4	623.3	282.3	4,090.7	10,116.7	31,623.1	25,282.5	2,138.0	21,281.8	18,842.4	99,167.8	109,284.5	41,794.1
2015	4,769.4	476.8	190.1	4,165.6	9,601.9	34,277.3	23,872.1	1,768.0	19,988.5	19,306.0	99,211.9	108,813.8	38,417.9
2016	5,472.4	621.1	170.4	3,986.3	10,250.2	29,376.0	22,801.0	889.5	23,243.0	16,476.2	92,785.7	103,035.9	45,198.8
2017	5,025.1	872.5	201.9	4,310.0	10,409.5	27,334.2	22,452.8	537.0	26,363.6	16,865.4	93,553.0	103,962.5	35,096.3
2018	4,895.4	1,122.4	98.6	4,354.7	10,471.1	28,238.4	21,561.6	3.1	28,716.6	17,038.9	95,558.6	106,029.7	29,736.5
2019	5,562.5	807.2	390.2	5,104.3	11,864.2	30,443.5	22,182.7	538.6	30,907.9	14,901.3	98,974.0	110,838.2	21,905.8
2020	6,276.1	1,025.9	233.0	5,186.2	12,721.2	27,354.2	20,540.8	1,039.4	35,455.6	15,967.6	100,357.6	113,078.8	19,623.4
2019 Q4	5,562.5	807.2	390.2	5,104.3	11,864.2	30,443.5	22,182.7	538.6	30,907.9	14,901.3	98,974.0	110,838.2	21,905.8
2020 Q1	6,862.7	957.4	417.5	5,500.8	13,738.4	29,896.9	22,795.1	537.2	34,237.4	14,538.8	102,005.4	115,743.8	22,043.7
2020 Q2	6,461.4	858.6	491.6	5,434.4	13,246.0	30,245.1	22,627.5	538.0	33,789.8	15,037.4	102,237.8	115,483.8	18,841.3
2020 Q3	6,576.6	912.1	158.8	5,182.9	12,830.4	28,365.9	21,637.1	1,038.4	34,031.0	14,936.0	100,008.4	112,838.8	18,616.3
2020 Q4	6,276.1	1,025.9	233.0	5,186.2	12,721.2	27,354.2	20,540.8	1,039.4	35,455.6	15,967.6	100,357.6	113,078.8	19,623.4
2021 Q1	6,706.7	1,264.5	332.8	4,824.0	13,128.0	27,754.3	21,684.4	1,040.7	36,694.0	14,152.8	101,326.2	114,454.2	20,141.6
2021 Q2	6,466.4	806.8	264.3	4,894.2	12,431.7	28,390.9	21,922.3	500.4	38,109.1	14,587.7	103,510.4	115,942.0	17,815.0
2021 Q3	5,898.0	902.5	318.4	4,718.4	11,837.3	30,904.8	21,314.1	508.2	36,351.9	14,023.2	103,102.2	114,939.5	19,728.7
2020 Nov.	6,197.7	1,054.4	237.2	5,285.5	12,774.8	28,312.4	20,637.3	1,040.2	33,966.8	15,344.0	99,300.7	112,075.5	18,859.1
2020 Dec.	6,276.1	1,025.9	233.0	5,186.2	12,721.2	27,354.2	20,540.8	1,039.4	35,455.6	15,967.6	100,357.6	113,078.8	19,623.4
2021 Jan.	6,203.7	1,049.3	330.6	5,087.3	12,670.9	27,508.5	21,784.3	1,039.6	36,157.8	14,870.3	101,360.5	114,031.4	19,112.7
2021 Feb.	6,582.4	1,068.7	238.8	4,743.4	12,633.3	27,436.6	21,719.9	1,041.4	37,438.3	14,542.4	102,178.6	114,811.9	21,597.4
2021 Mar.	6,706.7	1,264.5	332.8	4,824.0	13,128.0	27,754.3	21,684.4	1,040.7	36,694.0	14,152.8	101,326.2	114,454.2	20,141.6
2021 Apr.	6,508.6	836.5	340.2	4,845.9	12,531.2	27,861.3	21,970.3	510.5	36,304.1	14,312.7	100,958.9	113,490.1	19,819.2
2021 May	6,841.8	795.7	275.7	4,890.4	12,803.6	28,402.1	22,427.7	511.6	37,120.3	14,607.8	103,069.5	115,873.1	18,792.4
2021 Jun.	6,466.4	806.8	264.3	4,894.2	12,431.7	28,390.9	21,922.3	500.4	38,109.1	14,587.7	103,510.4	115,942.0	17,815.0
2021 Jul.	6,050.0	879.1	296.1	5,016.8	12,242.0	29,257.5	22,222.6	512.1	36,661.5	14,335.9	102,989.6	115,231.6	20,364.6
2021 Aug.	6,175.8	731.5	323.3	4,996.6	12,227.2	29,165.1	20,930.2	513.5	35,871.8	14,210.4	100,691.0	112,918.2	19,709.2
2021 Sep.	5,898.0	902.5	318.4	4,718.4	11,837.3	30,904.8	21,314.1	508.2	36,351.9	14,023.2	103,102.2	114,939.5	19,728.7
2021 Oct.	6,062.2	891.4	262.6	4,778.6	11,994.8	31,978.9	19,957.1	509.2	34,636.1	14,264.1	101,345.4	113,340.2	19,267.1
2021 Nov.	6,188.8	1,006.1	332.1	4,845.9	12,372.9	32,469.6	20,519.7	516.5	33,803.4	14,318.0	101,627.2	114,000.1	19,007.3

1/ Includes Head Offices and Affiliates.

2/ Includes Capital & Reserves.

1/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.

2/ يشمل رأس المال والإحتياطي.

**جدول رقم (28) Table No. (28)**  
**مصارف قطاع الجملة: الموجودات والمطلوبات حسب التصنيف الجغرافي /1**  
**Wholesale Banks: Geographical Classification of Assets and Liabilities 1/**

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	Assets الموجودات							المجموع Total	Liabilities المطلوبات						
	مملكة البحرين Kingdom of Bahrain	دول مجلس التعاون GCC	الدول العربية الأخرى Other Arab Countries	الدول الأمريكية 2/ Americas	أوروبا الغربية Western Europe	آسيا Asia	أخرى Other		مملكة البحرين Kingdom of Bahrain	دول مجلس التعاون GCC	الدول العربية الأخرى Other Arab Countries	الدول الأمريكية 2/ Americas	أوروبا الغربية Western Europe	آسيا Asia	أخرى Other
2011	10,068.7	44,914.1	4,684.4	15,664.2	47,860.5	5,434.6	1,109.7	129,736.2	12,826.6	39,518.5	10,388.9	7,292.1	51,975.7	6,004.8	1,729.6
2012	7,879.9	30,741.8	3,674.7	16,719.6	45,840.2	8,520.9	1,233.6	114,610.7	11,359.0	41,786.6	10,807.6	5,006.6	38,238.9	6,304.7	1,107.3
2013	7,490.4	34,258.7	4,316.8	13,924.8	45,009.1	10,115.1	1,570.8	116,685.7	10,207.7	44,924.8	11,449.6	4,025.4	34,717.3	9,028.9	2,331.8
2014	7,828.1	35,057.9	4,237.4	8,711.3	40,269.8	11,205.4	1,974.6	109,284.5	10,116.7	41,327.1	12,400.0	3,535.8	30,656.3	8,844.0	2,404.6
2015	8,642.4	35,667.5	3,865.0	9,099.4	37,693.4	11,763.4	2,082.7	108,813.8	9,601.9	37,848.5	13,272.0	4,882.6	30,541.4	10,384.6	2,282.8
2016	9,620.1	35,628.4	3,800.7	10,678.9	32,260.0	9,304.9	1,742.9	103,035.9	10,250.2	35,519.3	14,444.6	4,743.1	28,554.8	7,840.0	1,683.9
2017	9,844.2	33,126.3	4,168.2	10,569.6	34,810.0	9,587.2	1,857.0	103,962.5	10,409.5	35,759.5	13,628.7	5,112.8	29,573.4	7,491.4	1,987.2
2018	12,077.9	31,562.8	4,773.8	10,533.2	36,343.6	8,910.7	1,827.7	106,029.7	10,471.1	37,836.4	14,681.5	3,868.1	30,757.4	6,888.9	1,526.3
2019	15,466.1	34,604.6	5,815.1	11,262.1	32,793.3	9,170.0	1,727.0	110,838.2	11,864.2	39,835.6	16,254.1	3,950.1	28,910.5	8,583.7	1,440.0
2020	15,821.1	35,403.5	6,665.1	10,614.7	35,090.8	8,309.1	1,174.5	113,078.8	12,721.2	38,636.6	15,979.6	3,449.8	29,667.5	11,204.8	1,419.3
2019 Q4	15,466.1	34,604.6	5,815.1	11,262.1	32,793.3	9,170.0	1,727.0	110,838.2	11,864.2	39,835.6	16,254.1	3,950.1	28,910.5	8,583.7	1,440.0
2020 Q1	17,305.2	35,679.2	6,489.4	11,538.2	34,150.3	9,019.4	1,562.1	115,743.8	13,738.4	42,134.6	15,309.7	3,923.8	29,476.9	9,525.2	1,635.2
Q2	16,882.6	36,535.8	6,298.7	10,599.5	35,227.6	8,097.9	1,841.7	115,483.8	13,246.0	43,734.1	15,854.1	3,694.2	27,646.3	9,502.1	1,807.0
Q3	15,975.4	36,198.8	6,614.7	10,138.3	34,812.9	7,819.7	1,279.0	112,838.8	12,830.4	40,471.9	15,798.1	3,401.3	27,828.3	10,968.0	1,540.8
Q4	15,821.1	35,403.5	6,665.1	10,614.7	35,090.8	8,309.1	1,174.5	113,078.8	12,721.2	38,636.6	15,979.6	3,449.8	29,667.5	11,204.8	1,419.3
2021 Q1	16,333.0	35,596.2	6,235.2	10,111.5	36,243.9	8,686.7	1,247.7	114,454.2	13,128.0	40,177.5	15,359.7	3,477.1	28,889.5	12,034.7	1,387.7
Q2	16,607.2	34,183.8	6,270.7	10,874.2	37,631.9	9,233.6	1,140.6	115,942.0	12,431.7	40,084.2	15,507.2	4,080.3	29,023.2	13,405.8	1,409.6
Q3	15,866.0	34,327.9	5,952.3	12,679.2	36,679.4	8,279.0	1,155.7	114,939.5	11,837.3	40,065.2	15,143.6	4,044.3	29,037.0	13,295.3	1,516.8
2020 Nov.	15,649.4	34,905.6	6,715.2	11,157.2	34,221.3	8,195.1	1,231.7	112,075.5	12,774.8	38,792.2	15,778.5	3,506.1	28,273.2	11,431.3	1,519.4
Dec.	15,821.1	35,403.5	6,665.1	10,614.7	35,090.8	8,309.1	1,174.5	113,078.8	12,721.2	38,636.6	15,979.6	3,449.8	29,667.5	11,204.8	1,419.3
2021 Jan.	15,819.1	35,163.7	6,171.5	10,877.8	36,701.2	8,128.5	1,169.6	114,031.4	12,670.9	40,549.5	15,687.8	3,398.3	28,840.5	11,543.6	1,340.8
Feb.	16,333.9	34,490.4	6,181.8	10,315.5	38,079.8	8,097.7	1,312.8	114,811.9	12,633.3	40,462.7	15,704.2	3,394.0	29,086.8	12,182.4	1,348.5
Mar.	16,333.0	35,596.2	6,235.2	10,111.5	36,243.9	8,686.7	1,247.7	114,454.2	13,128.0	40,177.5	15,359.7	3,477.1	28,889.5	12,034.7	1,387.7
Apr.	16,767.8	34,268.3	6,217.2	10,443.2	35,518.0	9,036.3	1,239.3	113,490.1	12,531.2	39,519.5	15,759.7	3,488.3	28,477.1	12,186.5	1,527.8
May	17,025.9	33,877.3	6,325.7	10,797.7	37,503.5	9,122.4	1,220.6	115,873.1	12,803.6	40,314.7	15,969.2	3,656.9	29,237.8	12,338.7	1,552.2
Jun.	16,607.2	34,183.8	6,270.7	10,874.2	37,631.9	9,233.6	1,140.6	115,942.0	12,431.7	40,084.2	15,507.2	4,080.3	29,023.2	13,405.8	1,409.6
Jul.	17,022.8	33,905.5	6,209.2	10,334.0	37,121.4	9,437.8	1,200.9	115,231.6	12,242.0	39,467.7	15,852.2	3,848.9	28,915.4	13,571.3	1,334.1
Aug.	16,325.0	33,667.0	6,027.3	10,225.5	36,555.8	8,960.0	1,157.6	112,918.2	12,227.2	37,168.3	15,787.4	3,751.2	28,821.2	13,725.6	1,437.3
Sep.	15,866.0	34,327.9	5,952.3	12,679.2	36,679.4	8,279.0	1,155.7	114,939.5	11,837.3	40,065.2	15,143.6	4,044.3	29,037.0	13,295.3	1,516.8
Oct.	16,792.7	33,645.5	5,911.7	12,766.5	35,139.8	7,919.6	1,164.4	113,340.2	11,994.8	39,290.4	15,309.2	4,167.1	28,524.8	12,763.7	1,290.2
Nov.	16,553.5	35,864.5	6,433.8	11,320.7	34,384.7	8,263.1	1,179.8	114,000.1	12,372.9	40,370.5	15,400.1	3,788.6	27,810.9	12,846.8	1,410.3

1/ Includes Islamic Banks.

2/ Includes Argentina, Bahamas, Brazil, British Virgin Islands, Canada, Cayman Islands, Mexico, Netherlands Antilles, Panama, Puerto Rico, United States, Venezuela and Others.

1/ يشمل المصارف الإسلامية.  
 2/ تشمل الأرجنتين، البهاما، البرازيل، الجزر العذراء البريطانية، كندا، جزر كايمان، المكسيك، الأنتيل الهولندية، بنما، بورتو ريكو، الولايات المتحدة، فنزويلا وأخرى.

**جدول رقم (29) Table No. (29)**  
**مصارف قطاع الجملة: الموجودات والمطلوبات حسب أهم العملات /1**  
**Wholesale Banks: Classification of Assets and Liabilities by Major Currencies 1/**

نهاية الفترة End of Period		الموجودات Assets						المجموع Total	المطلوبات Liabilities							
		الدينار البحريني Bahraini Dinar	عملات دول مجلس التعاون GCC Currencies	الدولار الأمريكي U.S. Dollar	الجنيه الإسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	الين الياباني Japanese Yen		أخرى Other	الدينار البحريني Bahraini Dinar	عملات دول مجلس التعاون GCC Currencies	الدولار الأمريكي U.S. Dollar	الجنيه الإسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	الين الياباني Japanese Yen	أخرى Other
<b>2011</b>		1,322.3	11,099.0	92,210.1	2,634.5	12,741.9	913.5	8,814.9	129,736.2	748.3	9,312.5	99,070.5	1,928.6	11,178.9	770.4	6,727.0
<b>2012</b>		1,256.8	13,556.6	75,040.8	2,979.8	11,542.4	1,271.4	8,962.9	114,610.7	723.4	9,638.4	84,153.4	2,181.5	9,564.6	1,022.1	7,327.3
<b>2013</b>		1,219.9	13,447.5	76,382.3	3,163.8	11,107.9	213.4	11,150.8	116,685.7	781.0	9,070.9	86,337.3	2,498.5	10,776.3	188.8	7,032.8
<b>2014</b>		1,123.4	14,286.4	72,375.6	2,831.8	7,882.4	302.4	10,482.5	109,284.5	482.5	8,520.8	84,459.1	1,860.1	7,247.8	200.4	6,513.8
<b>2015</b>		1,634.8	13,329.4	74,085.8	2,516.8	8,273.0	265.1	8,708.9	108,813.8	768.4	9,358.2	85,126.2	1,557.8	8,007.6	140.2	3,855.4
<b>2016</b>		1,541.1	11,851.7	71,479.3	3,490.6	7,471.0	378.0	6,824.2	103,035.9	688.7	8,356.4	81,330.6	1,547.5	7,545.0	148.5	3,419.2
<b>2017</b>		1,176.9	9,769.3	72,636.0	2,798.1	10,753.0	294.2	6,535.0	103,962.5	626.5	7,636.3	80,778.0	1,658.2	10,205.3	98.5	2,959.7
<b>2018</b>		1,880.0	10,171.9	72,941.9	2,231.0	11,644.7	370.9	6,789.3	106,029.7	749.5	7,498.8	82,983.6	1,055.0	9,677.0	183.6	3,882.2
<b>2019</b>		1,980.5	11,259.5	76,435.1	2,945.7	12,447.9	711.2	5,058.3	110,838.2	471.2	11,447.4	84,033.8	824.4	10,415.8	193.3	3,452.3
<b>2020</b>		2,154.2	13,066.4	77,571.3	2,307.6	12,488.7	203.3	5,287.3	113,078.8	566.8	12,448.4	85,622.4	1,465.4	9,777.8	33.2	3,164.8
<b>2019</b>	<b>Q4</b>	1,980.5	11,259.5	76,435.1	2,945.7	12,447.9	711.2	5,058.3	110,838.2	471.2	11,447.4	84,033.8	824.4	10,415.8	193.3	3,452.3
<b>2020</b>	<b>Q1</b>	2,438.9	12,757.3	82,287.1	1,616.5	11,999.4	335.8	4,308.8	115,743.8	633.8	12,266.6	88,467.1	705.9	9,672.7	196.2	3,801.5
	<b>Q2</b>	2,065.5	12,840.3	83,589.2	1,654.3	11,737.0	152.6	3,444.9	115,483.8	522.0	12,390.9	87,467.3	816.0	9,781.2	100.3	4,406.1
	<b>Q3</b>	2,090.0	12,567.5	80,258.7	1,720.1	11,925.2	194.7	4,082.6	112,838.8	531.2	11,745.2	86,854.3	883.0	9,567.7	27.8	3,229.6
	<b>Q4</b>	2,154.2	13,066.4	77,571.3	2,307.6	12,488.7	203.3	5,287.3	113,078.8	566.8	12,448.4	85,622.4	1,465.4	9,777.8	33.2	3,164.8
<b>2021</b>	<b>Q1</b>	2,907.2	12,334.9	81,383.6	2,331.9	11,822.4	78.4	3,595.8	114,454.2	927.8	11,694.9	86,543.1	1,446.5	10,092.2	6.9	3,742.8
	<b>Q2</b>	2,769.0	10,943.5	83,718.9	2,310.4	12,537.7	75.9	3,586.6	115,942.0	823.8	10,628.2	88,514.3	1,445.3	10,884.0	14.7	3,631.7
	<b>Q3</b>	3,137.3	10,704.1	80,314.0	2,489.3	14,620.7	175.0	3,499.1	114,939.5	1,130.7	8,409.3	89,786.6	1,014.3	10,354.6	14.5	4,229.5
<b>2020</b>	<b>Nov.</b>	1,857.7	12,667.6	79,306.5	1,774.1	12,407.3	203.3	3,859.0	112,075.5	627.8	12,205.5	84,751.0	936.6	10,345.7	34.0	3,174.9
	<b>Dec.</b>	2,154.2	13,066.4	77,571.3	2,307.6	12,488.7	203.3	5,287.3	113,078.8	566.8	12,448.4	85,622.4	1,465.4	9,777.8	33.2	3,164.8
<b>2021</b>	<b>Jan.</b>	2,679.2	12,795.7	80,356.3	2,181.9	12,170.0	116.4	3,731.9	114,031.4	862.7	12,233.4	85,126.4	1,288.6	10,279.4	181.1	4,059.8
	<b>Feb.</b>	2,911.4	12,597.5	80,681.9	2,263.2	12,439.5	90.8	3,827.6	114,811.9	802.2	12,075.6	85,980.0	1,386.7	10,455.7	20.1	4,091.6
	<b>Mar.</b>	2,907.2	12,334.9	81,383.6	2,331.9	11,822.4	78.4	3,595.8	114,454.2	927.8	11,694.9	86,543.1	1,446.5	10,092.2	6.9	3,742.8
	<b>Apr.</b>	2,998.7	12,720.7	80,365.7	2,122.7	11,736.5	76.7	3,469.1	113,490.1	719.9	11,841.6	85,835.3	1,258.5	10,015.2	14.6	3,805.0
	<b>May</b>	3,225.8	11,815.8	82,071.7	2,076.5	12,857.2	76.2	3,749.9	115,873.1	878.1	11,528.3	86,938.7	1,313.7	11,195.9	14.3	4,004.1
	<b>Jun.</b>	2,769.0	10,943.5	83,718.9	2,310.4	12,537.7	75.9	3,586.6	115,942.0	823.8	10,628.2	88,514.3	1,445.3	10,884.0	14.7	3,631.7
	<b>Jul.</b>	3,114.1	10,223.5	82,327.3	2,091.7	13,682.2	77.9	3,714.9	115,231.6	924.4	9,806.5	88,884.4	1,197.9	10,667.6	15.5	3,735.3
	<b>Aug.</b>	3,078.6	9,900.4	79,049.9	2,667.4	14,594.4	183.3	3,444.2	112,918.2	959.5	9,557.3	86,480.3	1,211.1	10,548.4	12.6	4,149.0
	<b>Sep.</b>	3,137.3	10,704.1	80,314.0	2,489.3	14,620.7	175.0	3,499.1	114,939.5	1,130.7	8,409.3	89,786.6	1,014.3	10,354.6	14.5	4,229.5
	<b>Oct.</b>	3,353.4	10,054.3	79,952.1	2,511.8	13,805.2	410.1	3,253.3	113,340.2	1,179.1	7,863.7	89,024.9	978.6	10,238.7	23.1	4,032.1
	<b>Nov.</b>	3,140.6	10,391.0	82,053.9	2,521.1	12,466.3	410.3	3,016.9	114,000.1	1,108.9	8,097.3	90,483.8	1,005.7	9,670.4	14.8	3,619.2

1/ Includes Islamic Banks.

1/ يشمل المصارف الإسلامية.

جدول رقم (30) Table No. (30)  
الميزانية الموحدة للمصارف الإسلامية: مصارف قطاع التجزئة ومصارف قطاع الجملة  
Aggregated Balance Sheet of the Islamic Banks: Retail Banks and Wholesale Banks

الموجودات

Assets

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	الموجودات المحلية						الموجودات الأجنبية					مجموع الموجودات Total Assets 1/	البنود خارج الميزانية Off Balance Sheet 3/	
	Domestic Assets		Foreign Assets				الموجودات الأجنبية							
	نقداً Cash	استثمار مع المصارف Invest. with Banks 2/	استثمار مع غير المصارف Invest. with Private Non-banks	استثمار مع الحكومة Invest. with Govt.	أخرى Others	المجموع Total	استثمار مع المصارف Invest. with Banks	استثمار مع غير المصارف Invest. with Private Non-banks	السندات Securities	المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة H.O. & Affiliates	أخرى Others	المجموع Total		
2011	67.2	3,809.9	6,559.0	556.2	1,654.2	12,646.5	1,588.0	1,821.6	2,341.2	5,961.7	338.3	12,050.8	24,697.3	N/A
2012	94.3	3,515.4	6,684.1	673.9	1,855.8	12,823.5	1,390.0	1,777.1	2,539.4	6,105.0	927.0	12,738.5	25,562.0	N/A
2013	108.2	3,708.6	7,307.0	635.2	1,723.7	13,482.7	1,654.3	1,712.8	2,530.6	2,970.1	948.3	9,816.1	23,298.8	N/A
2014	115.2	3,890.9	7,786.1	754.7	1,870.2	14,417.1	1,641.0	2,112.1	2,777.3	3,077.4	870.1	10,477.9	24,895.0	N/A
2015	135.2	3,240.4	8,634.8	1,398.2	2,319.2	15,727.8	1,624.6	2,158.1	2,372.0	2,762.1	697.9	9,614.7	25,342.5	N/A
2016	120.2	4,105.3	9,137.1	1,934.1	1,619.2	16,915.9	1,651.4	1,860.8	2,585.2	2,694.8	582.4	9,374.6	26,290.5	N/A
2017	156.3	4,330.6	9,625.5	2,385.9	1,934.4	18,432.7	1,636.5	1,447.6	2,014.7	2,331.2	882.8	8,312.8	26,745.5	N/A
2018	163.3	4,793.4	10,732.2	2,854.9	1,849.3	20,393.1	1,445.0	1,541.1	2,061.4	1,776.4	711.2	7,535.1	27,928.2	N/A
2019	158.6	5,171.8	11,687.6	4,001.1	2,533.2	23,552.3	1,666.4	1,863.6	2,624.2	1,666.2	709.9	8,530.3	32,082.6	N/A
2020	165.4	4,406.4	12,459.3	4,910.5	1,659.5	23,601.1	1,309.4	1,854.6	2,626.2	1,733.3	486.8	8,010.3	31,611.4	N/A
2019 Q4	158.6	5,171.8	11,687.6	4,001.1	2,533.2	23,552.3	1,666.4	1,863.6	2,624.2	1,666.2	709.9	8,530.3	32,082.6	N/A
2020 Q1	148.2	5,210.9	11,836.5	4,267.0	2,594.4	24,057.0	1,538.7	1,727.6	2,818.9	1,702.1	691.5	8,478.8	32,535.8	N/A
2020 Q2	156.3	5,226.7	12,082.9	4,355.6	2,472.8	24,294.3	1,258.9	1,570.3	2,893.7	1,857.2	624.3	8,204.4	32,498.7	N/A
2020 Q3	168.9	4,999.9	12,223.3	4,857.5	1,743.1	23,992.7	1,001.3	1,704.7	2,601.4	1,437.5	662.9	7,407.8	31,400.5	N/A
2020 Q4	165.4	4,406.4	12,459.3	4,910.5	1,659.5	23,601.1	1,309.4	1,854.6	2,626.2	1,733.3	486.8	8,010.3	31,611.4	N/A
2021 Q1	153.2	5,147.4	12,495.7	4,858.3	1,873.3	24,527.9	1,415.9	1,620.4	2,542.0	919.4	432.9	6,930.6	31,458.5	N/A
2021 Q2	151.6	5,389.1	12,768.6	5,035.5	1,841.8	25,186.6	1,512.2	1,697.9	2,715.1	925.9	575.3	7,426.4	32,613.0	N/A
2021 Q3	134.0	5,252.4	12,725.2	4,824.3	1,863.2	24,799.1	1,188.8	1,399.1	3,760.0	925.1	808.9	8,081.9	32,881.0	N/A
2020 Nov.	151.1	4,730.0	12,456.7	4,884.2	1,619.0	23,841.0	1,138.5	1,694.7	2,622.4	1,425.8	495.5	7,376.9	31,217.9	N/A
2020 Dec.	165.4	4,406.4	12,459.3	4,910.5	1,659.5	23,601.1	1,309.4	1,854.6	2,626.2	1,733.3	486.8	8,010.3	31,611.4	N/A
2021 Jan.	162.6	4,517.3	12,402.6	4,816.4	1,656.4	23,555.3	1,235.8	1,910.6	2,617.5	925.3	451.5	7,140.7	30,696.0	N/A
2021 Feb.	150.0	4,796.8	12,471.1	4,871.6	1,663.7	23,953.2	1,413.9	1,811.1	2,594.8	912.1	447.4	7,179.3	31,132.5	N/A
2021 Mar.	153.2	5,147.4	12,495.7	4,858.3	1,873.3	24,527.9	1,415.9	1,620.4	2,542.0	919.4	432.9	6,930.6	31,458.5	N/A
2021 Apr.	167.9	5,018.8	12,700.2	5,031.2	1,948.3	24,866.4	1,417.5	1,644.6	2,488.7	925.6	472.0	6,948.4	31,814.8	N/A
2021 May	153.4	5,168.2	12,617.4	5,017.7	1,905.5	24,862.2	1,328.0	1,732.0	2,445.8	1,006.8	484.6	6,997.2	31,859.4	N/A
2021 Jun.	151.6	5,389.1	12,768.6	5,035.5	1,841.8	25,186.6	1,512.2	1,697.9	2,715.1	925.9	575.3	7,426.4	32,613.0	N/A
2021 Jul.	144.9	5,278.0	12,738.3	4,991.0	1,827.2	24,979.4	1,128.7	1,708.3	2,710.8	1,045.0	485.6	7,078.4	32,057.8	N/A
2021 Aug.	150.0	5,218.5	12,728.5	4,784.0	1,747.1	24,628.1	1,321.6	1,500.3	2,522.1	916.7	424.5	6,685.2	31,313.3	N/A
2021 Sep.	134.0	5,252.4	12,725.2	4,824.3	1,863.2	24,799.1	1,188.8	1,399.1	3,760.0	925.1	808.9	8,081.9	32,881.0	N/A
2021 Oct.	147.5	5,300.0	12,896.9	4,966.6	1,827.4	25,138.4	1,185.9	1,343.2	3,489.7	926.7	799.1	7,744.6	32,883.0	N/A
2021 Nov.	153.8	5,266.9	12,959.6	5,483.6	1,866.7	25,730.6	1,099.1	1,381.1	3,439.6	1,027.1	881.7	7,828.6	33,559.2	N/A

1/ Includes Unrestricted Investment Accounts.

2/ Includes Head Offices and Affiliates.

3/ Includes Restricted Investment Accounts.

1/ يشمل حسابات الإستثمار المطلقة.

2/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.

3/ يشمل حسابات الإستثمار المقيدة.

**جدول رقم (31) Table No.**  
**الميزانية الموحدة للمصارف الإسلامية: مصارف قطاع التجزئة ومصارف قطاع الجملة**  
**Aggregated Balance Sheet of the Islamic Banks: Retail Banks and Wholesale Banks**  
**المطلوبات**

**Liabilities**

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	Domestic Liabilities			المطلوبات المحلية			Foreign Liabilities				المطلوبات الأجنبية		مجموع المطلوبات Total Liabilities 1/	البنود خارج الميزانية Off Balance Sheet 3/
	المصارف Banks 2/	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks	الحكومة General Government	رأس المال والاحتياطي Capital & Reserves	أخرى Other	المجموع Total	المصارف Banks	غير المصارف Non-Banks	المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة H.O. & Affiliates	رأس المال والاحتياطي Capital & Reserves	أخرى Other	المجموع Total		
<b>2011</b>	2,432.9	6,399.0	580.4	3,001.7	407.8	12,821.8	3,180.2	1,918.2	1,040.5	5,421.6	315.0	11,875.5	24,697.3	N/A
<b>2012</b>	2,447.0	7,237.2	640.1	2,781.6	556.5	13,662.4	3,875.0	1,907.8	979.0	5,097.3	40.5	11,899.6	25,562.0	N/A
<b>2013</b>	2,043.0	8,147.5	840.2	2,821.7	411.2	14,263.6	2,423.3	1,092.6	1,060.3	4,330.7	128.3	9,035.2	23,298.8	N/A
<b>2014</b>	2,277.4	8,963.2	973.8	3,496.9	184.7	15,896.0	2,374.2	1,106.2	788.8	4,613.2	116.6	8,999.0	24,895.0	N/A
<b>2015</b>	2,493.2	9,095.1	1,022.4	3,275.1	748.4	16,634.2	2,266.8	1,084.1	768.7	4,407.5	181.2	8,708.3	25,342.5	N/A
<b>2016</b>	2,808.1	9,658.0	1,543.3	3,124.2	650.7	17,784.3	2,170.7	1,316.9	754.6	3,946.7	317.3	8,506.2	26,290.5	N/A
<b>2017</b>	2,782.5	10,523.7	1,449.2	3,422.9	684.4	18,862.7	2,189.6	1,567.0	408.7	3,433.0	284.5	7,882.8	26,745.5	N/A
<b>2018</b>	3,298.4	10,658.3	1,457.9	3,287.6	917.5	19,619.7	2,411.7	1,877.0	368.5	3,356.4	294.9	8,308.5	27,928.2	N/A
<b>2019</b>	2,648.1	12,215.4	1,465.5	3,528.6	1,091.1	20,948.7	5,246.9	1,981.7	472.0	3,197.5	235.7	11,133.9	32,082.6	N/A
<b>2020</b>	2,816.7	13,113.6	1,172.7	2,941.6	1,308.1	21,352.7	4,024.0	2,604.4	604.9	2,718.1	307.3	10,258.7	31,611.4	N/A
<b>2019 Q4</b>	2,648.1	12,215.4	1,465.5	3,528.6	1,091.1	20,948.7	5,246.9	1,981.7	472.0	3,197.5	235.7	11,133.9	32,082.6	N/A
<b>2020 Q1</b>	2,668.2	12,341.8	1,462.4	3,322.0	1,305.1	21,099.5	5,232.5	2,421.8	504.7	3,071.4	205.9	11,436.3	32,535.8	N/A
<b>Q2</b>	2,934.8	12,885.0	1,181.8	3,024.2	1,529.5	21,555.3	4,927.2	2,213.4	622.7	2,880.0	300.1	10,943.4	32,498.7	N/A
<b>Q3</b>	2,769.7	12,841.8	1,172.2	2,852.6	1,499.7	21,136.0	4,440.9	2,301.6	476.9	2,742.0	303.1	10,264.5	31,400.5	N/A
<b>Q4</b>	2,816.7	13,113.6	1,172.7	2,941.6	1,308.1	21,352.7	4,024.0	2,604.4	604.9	2,718.1	307.3	10,258.7	31,611.4	N/A
<b>2021 Q1</b>	2,690.4	13,402.3	1,084.6	2,846.5	1,315.6	21,339.4	4,204.7	2,824.1	582.2	2,175.1	333.0	10,119.1	31,458.5	N/A
<b>Q2</b>	2,553.2	14,076.7	1,180.7	2,919.6	1,158.1	21,888.3	4,297.2	3,388.9	592.2	2,149.0	297.4	10,724.7	32,613.0	N/A
<b>Q3</b>	2,378.3	14,315.0	1,135.1	2,558.0	957.8	21,344.2	5,669.1	3,135.9	620.6	1,808.5	302.7	11,536.8	32,881.0	N/A
<b>2020 Nov.</b>	2,633.2	12,944.0	1,138.2	2,880.5	1,414.1	21,010.0	4,064.6	2,483.4	597.4	2,752.8	309.7	10,207.9	31,217.9	N/A
<b>Dec.</b>	2,816.7	13,113.6	1,172.7	2,941.6	1,308.1	21,352.7	4,024.0	2,604.4	604.9	2,718.1	307.3	10,258.7	31,611.4	N/A
<b>2021 Jan.</b>	2,587.9	13,242.7	1,035.6	2,897.0	1,208.0	20,971.2	3,784.9	2,732.1	688.0	2,176.4	343.4	9,724.8	30,696.0	N/A
<b>Feb.</b>	2,591.7	13,463.9	1,102.0	2,849.1	1,172.1	21,178.8	4,011.8	2,795.3	628.6	2,174.3	343.7	9,953.7	31,132.5	N/A
<b>Mar.</b>	2,690.4	13,402.3	1,084.6	2,846.5	1,315.6	21,339.4	4,204.7	2,824.1	582.2	2,175.1	333.0	10,119.1	31,458.5	N/A
<b>Apr.</b>	2,465.5	13,404.1	1,122.6	2,716.3	1,432.6	21,141.1	4,329.6	3,203.0	668.3	2,141.0	331.8	10,673.7	31,814.8	N/A
<b>May</b>	2,461.5	13,693.9	1,186.2	2,750.9	1,263.7	21,356.2	4,232.1	3,177.3	634.5	2,147.2	312.1	10,503.2	31,859.4	N/A
<b>Jun.</b>	2,553.2	14,076.7	1,180.7	2,919.6	1,158.1	21,888.3	4,297.2	3,388.9	592.2	2,149.0	297.4	10,724.7	32,613.0	N/A
<b>Jul.</b>	2,392.5	13,810.9	1,278.9	2,859.4	1,139.2	21,480.9	4,222.4	3,261.6	642.3	2,151.1	299.5	10,576.9	32,057.8	N/A
<b>Aug.</b>	2,287.0	14,086.5	1,255.8	2,837.5	1,081.8	21,548.6	4,126.0	2,904.8	625.3	1,810.7	297.9	9,764.7	31,313.3	N/A
<b>Sep.</b>	2,378.3	14,315.0	1,135.1	2,558.0	957.8	21,344.2	5,669.1	3,135.9	620.6	1,808.5	302.7	11,536.8	32,881.0	N/A
<b>Oct.</b>	2,289.1	14,261.8	1,109.1	2,720.9	970.1	21,351.0	5,465.0	3,252.7	691.6	1,826.3	296.4	11,532.0	32,883.0	N/A
<b>Nov.</b>	2,448.8	14,462.4	1,087.3	2,779.1	1,104.3	21,881.9	5,627.4	3,257.3	741.1	1,831.6	219.9	11,677.3	33,559.2	N/A

1/ Includes Unrestricted Investment Accounts.

2/ Includes Head Offices and Affiliates.

3/ Includes Restricted Investment Accounts.

1/ يشمل حسابات الإستثمار المطلقة.

2/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.

3/ يشمل حسابات الإستثمار المقيدة.



**جدول رقم (32) Table No. (32)**  
**المصارف الإسلامية: الموجودات والمطلوبات حسب التصنيف الجغرافي**  
**Islamic Banks: Geographical Classification of Assets and Liabilities**

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	Assets الموجودات							المجموع Total	Liabilities المطلوبات						
	مملكة البحرين Kingdom of Bahrain	دول مجلس التعاون GCC	الدول العربية الأخرى Other Arab Countries	الدول الأمريكية Americas 1/	أوروبا الغربية Western Europe	آسيا Asia	أخرى Other		مملكة البحرين Kingdom of Bahrain	دول مجلس التعاون GCC	الدول العربية الأخرى Other Arab Countries	الدول الأمريكية Americas 1/	أوروبا الغربية Western Europe	آسيا Asia	أخرى Other
2011	12,646.5	3,468.0	1,152.4	4,470.0	2,200.6	613.9	145.9	24,697.3	12,821.8	6,524.5	1,065.9	1,153.0	2,188.2	890.2	53.7
2012	12,823.5	3,561.9	1,120.1	4,702.7	2,488.1	678.5	187.2	25,562.0	13,662.4	7,252.9	754.6	1,152.9	1,885.8	808.8	44.6
2013	13,482.7	3,704.3	1,126.7	1,318.0	2,760.4	678.3	228.3	23,298.8	14,263.7	6,845.8	805.0	165.9	593.0	612.7	12.5
2014	14,417.1	3,933.5	1,408.6	1,383.4	2,785.9	680.0	286.5	24,895.0	15,896.0	6,410.8	977.3	267.6	765.5	520.8	57.0
2015	15,727.8	3,684.9	1,289.5	1,357.9	2,368.5	676.9	237.0	25,342.5	16,634.2	6,093.1	987.8	252.8	811.7	504.1	58.8
2016	16,915.9	3,738.7	1,290.8	1,341.8	2,122.2	612.9	268.2	26,290.5	17,784.3	5,862.6	949.4	256.3	870.1	515.5	52.3
2017	18,432.7	2,865.6	1,809.5	932.2	1,955.2	612.3	138.0	26,745.5	18,862.7	5,044.0	1,112.3	383.6	778.5	550.2	14.2
2018	20,393.1	2,884.2	1,666.8	855.9	1,379.7	588.7	159.8	27,928.2	19,619.7	4,756.3	1,257.5	357.4	1,319.0	601.2	17.1
2019	23,552.3	3,110.7	1,623.5	1,709.0	1,369.9	617.3	99.9	32,082.6	20,948.7	6,089.9	1,543.1	646.3	1,947.0	873.5	34.1
2020	23,601.1	2,730.1	1,506.6	1,565.0	1,421.0	648.7	138.9	31,611.4	21,352.7	5,715.9	1,602.8	533.2	1,425.4	898.3	83.1
2019 Q4	23,552.3	3,110.7	1,623.5	1,709.0	1,369.9	617.3	99.9	32,082.6	20,948.7	6,089.9	1,543.1	646.3	1,947.0	873.5	34.1
2020 Q1	24,057.0	2,785.8	1,651.0	1,779.7	1,549.5	617.6	95.2	32,535.8	21,099.5	6,376.6	1,662.9	604.3	1,881.2	879.0	32.3
Q2	24,294.3	2,451.7	1,559.8	1,829.5	1,563.9	709.7	89.8	32,498.7	21,555.3	5,746.7	1,574.7	769.7	1,943.1	885.4	23.8
Q3	23,992.7	2,310.1	1,573.7	1,530.2	1,265.8	637.1	90.9	31,400.5	21,136.0	5,886.7	1,585.6	513.0	1,345.2	892.1	41.9
Q4	23,601.1	2,730.1	1,506.6	1,565.0	1,421.0	648.7	138.9	31,611.4	21,352.7	5,715.9	1,602.8	533.2	1,425.4	898.3	83.1
2021 Q1	24,527.9	2,315.9	1,082.7	1,437.1	1,321.8	628.3	144.8	31,458.5	21,339.4	5,763.3	1,198.4	454.8	1,687.9	910.9	103.8
Q2	25,186.6	2,684.5	1,038.2	1,728.0	1,257.7	601.9	116.1	32,613.0	21,888.3	5,862.7	1,217.7	634.7	1,995.2	907.4	107.0
Q3	24,799.1	2,213.8	722.1	3,606.7	1,094.9	312.0	132.4	32,881.0	21,344.2	6,791.8	722.3	934.3	2,342.3	628.1	118.0
2020 Nov.	23,841.0	2,289.0	1,534.6	1,532.2	1,249.7	650.9	120.5	31,217.9	21,010.0	5,618.2	1,592.5	593.9	1,433.0	895.9	74.4
Dec.	23,601.1	2,730.1	1,506.6	1,565.0	1,421.0	648.7	138.9	31,611.4	21,352.7	5,715.9	1,602.8	533.2	1,425.4	898.3	83.1
2021 Jan.	23,555.3	2,568.4	1,128.3	1,489.6	1,161.2	655.4	137.8	30,696.0	20,971.2	5,617.9	1,272.7	421.1	1,395.8	946.2	71.1
Feb.	23,953.2	2,536.1	1,093.5	1,499.9	1,249.9	656.5	143.4	31,132.5	21,178.8	5,664.5	1,178.9	433.5	1,669.8	912.8	94.2
Mar.	24,527.9	2,315.9	1,082.7	1,437.1	1,321.8	628.3	144.8	31,458.5	21,339.4	5,763.3	1,198.4	454.8	1,687.9	910.9	103.8
Apr.	24,866.4	2,103.8	1,112.8	1,697.0	1,298.0	626.7	110.1	31,814.8	21,141.1	5,815.7	1,260.2	468.7	2,115.3	912.4	101.4
May	24,862.2	2,199.9	1,128.3	1,608.0	1,337.3	616.9	106.8	31,859.4	21,356.2	5,670.8	1,235.9	497.6	2,085.8	914.2	98.9
Jun.	25,186.6	2,684.5	1,038.2	1,728.0	1,257.7	601.9	116.1	32,613.0	21,888.3	5,862.7	1,217.7	634.7	1,995.2	907.4	107.0
Jul.	24,979.4	2,238.8	1,037.6	1,788.2	1,286.0	601.7	126.1	32,057.8	21,480.9	5,825.2	1,141.0	586.3	2,003.3	905.8	115.3
Aug.	24,628.1	2,144.7	897.5	1,786.7	1,149.7	586.2	120.4	31,313.3	21,548.6	5,498.1	1,115.6	501.9	1,632.5	904.1	112.5
Sep.	24,799.1	2,213.8	722.1	3,606.7	1,094.9	312.0	132.4	32,881.0	21,344.2	6,791.8	722.3	934.3	2,342.3	628.1	118.0
Oct.	25,138.4	1,894.1	780.4	3,536.9	1,092.2	309.4	131.6	32,883.0	21,351.0	6,404.6	763.1	928.4	2,695.0	624.8	116.1
Nov.	25,730.6	2,922.2	856.5	2,442.0	1,181.2	291.9	134.8	33,559.2	21,881.9	6,507.6	820.9	744.7	2,858.4	626.8	118.9

1/ Includes Argentina, Bahamas, Brazil, British Virgin Islands, Canada, Cayman Islands, Mexico, Netherlands Antilles, Panama, Puerto Rico, United States, Venezuela and Others.

1/ تشمل الأرجنتين، البهاما، البرازيل، الجزر العذراء البريطانية، كندا، جزر كايمان، المكسيك، الأنتيل الهولندية، بنما، بورتو ريكو، الولايات المتحدة، فنزويلا وأخرى.

جدول رقم (33) Table No. (33)  
المصارف الإسلامية: الموجودات والمطلوبات حسب أهم العملات

Islamic Banks: Classification of Assets and Liabilities by Major Currencies

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	الموجودات Assets							المجموع Total	المطلوبات Liabilities						
	الدينار البحريني Bahraini Dinar	عملات دول مجلس التعاون GCC Currencies	الدولار الأمريكي U.S. Dollar	الجنيه الإسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	الين الياباني Japanese Yen	أخرى Other		الدينار البحريني Bahraini Dinar	عملات دول مجلس التعاون GCC Currencies	الدولار الأمريكي U.S. Dollar	الجنيه الإسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	الين الياباني Japanese Yen	أخرى Other
2011	8,355.9	810.4	12,483.9	270.7	892.8	2.3	1,881.3	24,697.3	8,638.7	579.4	13,128.7	189.2	1,466.9	7.5	686.9
2012	8,936.8	929.7	13,421.5	309.8	469.3	2.1	1,492.8	25,562.0	9,230.9	563.5	14,343.1	195.8	731.6	1.1	496.0
2013	9,562.9	1,015.6	10,369.8	211.8	657.1	2.8	1,478.8	23,298.8	10,237.6	707.2	11,157.2	203.1	690.3	0.2	303.3
2014	10,488.2	1,179.1	10,617.5	145.8	561.4	4.3	1,898.7	24,895.0	11,159.9	829.9	11,727.3	116.4	653.1	0.1	408.3
2015	11,498.6	1,118.2	10,180.1	152.5	505.4	0.0	1,887.7	25,342.5	11,770.1	691.2	11,856.1	140.2	580.4	0.1	304.4
2016	12,221.8	988.9	10,733.1	163.8	371.7	0.6	1,810.6	26,290.5	12,058.9	664.1	12,560.1	167.0	509.4	0.6	330.4
2017	12,417.7	1,297.9	11,046.5	114.3	548.7	0.8	1,319.6	26,745.5	12,123.2	1,353.7	12,607.6	87.3	568.8	0.7	4.2
2018	12,973.9	1,667.7	11,036.4	208.9	701.8	0.7	1,338.8	27,928.2	12,157.2	1,534.7	13,328.1	194.0	707.0	0.7	6.5
2019	14,241.5	1,563.0	13,641.6	151.7	1,203.0	0.6	1,281.2	32,082.6	13,054.8	4,581.8	13,204.4	134.7	1,104.8	0.6	1.5
2020	14,844.3	1,366.9	13,407.0	74.3	726.2	0.7	1,192.0	31,611.4	14,137.3	4,775.9	11,972.3	73.8	630.1	0.7	21.3
2019 Q4	14,241.5	1,563.0	13,641.6	151.7	1,203.0	0.6	1,281.2	32,082.6	13,054.8	4,581.8	13,204.4	134.7	1,104.8	0.6	1.5
2020 Q1	14,490.9	1,423.8	14,050.4	85.3	1,205.8	0.6	1,279.0	32,535.8	13,283.4	5,046.7	13,032.5	77.9	1,085.7	0.6	9.0
Q2	14,443.9	1,322.6	14,601.2	69.1	802.7	0.6	1,258.6	32,498.7	13,899.5	4,539.9	13,304.6	66.4	678.4	0.6	9.3
Q3	14,916.1	1,374.2	13,094.1	71.7	708.0	0.7	1,235.7	31,400.5	13,988.4	4,504.5	12,236.2	73.1	581.8	0.7	15.8
Q4	14,844.3	1,366.9	13,407.0	74.3	726.2	0.7	1,192.0	31,611.4	14,137.3	4,775.9	11,972.3	73.8	630.1	0.7	21.3
2021 Q1	15,125.4	1,225.8	13,570.2	67.4	763.7	0.7	705.3	31,458.5	14,423.1	4,818.1	11,397.9	68.1	697.2	0.7	53.4
Q2	15,320.2	1,029.2	14,501.1	85.4	737.1	164.4	775.6	32,613.0	14,707.3	4,948.9	12,149.2	68.2	700.2	0.8	38.4
Q3	15,730.7	643.4	14,772.8	44.7	700.4	0.8	988.2	32,881.0	14,922.9	2,385.2	13,986.1	46.5	642.8	0.8	896.7
2020 Nov.	14,746.7	1,323.2	13,078.0	66.5	717.1	0.7	1,285.7	31,217.9	13,888.7	4,733.2	11,910.2	67.8	611.7	0.7	5.6
Dec.	14,844.3	1,366.9	13,407.0	74.3	726.2	0.7	1,192.0	31,611.4	14,137.3	4,775.9	11,972.3	73.8	630.1	0.7	21.3
2021 Jan.	14,526.3	1,354.0	13,211.2	81.1	737.8	0.7	784.9	30,696.0	13,918.7	4,816.9	11,132.1	79.5	648.2	0.7	99.9
Feb.	14,732.5	1,279.6	13,556.2	88.0	750.2	0.7	725.3	31,132.5	14,183.1	4,787.3	11,386.7	85.0	655.0	0.7	34.7
Mar.	15,125.4	1,225.8	13,570.2	67.4	763.7	0.7	705.3	31,458.5	14,423.1	4,818.1	11,397.9	68.1	697.2	0.7	53.4
Apr.	15,195.4	1,157.3	13,866.5	68.5	743.5	0.8	782.8	31,814.8	14,614.5	4,724.8	11,674.0	67.2	709.5	0.8	24.0
May	15,194.7	1,291.0	13,803.7	67.2	779.4	0.8	722.6	31,859.4	14,462.9	4,682.1	11,872.6	65.9	746.9	0.8	28.2
Jun.	15,320.2	1,029.2	14,501.1	85.4	737.1	164.4	775.6	32,613.0	14,707.3	4,948.9	12,149.2	68.2	700.2	0.8	38.4
Jul.	15,338.3	1,175.6	13,987.9	67.5	748.5	1.0	739.0	32,057.8	14,762.2	4,669.3	11,825.9	58.7	700.0	0.9	40.8
Aug.	15,370.4	1,156.9	13,223.5	71.3	705.8	0.8	784.6	31,313.3	14,889.7	4,683.9	10,986.7	58.1	655.2	0.8	38.9
Sep.	15,730.7	643.4	14,772.8	44.7	700.4	0.8	988.2	32,881.0	14,922.9	2,385.2	13,986.1	46.5	642.8	0.8	896.7
Oct.	16,040.3	597.6	14,569.5	52.0	705.0	0.8	917.8	32,883.0	15,026.5	2,268.4	14,026.6	49.7	667.0	0.8	844.0
Nov.	16,208.3	579.6	15,233.2	60.1	703.5	0.9	773.6	33,559.2	15,334.9	2,296.1	14,396.0	61.3	679.2	0.9	790.8

**جدول رقم (34) Table No. (34)**  
**الحسابات المقيدة وغير المقيدة للمصارف الإسلامية (مجمعة) نوفمبر 2021**  
**Classification of Restricted & Unrestricted account for Islamic Banks (Consolidated) November 2021**  
**الموجودات**  
**Assets**

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

Classification	حسابات الاستثمار المقيدة Restricted Investment Account					حسابات الاستثمار غير المقيدة Unrestricted Investment Account					تمويل ذاتي - أموال المصرف Self Finance - Own Fund					المجموع الكلي Grand Total	التصنيف
	المقيمة Residents		غير المقيمة Non-Residents		المجموع Total	المقيمة Residents		غير المقيمة Non-Residents		المجموع Total	المقيمة Residents		غير المقيمة Non-Residents		المجموع Total		
	عملات أخرى BD	عملات أخرى OC	دينار بحريني BD	عملات أخرى OC		عملات أخرى BD	عملات أخرى OC	دينار بحريني BD	عملات أخرى OC		عملات أخرى BD	عملات أخرى OC	دينار بحريني BD	عملات أخرى OC			
	BD	OC	BD	OC	Total	BD	OC	BD	OC	Total	BD	OC	BD	OC	Total		
<b>Total</b>	422.9	1,317.8	0.0	377.2	2,117.9	8,918.1	2,973.1	54.6	3,037.2	14,983.0	6,921.5	6,127.5	24.9	5,080.1	18,154.0	35,254.9	<b>المجموع</b>
Short-term investment and treasury securities	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	385.8	185.1	13.3	117.5	701.7	184.0	67.1	0.0	62.1	313.2	1,014.9	استثمارات قصيرة الأجل وسندات الخزينة
Long-term investments	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	268.7	870.8	0.0	402.0	1,541.5	753.2	2,178.9	0.0	1,480.6	4,412.7	5,954.2	استثمارات طويلة الأجل
Murabaha	389.4	1,185.3	0.0	249.5	1,824.2	3,684.9	393.3	15.0	1,315.1	5,408.3	1,471.6	1,686.2	0.3	299.6	3,457.7	10,690.2	المرابحة
Ijara	0.0	0.0	0.0	9.0	9.0	3,400.8	282.9	9.2	3.5	3,696.4	743.6	104.7	0.5	15.2	864.0	4,569.4	الإجارة
Ijara installment receivables	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	أقساط الإجارة المستحقة
Mudaraba	0.8	3.2	0.0	32.2	36.2	602.3	326.3	0.9	36.2	965.7	103.0	77.8	0.0	146.2	327.0	1,328.9	المضاربة
Musharaka	0.0	0.0	0.0	2.4	2.4	170.4	0.0	16.1	0.0	186.5	129.0	0.0	0.0	0.0	129.0	317.9	المشاركة
Salam	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	السلم
Real Estate	0.0	110.6	0.0	16.2	126.8	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	644.7	19.4	0.0	0.0	664.1	790.9	عقارات
Securities	32.7	18.7	0.0	51.7	103.1	1.1	708.4	0.0	500.5	1,210.0	202.5	244.3	0.0	413.5	860.3	2,173.4	سندات
Istisna'a	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	461.1	461.1	0.0	0.0	0.0	0.8	0.8	461.9	الاستصناع
Istisna'a receivables	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	دين مستحق على الاستصناع
Qard Hasan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1.9	0.0	0.0	0.0	1.9	1.9	قرض حسن
Unconsolidated Subsidiaries and Associates	0.0	0.0	0.0	16.2	16.2	4.9	146.9	0.0	0.0	151.8	309.6	1,063.5	5.0	1,499.3	2,877.4	3,045.4	استثمارات في شركات شقيقة وتابعة غير مدمجة
Property, plant, and equipments (PPE)											164.9	22.2	0.0	0.0	187.1	187.1	العقارات، المصانع والمعدات
Balances at banks											610.6	352.1	0.0	234.4	1,197.1	1,197.1	أرصدة المصرف
Other	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	399.2	59.4	0.1	201.3	660.0	1,602.9	311.3	19.1	928.4	2,861.7	3,521.7	أخرى

**جدول رقم (35) Table No.**  
**مؤشرات السلامة المالية للقطاع المصرفي**  
**Financial Soundness Indicators**  
**القطاع المصرفي**  
**Entire Banking Sector**

نهاية الفترة End of Period		رأس المال		جودة الأصول		الربحية		السيولة	
		Capital Adequacy 1/		Asset Quality		Profitability		Liquidity	
		نسبة رأس المال التنظيمي إلى الأصول المرجحة بالمخاطر	نسبة رأس المال الأساسي التنظيمي إلى الأصول المرجحة بالمخاطر	نسبة القروض المتعثرة إلى مجموع القروض الإجمالية	نسبة مخصصات القروض المتعثرة إلى إجمالي القروض المتعثرة	معدل العائد على الأصول	معدل العائد على أسهم رأس المال	نسبة الأصول السائلة إلى مجموع الأصول	نسبة القروض إلى الودائع
Total Capital Adequacy Ratio	Tier 1 Capital Adequacy Ratio	Non-Performing Loans Ratio (% of Gross Loans)	Specific Provisions	Return on Assets	Return on Equity 1/	Liquid Assets Ratio	Loans/Deposit Ratio		
2012		19.2	16.0	7.2	57.3	0.6	5.1	19.8	69.6
2013		21.2	18.2	6.2	59.9	1.3	7.7	22.4	69.6
2014		20.3	17.9	5.6	62.8	1.0	6.2	22.1	67.5
2015		19.0	17.4	5.3	59.2	0.8	4.6	23.0	68.1
2016		19.3	17.9	5.9	56.6	1.0	6.8	21.9	66.6
2017		19.5	18.2	5.6	52.8	1.1	7.1	24.0	71.0
2018		18.9	17.6	5.5	61.2	1.0	6.7	24.1	72.1
2019		19.4	18.1	4.8	62.0	1.1	7.9	25.5	71.5
2020		18.6	17.3	4.2	68.6	0.7	2.6	24.4	70.9
2018	Q1	18.8	17.4	5.6	52.0	0.3	2.5	25.5	72.7
	Q2	19.2	17.8	5.6	58.2	0.6	4.0	24.1	73.2
	Q3	19.4	18.0	5.5	61.2	0.7	5.3	24.5	71.1
	Q4	18.9	17.6	5.5	61.2	1.0	6.7	24.1	72.1
2019	Q1	18.4	17.1	5.5	61.4	0.3	2.5	25.0	70.8
	Q2	19.2	17.9	5.3	64.7	0.6	4.8	25.2	70.2
	Q3	19.2	17.8	5.2	64.9	0.8	6.5	24.6	71.5
	Q4	19.4	18.1	4.8	62.0	1.1	7.9	25.5	71.5
2020	Q1	17.7	16.3	4.4	63.2	0.2	0.5	25.4	71.1
	Q2	18.5	17.1	4.5	64.8	0.4	1.5	24.6	69.5
	Q3	18.6	17.3	4.6	66.8	0.7	2.8	24.0	70.9
	Q4	18.6	17.3	4.2	68.6	0.7	2.6	24.4	70.9
2021	Q1	18.5	17.3	4.0	67.2	0.2	2.2	25.2	68.4
	Q2	18.8	17.5	3.8	68.9	0.6	3.9	26.4	70.1
	Q3*	18.3	16.9	3.6	69.7	0.8	6.1	26.2	69.1

1/ For Locally Incorporated Banks only  
 \* Provisional data.

للمصارف المدرجة محلياً / 1/  
 بيانات أولية \*

جدول رقم (36) Table No. (36)  
مؤشرات السلامة المالية للقطاع المصرفي  
Financial Soundness Indicators  
المصارف التقليدية  
Conventional Banks

نهاية الفترة End of Period	رأس المال Capital Adequacy 1/				جودة الأصول Asset Quality				الربحية Profitability				السيولة Liquidity				
	نسبة رأس المال التنظيمي إلى الأصول المرجحة بالمخاطر		نسبة رأس المال الأساسي التنظيمي إلى الأصول المرجحة بالمخاطر		نسبة القروض المتخثرة إلى مجموع القروض الإجمالية		نسبة مخصصات القروض المتخثرة إلى إجمالي القروض المتخثرة		معدل العائد على الأصول		معدل العائد على أسهم رأس المال		نسبة الأصول السائلة إلى مجموع الأصول		نسبة القروض إلى الودائع		
	Total Capital Adequacy Ratio		Tier 1 Capital Adequacy Ratio		Non-Performing Loans Ratio (% of Gross Loans)		Specific Provisions		Return on Assets		Return on Equity 1/		Liquid Assets Ratio		Loans/Deposit Ratio		
	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	
2012	19.3	23.6	15.8	19.9	4.2	8.1	51.8	79.5	1.3	0.4	11.5	4.6	24.5	17.2	67.1	64.1	
2013	19.2	22.2	15.0	19.0	4.1	6.9	53.5	65.6	1.8	1.3	17.2	8.1	27.0	21.0	68.9	62.6	
2014	18.3	21.4	15.6	18.6	3.7	5.9	56.0	73.0	1.5	0.9	13.2	5.5	25.7	21.2	64.8	72.4	
2015	18.6	19.8	16.7	18.2	3.9	5.2	54.3	67.0	1.4	0.8	13.3	4.3	25.5	24.2	72.4	66.0	
2016	20.1	19.4	18.4	18.1	5.3	5.7	49.9	65.7	1.5	0.7	13.3	3.7	24.1	23.2	71.3	64.0	
2017	21.0	19.2	19.4	18.3	5.5	5.4	50.6	59.0	1.5	0.9	13.0	3.8	34.1	19.6	71.3	66.4	
2018	20.9	18.1	19.4	17.3	5.5	5.7	63.8	67.9	1.5	0.7	14.3	0.8	32.9	23.0	69.6	64.2	
2019	21.1	18.6	19.7	17.7	4.9	4.5	66.1	74.3	1.8	0.9	14.2	4.8	36.0	21.3	65.8	68.5	
2020	20.0	17.8	18.7	17.0	4.7	4.1	69.9	74.3	1.0	0.8	9.6	-5.3	34.4	21.6	66.3	71.1	
2018	Q1	19.6	18.6	18.1	17.6	5.9	5.3	47.8	59.9	0.4	0.3	4.1	2.1	33.6	23.2	73.4	69.2
	Q2	20.0	18.4	18.4	17.4	5.8	5.3	54.3	66.6	0.8	0.4	8.0	1.7	33.9	21.9	69.6	65.8
	Q3	20.4	18.6	18.9	17.7	5.8	5.5	59.1	67.5	1.1	0.4	11.1	1.2	32.8	23.4	70.2	60.3
	Q4	20.9	18.1	19.4	17.3	5.5	5.7	63.8	67.9	1.5	0.7	14.3	0.8	32.9	23.0	69.6	64.2
2019	Q1	19.6	17.8	18.1	16.9	5.5	5.6	63.3	69.3	0.2	0.4	4.3	2.5	34.9	22.5	68.0	64.3
	Q2	19.8	19.4	18.5	18.5	5.5	5.3	66.0	74.3	0.9	0.6	8.0	4.1	35.9	20.9	67.9	63.4
	Q3	20.5	18.4	19.1	17.4	5.4	5.1	67.8	74.6	1.3	0.6	11.3	3.9	34.3	21.1	67.7	65.4
	Q4	21.1	18.6	19.7	17.7	4.9	4.5	66.1	74.3	1.8	0.9	14.2	4.8	36.0	21.3	65.8	68.5
2020	Q1	17.6	17.3	16.3	16.0	4.7	4.2	62.5	73.6	0.4	0.2	4.0	-1.9	33.4	22.5	65.2	70.3
	Q2	18.8	17.9	18.2	17.0	4.6	4.7	66.2	72.3	0.6	0.4	6.0	-2.3	32.8	22.2	66.4	67.1
	Q3	19.5	17.8	18.2	16.9	4.6	5.0	67.3	74.1	0.8	0.8	8.3	-3.1	32.7	21.6	66.9	69.5
	Q4	20.0	17.8	18.7	17.0	4.7	4.1	69.9	74.3	1.0	0.8	9.6	-5.3	34.4	21.6	66.3	71.1
2021	Q1	19.7	17.9	18.3	17.0	4.6	3.7	69.5	71.4	0.3	0.2	3.3	0.8	35.0	21.6	67.8	63.9
	Q2	20.4	17.6	18.9	16.7	4.3	3.6	69.6	73.9	0.7	0.6	5.8	1.7	34.1	24.5	67.2	69.4
	Q3*	20.2	16.8	18.8	15.3	4.3	3.6	69.9	74.4	1.0	0.8	8.5	2.8	34.2	23.8	68.2	67.1

1/ For Locally Incorporated Banks only  
\* Provisional data.

للصاف المندرجة محلياً /  
\* بيانات أولية.

جدول رقم (37) Table No. (37)  
مؤشرات السلامة المالية للقطاع المصرفي  
Financial Soundness Indicators  
المصارف الإسلامية  
Islamic Banks

نهاية الفترة End of Period	رأس المال Capital Adequacy 1/				جودة الأصول Asset Quality				الربحية Profitability				السيولة Liquidity				
	نسبة رأس المال التنظيمي إلى الأصول المرجحة بالمخاطر		نسبة رأس المال الأساسي التنظيمي إلى الأصول المرجحة بالمخاطر		نسبة القروض المتعثرة إلى مجموع القروض الإجمالية		نسبة مخصصات القروض المتعثرة إلى إجمالي القروض المتعثرة		معدل العائد على الأصول		معدل العائد على أسهم رأس المال		نسبة الأصول السائلة إلى مجموع الأصول		نسبة القروض إلى الودائع		
	Total Capital Adequacy Ratio		Tier 1 Capital Adequacy Ratio		Non-Performing Loans Ratio (% of Gross Loans)		Specific Provisions		Return on Assets		Return on Equity 1/		Liquid Assets Ratio		Loans/Deposit Ratio		
	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	
2012	18.5	9.4	15.4	7.7	15.0	6.2	40.0	52.8	-0.3	0.3	-2.7	7.1	11.8	23.1	78.7	69.8	
2013	17.3	25.8	14.8	24.8	12.1	5.2	41.5	73.4	0.0	0.8	0.4	5.1	13.2	23.4	77.2	67.2	
2014	16.9	24.0	14.6	22.9	12.5	4.6	39.2	75.3	0.5	0.5	4.7	3.2	13.3	22.2	79.9	65.6	
2015	15.9	20.7	13.7	20.1	12.0	4.6	39.6	81.2	0.2	-0.5	1.4	-3.4	9.9	20.8	78.0	61.8	
2016	17.2	19.2	15.2	18.6	11.4	3.7	40.1	81.4	0.4	1.1	3.2	7.2	13.6	17.7	78.7	59.5	
2017	18.6	18.3	15.5	17.7	10.0	2.6	35.9	86.5	0.6	0.9	6.1	6.2	12.0	22.4	89.8	60.4	
2018	17.8	17.9	14.9	16.9	9.5	1.3	39.4	79.6	0.6	0.9	6.7	6.9	14.1	12.6	94.8	75.1	
2019	18.3	18.2	15.7	17.1	10.4	1.1	36.7	93.8	0.4	0.7	4.7	6.4	17.5	17.9	92.5	69.9	
2020	20.3	16.4	17.9	15.0	6.5	1.6	42.9	87.6	0.2	0.3	2.1	3.1	17.8	14.6	79.7	63.2	
2018	Q1	18.0	18.5	14.8	17.4	10.0	1.4	41.3	75.7	0.2	0.3	1.5	2.0	14.5	21.0	94.4	67.9
	Q2	18.1	20.2	15.1	19.0	10.4	1.8	43.5	85.3	0.3	0.6	2.5	3.9	14.5	13.4	92.1	80.4
	Q3	18.2	20.0	15.3	18.9	8.9	1.7	44.4	92.5	0.4	0.8	3.5	5.6	13.9	14.9	97.9	80.5
	Q4	17.8	17.9	14.9	16.9	9.5	1.3	39.4	79.6	0.6	0.9	6.7	6.9	14.1	12.6	94.8	75.1
2019	Q1	17.0	18.5	14.1	17.4	9.9	1.2	37.8	90.4	0.1	0.2	1.9	1.2	16.5	14.5	100.7	66.7
	Q2	17.3	18.7	14.5	17.6	9.5	1.1	38.0	91.7	0.3	0.4	3.9	3.0	17.7	17.4	95.9	68.7
	Q3	18.5	18.5	15.8	17.4	9.7	1.2	36.8	84.6	0.5	0.7	5.4	5.7	16.5	17.4	95.1	71.6
	Q4	18.3	18.2	15.7	17.1	10.4	1.1	36.7	93.8	0.4	0.7	4.7	6.4	17.5	17.9	92.5	69.9
2020	Q1	18.5	17.9	15.9	16.7	8.5	1.4	40.8	75.1	0.1	-0.2	1.1	-1.9	18.5	18.6	82.7	68.9
	Q2	20.6	17.6	17.8	16.2	7.5	1.4	40.7	78.6	0.2	0.0	2.1	-0.5	17.3	16.5	79.1	65.6
	Q3	20.8	17.0	18.2	15.5	7.1	1.7	44.4	72.6	0.2	0.2	2.6	2.4	16.4	14.7	80.6	65.1
	Q4	20.3	16.4	17.9	15.0	6.5	1.6	42.9	87.6	0.2	0.3	2.1	3.1	17.8	14.6	79.7	63.2
2021	Q1	20.0	16.2	17.9	14.9	6.0	1.8	48.8	78.6	0.2	0.3	2.2	2.7	16.2	19.3	79.0	66.3
	Q2	21.6	16.4	19.6	15.2	5.5	1.8	51.8	78.6	0.3	0.4	3.6	4.7	19.2	18.8	76.2	64.0
	Q3*	21.3	15.5	19.4	14.2	5.4	0.7	53.9	93.7	0.5	0.7	5.2	8.3	18.7	20.3	76.3	61.9

1/ For Locally Incorporated Banks only  
\* Provisional data.

1/ للمصارف المدرجة محلياً  
\* بيانات أولية.

جدول رقم (38) Table No. (38)  
شركات أعمال استثمارية  
Investment Business Firms

B. D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	(1) الفئة Category (1)						(2) الفئة Category (2)					(3) الفئة Category (3)	مجموع الفئات Total IB
	مجموع موجودات الميزانية Balance Sheet Total Assets		مجموع الموجودات المدارة لصالح العملاء Total Assets Under Management			مجموع الموجودات Total Assets (c) = (a+b)	مجموع موجودات الميزانية Balance Sheet Total Assets (d)	مجموع الموجودات المدارة لصالح العملاء Total Assets Under Management			مجموع الموجودات Total Assets (f) = (d+e)	مجموع موجودات الميزانية Balance Sheet Total Assets (g)	المجموع الكلي Total Assets (Cat 1,2,3) (h) = (c+f+g)
	المجموع Total (a)	ويتضمن: مجموع الموجودات المستثمرة لصالح الشركات الاستثمارية of which: Total Investment as Principal	المقيمة Residents	غير المقيمة Non-Residents	المجموع Total (b)			المقيمة Residents	غير المقيمة Non-Residents	المجموع Total (e)			
2014 Q1	467.1	118.0	3,648.8	693.3	4,342.1	4,809.2	23.7	936.2	905.8	1,842.0	1,865.7	9.1	6,684.0
2014 Q2	499.9	110.0	3,747.7	727.1	4,474.8	4,974.7	27.7	1,320.6	951.9	2,272.5	2,300.2	9.1	7,284.0
2014 Q3	464.8	112.0	3,767.7	707.2	4,474.9	4,939.7	26.4	1,401.7	886.8	2,288.5	2,314.9	9.4	7,264.0
2014 Q4	597.9	144.4	4,294.8	859.8	5,154.6	5,752.5	27.7	1,320.4	778.0	2,098.4	2,126.1	11.3	7,889.9
2015 Q1	542.5	136.1	4,317.8	842.4	5,160.2	5,702.7	28.3	1,406.6	793.7	2,200.3	2,228.6	11.4	7,942.7
2015 Q2	581.1	124.8	4,340.1	979.2	5,319.3	5,900.4	36.3	1,391.5	797.9	2,189.4	2,225.7	11.4	8,137.5
2015 Q3	450.7	62.7	3,756.5	898.0	4,654.5	5,105.2	30.3	1,375.1	731.9	2,107.0	2,137.3	9.7	7,252.2
2015 Q4	318.9	45.6	3,770.7	890.3	4,661.0	4,979.9	42.0	1,368.9	699.7	2,068.6	2,110.6	10.1	7,100.6
2016 Q1	286.6	46.1	3,648.4	856.8	4,505.2	4,791.8	42.6	1,338.3	669.6	2,007.9	2,050.5	7.9	6,850.2
2016 Q2	277.8	49.0	3,634.0	912.2	4,546.2	4,824.0	36.1	1,367.5	609.1	1,976.6	2,012.7	8.9	6,845.6
2016 Q3	268.9	44.5	3,653.8	924.9	4,578.7	4,847.6	47.7	1,462.4	624.3	2,086.7	2,134.4	8.7	6,990.7
2016 Q4	286.2	50.3	3,656.7	947.9	4,604.6	4,890.8	30.6	1,631.1	667.5	2,298.6	2,329.2	9.7	7,229.7
2017 Q1	290.9	54.8	3,724.5	922.4	4,646.9	4,937.8	32.7	1,734.0	677.2	2,411.2	2,443.9	9.2	7,390.9
2017 Q2	289.3	57.9	3,781.3	959.2	4,740.6	5,029.8	35.1	1,809.6	694.7	2,504.3	2,539.4	8.6	7,577.8
2017 Q3	291.5	58.6	3,821.9	986.1	4,808.0	5,099.5	38.3	1,797.2	742.9	2,540.0	2,578.3	8.3	7,686.1
2017 Q4	291.1	51.6	3,855.0	942.2	4,794.2	5,085.3	36.7	1,767.5	730.4	2,497.8	2,534.5	8.7	7,628.5
2018 Q1	281.0	60.0	3,894.7	902.8	4,797.4	5,078.4	39.5	1,869.0	746.7	2,615.7	2,655.2	8.4	7,742.1
2018 Q2	286.1	57.8	3,877.8	928.9	4,806.7	5,092.7	37.6	1,899.8	734.6	2,634.5	2,672.1	7.5	7,772.3
2018 Q3	291.9	67.7	3,900.4	909.3	4,809.7	5,101.5	43.3	1,967.4	739.7	2,707.7	2,751.0	7.4	7,859.9
2018 Q4	266.3	68.2	3,841.6	900.2	4,741.8	5,008.1	40.1	2,058.7	624.4	2,683.1	2,723.2	7.6	7,738.8
2019 Q1	254.2	109.6	4,029.7	874.4	4,904.1	5,158.3	41.9	1,917.8	1,109.7	3,027.5	3,069.4	7.4	8,235.1
2019 Q2	289.3	121.3	3,897.6	857.4	4,755.0	5,044.3	40.3	1,985.7	1,266.2	3,251.9	3,292.2	7.4	8,343.9
2019 Q3	386.3	111.5	3,960.4	3,316.2	7,276.6	7,662.9	47.9	2,037.8	1,235.1	3,272.9	3,320.8	6.0	10,989.7
2019 Q4	252.3	134.3	4,087.9	886.9	4,974.8	5,227.1	39.8	2,533.6	849.8	3,383.4	3,423.2	7.9	8,658.2
2020 Q1	368.2	175.3	3,700.8	3,130.0	6,830.8	7,199.0	43.4	2,256.5	628.3	2,884.8	2,928.2	8.3	10,135.5
2020 Q2	364.4	162.6	3,580.2	3,129.7	6,709.9	7,074.3	35.7	1,949.7	1,189.8	3,139.5	3,175.2	10.1	10,259.6
2020 Q3	333.0	150.6	3,674.0	3,000.4	6,671.4	7,004.4	40.0	2,502.4	899.6	3,389.7	3,429.7	8.0	10,442.1
2020 Q4	400.1	201.6	4,136.0	3,074.0	7,210.0	7,610.1	39.2	3,030.8	592.1	3,622.9	3,662.1	8.2	11,280.3
2021 Q1	395.1	193.2	4,015.9	3,095.9	7,111.9	7,507.0	41.1	2,203.0	1,456.3	3,659.3	3,700.4	8.4	11,215.7
2021 Q2	404.2	191.0	4,078.9	3,259.9	7,338.7	7,742.9	41.1	2,328.7	1,512.8	3,841.5	3,882.6	7.2	11,632.7
2021 Q3	414.9	141.1	4,069.7	3,425.0	7,494.7	7,909.6	44.1	2,701.3	1,087.2	3,788.5	3,832.6	9.0	11,751.2

**جدول رقم (39) Table No.**  
الميزانية الموحدة لمكاتب الصرافة  
**Money Changers: Aggregated Balance Sheet**

BD Thousand

ألف دينار

نهاية الفترة End of Period	الموجودات Assets							المجموع Total	المطلوبات Liabilities					
	المحلية Domestic			موجودات أجنبية Foreign Assets	مجموع Total	المحلية Domestic			مطلوبات أجنبية Foreign Liabilities					
	النقد Cash	ودائع لدى المصارف Deposits in Banks	مستحق من الغير Due from Others 1/			موجودات أخرى Other Assets	مجموع Total			قروض من المصارف Loans from Banks	مستحق الى الغير Due to Others 1/	مطلوبات أخرى Other Liabilities	رأس المال والإحتياطي Equity & Reserves	
<b>2014</b>	<b>Q1</b>	59,077.1	1,138.1	403.2	18,199.2	78,817.6	27,828.1	106,645.7	7,821.0	483.2	20,503.9	50,452.0	79,260.1	27,385.6
	<b>Q2</b>	66,559.0	1,140.7	1,452.0	11,909.4	81,061.1	32,541.7	113,602.8	4,674.3	282.5	17,205.2	49,423.8	71,585.8	42,017.0
	<b>Q3</b>	68,306.3	1,143.4	527.9	19,475.7	89,453.3	25,179.7	114,633.0	7,853.7	1,586.3	18,368.3	52,014.0	79,822.3	34,810.7
	<b>Q4</b>	36,080.4	1,142.9	1,152.6	14,899.5	53,275.4	21,034.2	74,309.6	626.5	685.7	12,384.1	54,681.3	68,377.6	5,932.0
<b>2015</b>	<b>Q1</b>	38,111.4	1,143.0	1,979.0	14,776.4	56,009.8	29,652.6	85,662.4	3,045.7	72.7	18,023.4	57,117.3	78,259.1	7,403.3
	<b>Q2</b>	58,410.3	2,536.3	1,141.0	15,182.3	77,269.9	20,239.3	97,509.2	8,009.9	107.4	21,511.8	58,541.2	88,170.3	9,338.9
	<b>Q3</b>	59,419.7	1,548.7	1,662.5	13,437.6	76,068.4	43,361.4	119,429.8	4,324.5	101.0	33,308.9	60,185.1	97,919.5	21,510.3
	<b>Q4</b>	37,927.0	1,424.5	386.8	19,504.4	59,242.7	30,046.0	89,288.7	554.0	40.2	18,401.9	62,169.8	81,165.8	8,122.9
<b>2016</b>	<b>Q1</b>	40,168.4	1,448.7	1,645.1	18,038.3	61,300.5	40,835.3	102,135.8	5,725.1	77.9	22,859.6	64,965.7	93,628.2	8,507.6
	<b>Q2</b>	41,297.1	1,428.3	3,413.7	27,025.6	73,164.7	48,324.8	121,489.5	1,912.2	82.5	45,148.2	63,390.7	110,533.6	10,955.9
	<b>Q3</b>	66,464.6	1,183.9	861.2	28,073.6	96,583.2	30,106.1	126,689.3	815.6	76.0	40,872.3	64,604.2	106,368.1	20,321.2
	<b>Q4</b>	50,429.7	1,087.8	557.7	26,818.2	78,893.4	45,225.0	124,118.4	25,906.2	64.9	17,167.5	64,603.8	107,742.5	16,375.9
<b>2017</b>	<b>Q1</b>	48,566.3	4,923.9	1,338.8	27,137.9	81,966.9	38,733.6	120,700.5	30,327.9	175.6	11,563.8	65,158.5	107,225.9	13,474.6
	<b>Q2</b>	57,826.7	4,823.0	1,755.9	27,842.0	92,247.6	40,646.9	132,894.5	38,837.9	76.7	12,300.8	68,781.8	119,997.2	12,897.3
	<b>Q3</b>	76,983.1	4,830.2	6,438.7	28,938.7	117,190.7	28,773.8	145,964.5	34,033.0	73.0	12,888.2	70,575.6	117,569.8	28,394.7
	<b>Q4</b>	53,188.8	4,831.3	1,000.3	17,667.0	76,687.4	42,744.8	119,432.2	31,256.0	128.4	9,825.7	60,881.5	102,091.6	17,340.6
<b>2018</b>	<b>Q1</b>	80,019.1	4,987.4	1,170.9	37,002.2	123,179.5	34,930.5	158,110.0	27,599.5	228.5	31,583.1	61,994.5	121,405.6	36,704.4
	<b>Q2</b>	128,775.8	6,487.5	1,563.7	24,741.3	161,568.2	13,749.8	175,318.0	36,712.9	313.1	14,747.8	62,915.5	114,689.3	60,628.7
	<b>Q3</b>	78,879.8	6,629.5	926.7	20,621.8	107,057.8	50,565.3	157,623.1	29,280.9	98.7	13,715.1	63,494.8	106,589.5	51,033.6
	<b>Q4</b>	37,234.0	5,298.0	175.7	20,049.6	62,757.3	46,658.3	109,415.6	26,595.3	37.4	11,424.9	61,724.7	99,782.3	9,633.3
<b>2019</b>	<b>Q1</b>	67,398.9	5,699.8	45.4	19,400.0	92,544.1	62,113.0	154,657.0	19,312.7	107.5	15,787.0	62,900.5	98,107.7	56,549.4
	<b>Q2</b>	79,993.7	4,638.3	125.2	21,813.6	106,570.8	28,523.7	135,094.5	22,733.8	76.1	15,172.3	59,526.5	97,508.7	37,585.8
	<b>Q3</b>	50,552.4	4,629.3	18.1	20,682.1	75,881.9	38,591.3	114,473.2	23,146.1	387.9	12,666.9	57,861.9	94,062.9	20,410.4
	<b>Q4</b>	51,415.0	4,519.7	303.7	18,653.6	74,892.1	26,850.6	101,742.7	21,199.2	197.9	7,749.8	56,869.6	86,016.5	15,726.2
<b>2020</b>	<b>Q1</b>	60,043.7	6,276.2	38.5	23,805.6	90,164.0	17,132.5	107,296.5	21,634.9	110.4	13,959.0	63,492.9	99,197.2	8,099.3
	<b>Q2</b>	65,015.8	8,352.1	85.3	19,793.2	93,246.4	11,835.8	105,082.3	17,132.2	102.2	16,433.5	54,939.9	88,607.8	16,474.4
	<b>Q3</b>	62,704.0	10,006.6	598.1	21,265.1	94,573.7	15,385.3	109,959.1	16,693.8	125.2	16,153.6	59,388.4	92,361.0	17,598.0
	<b>Q4</b>	40,913.8	13,467.0	268.3	18,949.8	73,598.9	19,767.7	93,366.7	15,360.9	25.0	12,091.1	58,771.8	86,248.9	7,117.8
<b>2021</b>	<b>Q1</b>	51,432.0	12,164.9	174.9	21,330.6	85,102.3	16,453.0	101,555.3	15,293.2	207.5	15,752.0	59,720.4	90,973.1	10,582.2
	<b>Q2</b>	81,209.5	12,316.7	65.3	20,780.4	114,371.8	11,847.9	126,219.7	12,684.3	60.7	20,515.5	61,676.4	94,937.0	31,282.8
	<b>Q3</b>	62,901.1	12,370.9	250.5	20,157.6	95,680.1	23,510.8	119,190.9	12,911.5	40.6	19,396.5	63,606.9	95,955.5	23,235.4

1/ includes other money changers and travellers' cheque companies.

١/ يشمل على مكاتب الصرافة الأخرى وشركات إصدار الشيكات السياحية.



جدول رقم (40) Table No.  
أنظمة المدفوعات  
Payment Systems

B.D. Million

مليون دينار

During the Period	النظام الآلي للتسويات الإجمالية Real Time Gross Settlement (RTGS) System 1/		نظام البحرين لمقاصة الشبكات الإلكترونية Bahrain Cheque Truncation System (BCTS)	عمليات السحب من أجهزة الصراف الآلي ATM Withdrawal Transactions 3/		نظام التحويلات المالية الإلكترونية Electronic Funds Transfer System (EFTS) and Electronic Bill Payment and Presentment (EBPP) 4/ فواتير Fawateer 5/						
	تحويلات الزبائن Customer Transactions	التحويلات المصرفية بين المصارف التجارية Interbank Transactions		العدد Volume	القيمة Value	فوري + Fawri +		فوري Fawri		فواتير Fawateer 5/		
						العدد Volume	القيمة Value	العدد Volume	القيمة Value	العدد Volume	القيمة Value	
2011	8,908.1	42,288.5	4,335.7	4,422,811	428.3							
2012	9,691.1	39,452.5	6,825.1	5,367,978	511.9							
2013	10,455.8	48,340.6	9,076.5	6,469,271	631.7							
2014	12,433.9	50,934.6	10,136.7	8,029,462	786.5							
2015	15,074.7	53,503.8	10,479.3	9,271,985	909.2	4,881	1.4	179,326	633.1	-	0.0	
2016	11,144.8	64,772.2	10,087.7	11,524,588	1,105.8	131,548	35.7	2,589,591	7,286.6	102,758	12.5	
2017	9,134.1	78,021.1	10,058.5	15,158,643	1,429.7	371,841	87.6	4,981,026	9,630.8	1,244,287	79.0	
2018	9,232.9	81,718.9	9,472.0	17,811,102	1,651.9	962,740	174.7	5,831,526	11,159.1	1,665,110	133.1	
2019	9,372.9	85,142.4	8,737.8	19,731,651	1,746.6	6,322,911	542.9	7,110,816	12,671.9	1,995,920	291.5	
2020	10,593.5	68,026.2	7,266.4	18,741,958	1,555.7	47,247,358	2,237.8	8,702,806	13,458.7	4,199,985	465.0	
2019 Q4	2,339.6	18,598.8	2,120.8	5,223,445	441.3	2,989,806	215.5	1,913,911	3,246.0	538,707	93.9	
2020 Q1	2,559.8	21,878.3	2,113.3	5,104,104	431.3	4,584,502	304.6	2,129,704	3,406.0	571,863	115.1	
Q2	2,843.5	16,386.7	1,653.3	4,358,401	368.4	8,974,578	506.5	2,151,686	3,470.0	690,174	105.9	
Q3	2,662.0	13,685.6	1,712.1	4,647,141	376.9	13,896,169	641.1	2,157,866	3,158.5	1,280,802	118.7	
Q4	2,528.2	16,075.6	1,787.7	4,632,312	379.2	19,792,109	785.6	2,263,550	3,424.2	1,657,146	125.3	
2021 Q1	2,633.9	20,380.2	1,812.1	4,224,205	363.7	25,552,775	920.1	2,296,439	3,635.9	1,907,069	164.0	
Q2	2,435.3	21,612.6	1,766.8	3,798,507	345.8	31,037,798	1,051.4	2,367,030	3,725.4	2,209,563	144.2	
Q3	2,303.7	20,808.5	1,779.7	3,812,110	348.7	38,937,387	1,174.1	2,453,191	3,814.2	2,457,854	163.7	
2020 Nov.	810.4	5,005.1	596.8	1,494,809	121.3	6,398,325	255.9	727,852	1,129.3	570,778	44.4	
Dec.	987.4	5,742.4	643.8	1,549,836	129.0	7,447,526	284.1	749,376	1,275.0	643,535	42.9	
2021 Jan.	853.0	6,257.4	607.0	1,470,505	122.1	8,036,018	290.4	820,697	1,242.4	620,165	50.2	
Feb.	787.0	6,371.4	549.7	1,300,377	112.2	7,682,812	278.8	694,159	1,059.1	586,616	41.7	
Mar.	993.9	7,751.4	655.4	1,453,323	129.4	9,833,945	350.8	781,583	1,334.5	700,288	72.0	
Apr.	743.2	7,202.6	588.4	1,290,816	117.3	9,565,290	332.7	885,795	1,252.4	676,286	48.4	
May	806.7	5,495.8	566.4	1,302,545	116.4	10,833,976	360.8	760,632	1,180.2	809,842	51.3	
Jun.	885.4	8,914.2	612.1	1,205,146	112.1	10,638,532	357.9	720,603	1,292.8	723,435	44.4	
Jul.	657.9	5,810.3	571.5	1,317,553	120.1	13,006,538	398.3	861,072	1,167.6	760,696	48.6	
Aug.	783.9	7,135.7	593.2	1,241,441	113.2	12,638,251	386.5	801,586	1,266.6	854,978	60.1	
Sep.	861.9	7,862.5	615.0	1,253,116	115.4	13,292,598	389.3	790,533	1,380.0	842,180	55.0	
Oct.	742.1	7,094.5	593.3	1,312,556	120.7	14,719,767	419.3	906,828	1,290.5	868,324	102.3	
Nov.	703.7	6,205.5	650.1	1,241,855	115.4	15,153,414	430.4	817,960	1,357.1	847,851	54.5	

1/ The Real Time Gross Settlement (RTGS) System went live on 14<sup>th</sup> June 2007

2/ The Bahrain Cheque Truncation System (BCTS) went live on 13<sup>th</sup> May, 2012

3/ Local Debit Cards Only

4/ The Electronic Fund Transfer System (EFTS) went live on 5<sup>th</sup> November 2015 (only with Fawri+ and Fawri)

5/ The Electronic Bill Presentment and Payment (EBPP) System i.e. Fawateer went live officially on 1<sup>st</sup> February, 2016 (Direct Debit Service)

and on 3rd October, 2016 (Direct Credit Service)

1/ بدأ عمل النظام الآلي للتسويات الإجمالية في 14 يونيو 2007

2/ بدأ عمل نظام البحرين لمقاصة الشبكات الإلكترونية في 13 مايو 2012

3/ بطاقات الخصم المحلية فقط

4/ بدأ عمل نظام التحويلات المالية الإلكترونية (فوري و فوري+ فقط) في 5 نوفمبر 2015

5/ بدأ عمل نظام عرض ودفع الفواتير الإلكترونية بشكل رسمي في 1 فبراير 2016 (خدمة الاستقطاع المباشر) و 3 أكتوبر 2016 (خدمة الدفع المباشر)

جدول رقم (41) Table No. (41)  
نظام البحرين لمقاصة الشيكات الإلكتروني - الشيكات المرتجعة  
Bahrain Cheque Truncation System (BCTS) - Returned Cheques

During the Period	إجمالي الشيكات الصادرة		إجمالي الشيكات المرتجعة				الشيكات المرتجعة لأسباب تقنية		الشيكات المرتجعة لأسباب مالية	
	Total Cheques Issued		Total Returned Cheques				Returned Cheques for Technical Reasons		Returned Cheques for Financial Reasons	
	العدد	القيمة (مليون دينار)	العدد	كنسبة من إجمالي عدد الشيكات الصادرة	القيمة (مليون دينار)	كنسبة من إجمالي قيمة الشيكات الصادرة	العدد	القيمة (مليون دينار)	العدد	القيمة (مليون دينار)
	Volume	Value (B.D. Million)	Volume	% of Total Cheques Issued	Value (B.D. Million)	% of Total Cheques Issued	Volume	Value (B.D. Million)	Volume	Value (B.D. Million)
2012 <sup>1</sup>	1,988,635	6,825.1	63,214	3.2%	136.4	2.0%	13,136	38.8	50,078	97.6
2013	3,249,487	9,076.5	87,145	2.7%	207.1	2.3%	17,869	66.8	69,276	140.3
2014	3,382,447	10,136.7	83,681	2.5%	236.5	2.3%	17,403	67.7	66,278	168.8
2015	3,372,471	10,479.3	84,944	2.5%	254.0	2.4%	17,080	74.2	67,864	179.8
2016	3,303,295	10,087.7	88,416	2.7%	294.9	2.9%	16,257	76.9	72,159	218.0
2017	3,300,941	10,058.5	105,111	3.2%	369.8	3.7%	21,042	139.2	84,069	230.6
2018	3,166,987	9,472.1	99,961	3.2%	318.4	3.4%	20,836	66.7	79,125	251.7
2019	2,964,508	8,737.8	92,571	3.1%	252.5	2.9%	19,039	59.9	73,532	192.2
2020	2,331,423	7,266.4	63,668	2.7%	195.5	2.7%	13,509	53.0	50,159	142.5
2019 Q4	744,035	2,120.8	22,859	3.1%	62.1	2.9%	4,530	15.6	18,329	46.4
2020 Q1	696,858	2,113.3	20,452	2.9%	69.7	3.3%	4,372	17.4	16,080	52.4
Q2	509,524	1,653.3	13,523	2.7%	37.3	2.3%	3,042	12.8	10,481	24.5
Q3	544,921	1,712.1	13,467	2.5%	38.6	2.3%	2,972	11.3	10,495	27.2
Q4	580,120	1,787.7	16,226	2.8%	49.9	2.8%	3,123	11.5	13,103	38.4
2021 Q1	557,107	1,812.0	13,993	2.5%	56.4	3.1%	2,603	11.1	11,390	45.4
Q2	527,748	1,766.8	13,711	2.6%	52.6	3.0%	2,534	12.0	11,177	40.6
Q3	535,986	1,779.7	14,605	2.7%	89.1	5.0%	3,315	57.3	11,290	31.8
2020 Nov.	201,609	596.8	5,784	2.9%	16.2	2.7%	1,144	4.2	4,640	12.0
Dec.	199,742	643.8	5,238	2.6%	22.5	3.5%	1,098	4.8	4,140	17.7
2021 Jan.	183,179	607.0	4,927	2.7%	31.1	5.1%	892	4.1	4,035	27.0
Feb.	172,579	549.7	4,385	2.5%	9.9	1.8%	837	2.4	3,548	7.5
Mar.	201,349	655.4	4,681	2.3%	15.4	2.3%	874	4.5	3,807	11.0
Apr.	173,339	588.4	4,086	2.4%	13.2	2.2%	719	3.8	3,367	9.4
May	174,898	566.4	4,999	2.9%	20.5	3.6%	848	4.9	4,151	15.7
Jun.	179,511	612.1	4,626	2.6%	18.9	3.1%	967	3.3	3,659	15.6
Jul.	160,510	571.5	5,028	3.1%	62.7	11.0%	1,600	49.6	3,428	13.1
Aug.	189,777	593.2	5,108	2.7%	14.2	2.4%	855	3.9	4,253	10.3
Sep.	185,699	615.0	4,469	2.4%	12.2	2.0%	860	3.8	3,609	8.4
Oct.	182,302	593.3	4,638	2.5%	17.5	2.9%	913	2.8	3,725	14.7
Nov.	188,687	650.1	4,503	2.4%	13.7	2.1%	984	4.6	3,519	9.1

1/ The Bahrain Cheque Truncation System (BCTS) went live on Sunday, 13<sup>th</sup> May, 2012.

1/ بدأ عمل نظام البحرين لمقاصة الشيكات الإلكتروني بتاريخ الأحد، 13 مايو 2012.

**جدول رقم (42) Table No. (42)**  
**عمليات نقاط البيع والتجارة الإلكترونية**  
**Points of Sales and E-Commerce Transactions**

الفترة Period	عدد العمليات Number of transactions				قيمة العمليات (دينار) Value of transactions (BD)				عدد أجهزة نقاط البيع (نهاية الفترة) No. of POS terminals (end of period)
	البطاقات المصدرة في البحرين Cards issued in Bahrain	البطاقات المصدرة خارج البحرين Cards issued outside Bahrain	المجموع Total	ومنه البطاقات اللاتلامسية of which Contactless Cards	البطاقات المصدرة في البحرين Cards issued in Bahrain	البطاقات المصدرة خارج البحرين Cards issued outside Bahrain	المجموع Total	ومنه البطاقات اللاتلامسية of which Contactless Cards	
2018	49,048,695	15,425,030	64,473,725	N/A	1,524,054,553	453,159,703	1,977,214,256	N/A	35,010
2019	58,433,552	15,246,093	73,679,645	N/A	1,877,177,353	557,218,330	2,434,395,681	N/A	40,262
2020	77,347,515	6,438,295	83,785,810	31,863,198	2,124,921,776	216,993,593	2,341,915,369	438,734,453	24,702
2019 Q4	16,916,906	4,027,927	20,944,833	N/A	509,274,929	147,428,096	656,703,025	N/A	40,262
2020 Q1	17,208,015	3,403,237	20,611,252	7,232,947	502,314,582	111,827,796	614,142,378	101,414,385	42,768
Q2	15,874,738	772,294	16,647,032	5,632,961	447,251,147	25,008,665	472,259,812	75,960,199	43,538
Q3	20,504,199	907,432	21,411,631	8,062,483	554,864,878	33,249,383	588,114,260	108,290,222	22,587
Q4	23,760,563	1,355,332	25,115,895	10,934,807	620,491,169	46,907,750	667,398,919	153,069,648	24,702
2021 Q1	25,207,125	1,620,229	26,827,354	15,301,960	639,417,616	53,619,453	693,037,069	228,768,206	27,800
Q2	24,884,685	1,810,883	26,695,568	17,079,841	615,312,730	58,961,685	674,274,415	255,496,096	29,394
Q3	29,079,182	4,897,285	33,976,467	23,118,851	698,432,809	138,429,500	836,862,309	352,077,213	30,775
2020 Nov.	7,847,137	449,229	8,296,366	3,567,300	206,273,592	15,268,361	221,541,953	50,066,923	23,937
Dec.	8,450,395	512,367	8,962,762	4,298,319	215,651,889	17,491,535	233,143,424	61,385,557	24,702
2021 Jan.	8,566,649	536,801	9,103,450	4,765,924	213,500,601	17,037,144	230,537,745	67,438,392	26,701
Feb.	7,617,141	466,910	8,084,051	4,588,941	194,919,840	16,156,149	211,075,989	67,822,561	27,074
Mar.	9,023,335	616,518	9,639,853	5,947,095	230,997,175	20,426,160	251,423,335	93,507,253	27,800
Apr.	8,241,607	584,293	8,825,900	5,745,585	215,280,129	20,359,130	235,639,259	90,832,179	28,287
May	8,888,683	763,309	9,651,992	6,281,754	212,613,728	25,363,618	237,977,346	97,325,301	29,013
Jun.	7,754,395	463,281	8,217,676	5,052,502	187,418,872	13,238,938	200,657,810	67,338,616	29,394
Jul.	9,875,340	1,271,093	11,146,433	7,548,210	235,673,376	37,506,988	273,180,364	116,695,737	29,931
Aug.	9,464,619	1,856,737	11,321,356	7,614,346	228,263,219	51,375,562	279,638,781	115,885,859	30,329
Sep.	9,739,223	1,769,455	11,508,678	7,956,295	234,496,214	49,546,950	284,043,164	119,495,618	30,775
Oct.	10,344,295	2,274,366	12,618,661	8,861,166	245,209,272	57,493,648	302,702,920	130,485,590	31,264
Nov.	9,927,970	2,563,534	12,491,504	8,855,504	247,996,084	69,109,208	317,105,292	139,489,652	32,048

جدول رقم (43) Table No. (43)  
 عمليات نقاط البيع والتجارة الإلكترونية حسب القطاعات - بطاقات الائتمان المصدرة في البحرين  
 Points of Sales and E-Commerce Transactions by Sectors - Credit Cards issued in Bahrain

Value of Transactions in B.D.

قيمة المعاملات بالدينار البحرينى

Sector	2021														القطاع
	May		June		July		August		September		October		November		
	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	
1 Education	3,546	1,596,832	3,753	1,942,346	2,686	1,169,542	4,293	2,214,305	7,713	3,613,162	5,050	1,801,504	5,377	2,017,831	التعليم
2 Lodging - Hotels, Motels, Resorts	10,248	1,043,205	4,688	759,278	14,449	1,492,359	16,017	1,388,527	13,914	1,052,818	16,109	1,086,626	14,149	947,406	الإقامة - الفنادق والمنتجعات
3 Restaurants	427,213	3,430,401	595,330	3,747,552	713,799	5,469,019	717,972	5,537,354	730,469	5,589,820	785,720	6,129,889	726,899	5,598,990	المطاعم
4 Health	172,787	4,147,686	161,385	4,194,818	154,494	4,285,167	161,834	4,308,683	171,870	4,529,502	175,168	4,314,924	173,150	4,323,102	الصحة
5 Government Services Construction - Contractors, Building Materials and Maintenance & Related Services	213,136	47,314,553	221,729	50,535,513	217,723	51,366,651	232,674	55,400,006	254,890	58,871,151	251,545	60,143,562	261,557	59,210,379	الخدمات الحكومية
6 Supermarket	37,753	2,425,223	31,166	2,409,455	42,678	2,542,128	40,645	2,647,606	43,729	2,882,947	49,856	3,223,272	51,080	3,424,059	البناء - المقاولون ، مواد البناء والصيانة والخدمات ذات الصلة
7 Jewelry Stores	502,881	6,935,227	472,851	6,631,391	461,639	6,247,522	509,212	7,409,793	562,950	8,273,803	581,010	8,341,842	569,178	8,173,245	أسواق السوبرماركت
8 Department Store	8,818	3,813,995	1,247	984,472	10,643	4,653,024	8,995	3,743,831	8,489	3,227,756	9,972	4,159,527	14,853	10,369,044	متاجر المجوهرات
9 Clothing and Footwear	156,209	3,770,872	126,887	3,178,507	174,165	4,321,883	112,419	2,680,094	102,245	2,378,266	110,180	2,601,863	103,388	2,518,860	المتاجر
10 Electronic and Digital Goods	111,586	3,311,198	10,095	418,170	146,221	3,969,826	102,734	2,759,653	97,384	2,609,391	98,241	2,785,906	108,342	3,309,873	الملابس والأحذية
11 Insurance	24,474	2,159,967	12,068	1,281,896	30,161	2,658,448	28,340	2,496,559	27,853	2,129,372	29,331	2,434,394	30,669	2,624,328	مبيعات الأجهزة الإلكترونية والرقمية
12 Telecommunication	10,351	1,140,690	11,892	1,356,637	11,506	1,269,582	12,169	1,258,246	12,891	1,364,177	13,430	1,427,827	13,736	1,442,390	التأمين
13 Transportation Automobile and Truck Dealers - Sales, Service, Repairs, Parts and Leasing	153,656	4,480,086	144,246	4,360,471	150,743	4,384,414	151,236	4,565,311	151,569	4,512,836	158,423	4,723,517	149,092	4,816,743	الاتصالات
14 Travel	198,718	1,627,064	5,139	297,334	5,067	246,134	4,901	295,973	4,821	272,248	5,127	278,471	5,743	309,873	وسائل النقل
15 Family Entertainment & Tourism	63,811	6,377,616	62,288	4,332,450	73,120	6,855,883	79,010	7,828,355	83,414	7,628,254	87,281	7,600,300	83,242	7,331,736	تجار السيارات والشاحنات
16 Equipment, Furniture & Home Furnishings Stores (except appliances)	3,134	816,512	3,067	1,239,974	4,454	1,778,803	4,550	1,585,898	4,507	1,301,956	5,063	1,434,378	5,222	1,572,598	السفر
17 Book Stores & Stationary	23,053	616,243	1,943	95,250	38,678	709,292	38,879	776,959	38,016	811,623	53,202	996,437	42,575	876,876	الترفيه العائلي والسياحة
18 Miscellaneous Goods & Services	17,055	1,707,895	5,999	748,364	24,949	2,115,096	23,845	1,991,017	23,748	1,993,992	23,059	2,157,338	21,296	2,210,274	متاجر الأثاث
19 Total	5,791	160,934	1,667	72,578	7,188	186,551	7,108	182,257	10,033	228,433	8,362	216,958	7,597	171,852	متاجر الكتب والقرطاسية
20	105,493	3,836,694	57,345	2,916,866	137,723	4,867,037	113,363	4,507,264	117,532	4,727,932	121,026	4,629,115	122,796	5,312,086	سلع وخدمات غير مصنفة أعلاه
<b>Total</b>	<b>2,249,713</b>	<b>100,712,895</b>	<b>1,934,785</b>	<b>91,503,324</b>	<b>2,422,086</b>	<b>110,588,364</b>	<b>2,370,196</b>	<b>113,577,691</b>	<b>2,468,037</b>	<b>117,999,438</b>	<b>2,587,155</b>	<b>120,487,650</b>	<b>2,509,941</b>	<b>126,561,547</b>	<b>المجموع</b>

Government Services includes: Court Costs including Alimony and Child Support, Fines, Bail and Bond Payments, Tax Payments,  
 Government Services not elsewhere classified, Government Postal Services, and Intra-Government Purchases

تشمل الخدمات الحكومية: تكاليف المحكمة بما في ذلك النفقة ودعم الطفل، الغرامات، دفع الكفالة والسندات، المدفوعات الضريبية،  
 الخدمات الحكومية غير المصنفة في مكان آخر، الخدمات البريدية الحكومية، والمشتريات الحكومية.

جدول رقم (44) Table No. (44)  
 عمليات نقاط البيع والتجارة الإلكترونية حسب القطاعات - بطاقات الائتمان المصدرة خارج البحرين  
 Points of Sales and E-Commerce Transactions by Sectors - Credit Cards issued Outside Bahrain

Value of Transactions in B.D.

قيمة المعاملات بالدينار البحريني

Sector	2021														القطاع
	May		June		July		August		September		October		November		
	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	
1 Education	662	201,097	736	257,246	553	167,626	775	300,480	1,074	350,885	878	242,850	1,288	313,231	التعليم
2 Lodging - Hotels, Motels, Resorts	32,732	5,331,884	13,858	2,607,724	53,681	5,065,244	86,970	7,733,109	79,883	7,173,306	89,765	7,603,739	91,634	8,356,338	الإقامة - الفنادق والمنتجعات
3 Restaurants	134,624	1,852,113	148,438	1,202,572	270,783	3,562,955	385,488	5,473,254	373,266	5,291,322	533,772	6,573,517	700,423	7,585,632	المطاعم
4 Health	22,113	722,122	16,210	536,227	22,601	674,044	30,058	811,591	31,394	841,676	41,176	992,585	50,385	1,106,787	الصحة
5 Government Services	32,102	1,317,620	14,737	921,937	34,616	1,205,916	61,612	1,799,170	47,688	1,896,772	46,683	1,982,613	57,310	1,518,301	الخدمات الحكومية
6 Construction - Contractors, Building Materials and Maintenance & Related Services	3,853	266,929	1,701	243,925	7,990	331,263	11,632	497,028	10,954	469,930	13,099	524,899	13,593	453,876	البناء - العقولون ، مواد البناء والصيانة والخدمات ذات الصلة
7 Supermarket	55,145	860,098	41,261	698,233	64,495	930,060	93,623	1,367,675	95,172	1,453,035	130,270	1,795,078	153,976	2,023,960	أسواق السوبرماركت
8 Jewelry Stores	3,066	1,509,521	318	257,114	4,420	2,583,903	5,565	3,001,472	5,222	2,805,121	6,749	3,080,296	9,544	9,596,224	متاجر المجوهرات
9 Department Store	20,115	829,024	12,114	566,635	34,385	1,460,390	44,907	1,599,428	40,790	1,492,505	61,748	1,889,777	69,623	2,123,504	المتاجر
10 Clothing and Footwear	19,431	979,692	1,997	214,523	41,524	2,085,670	55,250	2,678,525	48,180	2,453,686	68,507	3,131,676	79,124	3,783,471	الملابس والأحذية
11 Electronic and Digital Goods	3,503	350,088	647	127,598	5,536	403,150	7,949	456,170	7,382	444,702	10,973	606,782	11,459	645,303	مبيعات الأجهزة الإلكترونية والرقمية
12 Insurance	7,258	78,630	6,485	67,300	33,385	151,264	48,044	182,897	51,507	192,620	62,612	218,440	65,122	271,505	التأمين
13 Telecommunication	14,572	272,992	12,417	246,329	15,169	294,039	18,579	323,098	18,102	303,528	30,588	548,531	42,984	756,316	الاتصالات
14 Transportation	77,948	692,986	1,469	124,907	1,837	63,278	2,619	71,940	2,711	90,744	3,951	61,846	5,316	94,627	وسائل النقل
15 Automobile and Truck Dealers - Sales, Service, Repairs, Parts and Leasing	6,721	731,473	4,650	622,022	10,189	692,395	14,911	1,004,420	15,926	1,056,393	23,500	1,453,496	29,371	1,292,940	تجار السيارات والشاحنات
16 Travel	1,801	236,192	846	179,181	1,709	243,307	1,707	261,908	1,773	309,176	2,184	334,915	2,452	408,132	السفر
17 Family Entertainment & Tourism	8,010	215,897	801	48,733	14,362	280,250	28,053	451,319	24,809	439,084	39,881	702,583	35,760	700,499	الترفيه العائلي والسياحة
18 Equipment, Furniture & Home Furnishings Stores (except appliances)	2,558	268,032	532	101,304	4,214	422,962	6,239	455,800	5,932	456,657	7,484	511,066	8,613	604,383	متاجر الأثاث
19 Book Stores & Stationary	1,352	94,377	649	49,410	1,909	117,688	2,766	127,832	2,460	118,096	3,386	126,922	3,351	120,409	متاجر الكتب والقرطاسية
20 Miscellaneous Goods & Services	22,919	1,190,829	8,065	710,839	41,102	1,802,725	57,091	2,343,758	57,178	2,386,802	75,959	2,808,768	86,702	3,237,747	سلع وخدمات غير مصنفة أعلاه
<b>Total</b>	<b>470,485</b>	<b>18,001,596</b>	<b>287,931</b>	<b>9,783,758</b>	<b>664,460</b>	<b>22,538,130</b>	<b>963,838</b>	<b>30,940,874</b>	<b>921,403</b>	<b>30,026,041</b>	<b>1,253,165</b>	<b>35,190,379</b>	<b>1,518,030</b>	<b>44,993,183</b>	<b>المجموع</b>

Government Services includes: Court Costs including Alimony and Child Support, Fines, Bail and Bond Payments, Tax Payments, Government Services not elsewhere classified, Government Postal Services, and Intra-Government Purchases

تشمل الخدمات الحكومية: تكاليف المحكمة بما في ذلك النفقة ودعم الطفل، الغرامات، دفع الكفالة والسندات، المدفوعات الضريبية، الخدمات الحكومية غير مصنفة في مكان آخر، الخدمات البريدية الحكومية، والمشتريات الحكومية.

جدول رقم (45) Table No. (45)  
 عمليات نقاط البيع والتجارة الإلكترونية حسب القطاعات - بطاقات الخصم المصدرة في البحرين  
 Points of Sales and E-Commerce Transactions by Sectors - Debit Cards issued in Bahrain

Value of Transactions in B.D.

قيمة المعاملات بالدينار البحرينى

Sector	2021														القطاع
	May		June		July		August		September		October		November		
	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	
1 Education	3,849	598,232	11,468	834,696	2,976	489,622	13,712	998,725	30,555	3,416,080	8,343	983,839	7,381	1,028,311	التعليم
2 Lodging - Hotels, Motels, Resorts	22,500	934,381	11,240	634,717	38,917	1,320,069	43,226	1,358,984	41,349	1,103,135	49,807	1,296,683	43,411	1,067,291	الإقامة - الفنادق والمنتجعات
3 Restaurants	1,516,444	9,139,243	1,936,805	9,786,798	2,328,183	13,902,031	2,293,420	13,559,340	2,320,017	13,452,292	2,508,008	14,866,743	2,345,205	13,545,443	المطاعم
4 Health	568,623	9,141,190	545,196	9,538,705	507,445	9,190,607	534,022	9,333,397	548,453	9,408,723	579,681	9,350,276	565,125	9,248,410	الصحة
5 Government Services Construction - Contractors, Building Materials and Maintenance & Related Services	254,572	10,392,268	279,362	11,252,764	279,510	11,387,379	302,064	12,505,551	322,286	13,193,735	316,568	13,406,415	324,752	13,202,920	الخدمات الحكومية
6 Supermarket	129,320	2,947,072	104,450	2,521,353	159,105	3,231,814	149,357	3,061,498	153,741	3,125,422	177,872	3,628,376	176,132	3,814,141	البناء - المقاولون ، مواد البناء والصيانة والخدمات ذات الصلة
7 Jewelry Stores	1,670,661	17,991,571	1,695,714	18,335,708	1,688,329	17,197,532	1,793,891	18,954,669	1,939,331	20,541,893	2,057,731	21,236,748	1,968,318	19,718,309	أسواق السوبرماركت
8 Department Store	19,429	2,726,600	1,328	268,348	23,007	3,472,214	17,854	2,596,894	17,899	2,403,524	21,418	3,060,243	24,738	4,811,250	متاجر المجوهرات
9 Clothing and Footwear	451,932	7,517,936	358,920	6,320,814	533,968	8,790,919	381,464	5,709,571	365,503	5,155,975	391,454	5,509,992	371,372	5,463,350	المتاجر
10 Electronic and Digital Goods	403,809	8,317,018	24,250	479,009	478,958	9,267,999	322,307	5,954,008	313,469	5,771,791	324,977	6,065,530	349,157	7,062,177	الملابس والأحذية
11 Insurance	62,020	2,391,604	29,719	1,055,743	74,688	3,087,663	72,549	2,819,695	73,562	2,697,203	78,642	3,079,776	80,665	3,183,936	مبيعات الأجهزة الإلكترونية والرقمية
12 Telecommunication	22,060	1,390,290	24,109	1,765,801	23,737	1,656,308	26,160	1,613,901	28,190	1,672,452	28,601	1,682,184	29,183	1,702,005	التأمين
13 Transportation Automobile and Truck Dealers - Sales, Service, Repairs, Parts and Leasing	156,585	3,440,476	135,103	2,957,678	151,630	3,211,420	163,498	3,404,432	153,263	3,205,701	158,753	3,412,398	156,105	3,516,780	الاتصالات
14 Travel	377,288	2,549,336	16,475	677,560	14,094	568,877	11,735	448,961	11,240	407,857	12,380	429,472	14,637	510,805	وسائل النقل
15 Family Entertainment & Tourism	204,354	3,586,833	210,601	3,522,669	249,446	3,883,798	263,492	4,242,386	272,606	4,347,092	296,205	4,407,084	274,326	4,311,640	تجار السيارات والشاحنات
16 Equipment, Furniture & Home Furnishings Stores (except appliances)	21,150	675,612	25,823	797,010	25,048	1,019,647	17,400	834,513	11,982	673,525	11,424	727,043	11,354	757,790	السفر
17 Book Stores & Stationary	64,451	1,005,529	6,075	169,630	126,963	1,608,562	122,066	1,555,336	110,987	1,468,578	136,477	1,782,462	106,132	1,427,405	الترفيه العائلي والسياحة
18 Miscellaneous Goods & Services	38,741	1,858,140	13,402	643,692	62,070	2,686,037	60,312	2,424,672	63,408	2,333,491	60,909	2,398,988	54,654	2,430,625	متاجر الأثاث
19 Total	17,891	222,888	4,979	57,103	23,358	291,585	23,139	287,447	34,232	375,898	29,421	316,274	26,647	286,804	متاجر الكتب والقرطاسية
20	633,291	25,074,614	384,591	24,295,750	661,822	28,820,926	482,755	23,021,550	459,113	21,742,409	508,469	27,081,097	488,735	24,345,145	سلع وخدمات غير مصنفة أعلاه
<b>Total</b>	<b>6,638,970</b>	<b>111,900,833</b>	<b>5,819,610</b>	<b>95,915,548</b>	<b>7,453,254</b>	<b>125,085,012</b>	<b>7,094,423</b>	<b>114,685,529</b>	<b>7,271,186</b>	<b>116,496,775</b>	<b>7,757,140</b>	<b>124,721,621</b>	<b>7,418,029</b>	<b>121,434,537</b>	<b>المجموع</b>

Government Services includes: Court Costs including Alimony and Child Support, Fines, Bail and Bond Payments, Tax Payments, Government Services not elsewhere classified, Government Postal Services, and Intra-Government Purchases

تشمل الخدمات الحكومية: تكاليف المحكمة بما في ذلك النفقة ودعم الطفل، الغرامات، دفع الكفالة والسندات، المدفوعات الضريبية، الخدمات الحكومية غير المصنفة في مكان آخر، الخدمات البريدية الحكومية، والمشتريات الحكومية.

جدول رقم (46) Table No. (46)  
 عمليات نقاط البيع والتجارة الإلكترونية حسب القطاعات - بطاقات الخصم المصدرة خارج البحرين  
 Points of Sales and E-Commerce Transactions by Sectors - Debit Cards issued Outside Bahrain

Value of Transactions in B.D.

قيمة المعاملات بالدينار البحرينى

	Sector	2021														القطاع
		May		June		July		August		September		October		November		
		عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	
1	Education	264	70,453	345	90,301	261	71,021	367	87,086	512	171,465	321	82,054	385	72,143	التعليم
2	Lodging - Hotels, Motels, Resorts	20,990	1,155,276	7,588	426,125	64,577	2,605,952	107,621	4,309,233	105,000	4,082,227	120,482	4,593,752	105,744	4,174,626	الإقامة - الفنادق والمنتجعات
3	Restaurants	78,981	954,053	46,098	296,164	174,923	2,607,929	267,171	3,892,106	250,709	3,662,841	307,383	4,156,441	327,750	4,009,587	المطاعم
4	Health	19,199	469,679	15,368	398,932	23,161	568,261	30,676	710,727	32,175	795,410	37,527	853,603	41,170	889,070	الصحة
5	Government Services	26,204	266,394	21,173	176,176	61,852	369,106	99,659	644,116	93,665	686,383	99,584	528,143	98,348	537,279	الخدمات الحكومية
6	Construction - Contractors, Building Materials and Maintenance & Related Services	6,264	186,633	3,167	107,209	16,940	412,032	27,280	609,548	26,096	574,670	32,142	692,550	30,819	708,240	البناء - المقاولون ، مواد البناء والصيانة والخدمات ذات الصلة
7	Supermarket	52,378	618,090	44,779	556,100	79,880	945,930	116,020	1,331,659	114,797	1,357,394	138,653	1,592,486	148,712	1,648,806	أسواق السوبرماركت
8	Jewelry Stores	1,643	727,983	239	115,342	3,293	1,568,152	4,435	1,960,637	4,025	1,687,309	5,540	2,260,779	6,774	4,248,623	متاجر المجوهرات
9	Department Store	16,859	459,249	10,792	330,532	30,849	1,014,439	37,673	1,010,283	32,464	898,435	42,480	1,061,258	43,843	1,127,061	المتاجر
10	Clothing and Footwear	15,327	707,109	2,127	174,723	44,063	1,855,523	51,241	2,106,115	41,148	1,729,319	53,592	2,161,787	57,879	2,328,062	الملابس والأحذية
11	Electronic and Digital Goods	2,112	126,055	514	25,845	4,198	201,109	6,572	280,829	6,301	307,308	8,099	350,616	8,391	338,782	مبيعات الأجهزة الإلكترونية والرقمية
12	Insurance	5,738	56,521	5,810	46,862	20,329	90,886	29,048	115,493	29,523	115,918	35,751	132,559	33,180	131,905	التأمين
13	Telecommunication	4,086	87,528	2,656	49,214	5,678	105,928	6,989	131,025	6,880	120,503	6,891	163,477	5,647	141,119	الاتصالات
14	Transportation	7,025	67,927	377	21,524	581	25,092	934	22,762	980	24,245	1,630	33,136	2,092	35,167	وسائل النقل
15	Automobile and Truck Dealers - Sales, Service, Repairs, Parts and Leasing	5,260	249,406	4,900	195,459	11,484	366,518	16,988	467,624	18,760	544,475	24,214	567,900	26,648	556,749	تجار السيارات والشاحنات
16	Travel	573	73,813	398	54,425	1,789	138,110	1,853	153,191	1,953	130,301	1,936	109,413	1,961	116,678	السفر
17	Family Entertainment & Tourism	6,952	164,975	935	54,358	11,745	219,770	19,570	308,802	17,516	301,728	24,156	354,782	22,058	327,433	الترفيه العائلي والسياحة
18	Equipment, Furniture & Home Furnishings Stores (except appliances)	1,592	114,392	187	30,202	3,539	210,489	5,577	282,387	5,468	295,460	6,694	326,914	6,934	338,227	متاجر الأثاث
19	Book Stores & Stationary	1,165	21,955	820	11,593	2,314	54,281	3,008	59,946	2,899	55,360	3,547	58,060	3,516	51,731	متاجر الكتب والقرطاسية
20	Miscellaneous Goods & Services	20,212	784,531	7,077	294,097	45,177	1,538,331	60,217	1,951,118	57,181	1,980,158	70,579	2,223,557	73,653	2,334,736	سلع وخدمات غير مصنفة أعلاه
	<b>Total</b>	<b>292,824</b>	<b>7,362,022</b>	<b>175,350</b>	<b>3,455,180</b>	<b>606,633</b>	<b>14,968,859</b>	<b>892,899</b>	<b>20,434,687</b>	<b>848,052</b>	<b>19,520,909</b>	<b>1,021,201</b>	<b>22,303,269</b>	<b>1,045,504</b>	<b>24,116,024</b>	<b>المجموع</b>

Government Services includes: Court Costs including Alimony and Child Support, Fines, Bail and Bond Payments, Tax Payments, Government Services not elsewhere classified, Government Postal Services, and Intra-Government Purchases

تشمل الخدمات الحكومية: تكاليف المحكمة بما في ذلك النفقة ودعم الطفل، الغرامات، دفع الكفالة والسندات، المدفوعات الضريبية، الخدمات الحكومية غير المصنفة في مكان آخر، الخدمات البريدية الحكومية، والمشتريات الحكومية.

جدول رقم (47) Table No. (47)  
عدد عمليات نقاط البيع حسب التصنيف الجغرافي للدول المصدرة للبطاقة  
(باستثناء البحرين)

Number of Point of Sales Transactions by Geographical Classification of Card-Issuer Country  
(Excluding Bahrain)

الفترة Period	أوروبا Europe	شمال أفريقيا North Africa	أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى Sub-Saharan Africa	أمريكا الشمالية والوسطى North and Central America	شمال الأطلسي ومنطقة البحر الكاريبي North Atlantic and Caribbean	أمريكا الجنوبية South America	دول الخليج العربي* Countries of Arabian Gulf*	اقتصادات أخرى في الشرق الأدنى والوسط Other Near and Middle East Economies	وسط وجنوب آسيا Central and South Asia	شرق آسيا East Asia	أوقيانوسيا Oceania	المجموع TOTAL
2020	472,912	29,867	15,852	2,128,224	1,720	4,899	3,584,185	28,898	119,144	33,035	19,559	6,438,295
2020 Q1	201,304	10,804	6,261	538,278	619	1,710	2,559,874	13,779	50,366	11,768	8,474	3,403,237
2020 Q2	60,167	4,297	2,297	400,388	353	541	272,643	4,926	18,754	5,040	2,888	772,294
2020 Q3	62,995	6,161	2,824	504,256	283	745	294,778	4,319	21,714	6,218	3,139	907,432
2020 Q4	148,446	8,605	4,470	685,302	465	1,903	456,890	5,874	28,310	10,009	5,058	1,355,332
2021 Q1	220,708	12,664	10,538	714,533	778	2,652	598,669	7,440	35,696	11,672	4,879	1,620,229
2021 Q2	168,713	17,570	10,723	710,151	676	4,327	830,109	6,754	40,777	14,490	6,593	1,810,883
2021 Q3	240,076	32,040	21,401	1,208,784	858	16,153	3,265,122	6,936	56,063	36,665	13,210	4,897,308
2020 Nov.	50,051	2,842	1,447	226,570	171	458	151,653	1,744	9,218	3,265	1,810	449,229
2020 Dec.	64,682	3,195	1,697	247,526	242	889	174,643	2,553	11,101	3,937	1,902	512,367
2021 Jan.	70,907	3,443	2,744	251,260	278	847	188,410	2,360	11,167	3,763	1,622	536,801
2021 Feb.	62,101	3,240	3,670	204,682	258	841	174,767	2,241	10,466	3,169	1,475	466,910
2021 Mar.	87,700	5,981	4,124	258,591	242	964	235,492	2,839	14,063	4,740	1,782	616,518
2021 Apr.	64,467	6,651	3,571	245,605	291	1,135	237,563	3,225	14,826	5,101	1,858	584,293
2021 May	67,149	7,092	4,052	269,528	245	2,170	385,188	2,322	16,946	5,728	2,889	763,309
2021 Jun.	37,097	3,827	3,100	195,018	140	1,022	207,358	1,207	9,005	3,661	1,846	463,281
2021 Jul.	64,945	6,218	5,427	333,271	266	7,784	818,620	1,784	14,646	9,699	8,433	1,271,093
2021 Aug.	83,815	16,210	8,181	423,287	248	4,081	1,282,112	2,002	20,399	14,051	2,374	1,856,760
2021 Sep.	91,316	9,612	7,793	452,226	344	4,288	1,164,390	3,150	21,018	12,915	2,403	1,769,455
2021 Oct.	139,640	4,145	9,512	634,886	400	19,148	1,298,003	4,696	145,745	15,333	2,858	2,274,366
2021 Nov.	277,395	4,401	8,681	607,936	627	17,161	1,274,790	6,413	353,136	10,022	2,972	2,563,534

\* Excluding cards issued in Bahrain.

\* باستثناء البطاقات المصدرة في البحرين.



جدول رقم (48) Table No. (48)  
قيمة عمليات نقاط البيع حسب التصنيف الجغرافي للدول المصدرة للبطاقة  
(باستثناء البحرين)

Value of Point of Sales Transactions by Geographical Classification of Card-Issuer Country  
(Excluding Bahrain)

Bahraini Dinar		دينار بحريني										
الفترة Period	أوروبا Europe	شمال أفريقيا North Africa	أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى Sub-Saharan Africa	أمريكا الشمالية والوسطى North and Central America	شمال الأطلسي ومنطقة البحر الكاريبي North Atlantic and Caribbean	أمريكا الجنوبية South America	دول الخليج العربي* Countries of Arabian Gulf*	اقتصادات أخرى في الشرق الأدنى والوسط Other Near and Middle East Economies	وسط وجنوب آسيا Central and South Asia	شرق آسيا East Asia	أوقيانوسيا Oceania	المجموع TOTAL
2020	16,522,479	935,109	388,002	65,669,048	38,802	128,196	125,728,147	1,012,636	4,644,650	1,150,684	775,837	216,993,590
2020 Q1	7,062,219	341,629	159,959	17,628,672	13,121	47,295	83,294,075	551,989	2,026,364	447,074	255,398	111,827,796
2020 Q2	1,829,023	109,750	39,033	11,633,104	8,060	15,095	10,632,615	138,432	338,041	168,346	97,164	25,008,664
2020 Q3	2,081,464	194,570	73,022	16,227,369	8,228	18,365	12,605,369	137,400	1,522,296	197,997	183,301	33,249,381
2020 Q4	5,549,773	289,160	115,987	20,179,902	9,393	47,440	19,196,088	184,815	757,949	337,267	239,974	46,907,749
2021 Q1	8,290,460	410,680	295,107	20,068,270	17,837	58,908	22,342,272	245,838	1,370,214	359,407	160,461	53,619,453
2021 Q2	6,493,805	468,848	230,262	20,619,380	16,461	97,378	28,885,122	215,735	1,265,131	435,591	233,972	58,961,685
2021 Q3	8,752,807	709,893	473,297	32,079,356	24,337	346,005	93,025,801	200,329	1,578,400	858,638	381,307	138,430,169
2020 Nov.	1,951,774	94,028	32,961	6,533,970	3,670	17,691	6,115,559	54,900	265,252	103,089	95,466	15,268,360
2020 Dec.	2,442,155	120,163	49,692	6,971,526	3,885	16,702	7,290,061	83,457	292,009	149,329	72,556	17,491,534
2021 Jan.	2,560,586	110,877	92,215	6,616,613	5,277	14,100	7,130,755	90,108	263,664	97,969	54,980	17,037,144
2021 Feb.	2,422,142	88,146	110,251	5,914,425	6,883	16,056	6,586,869	60,704	793,562	109,116	47,994	16,156,149
2021 Mar.	3,307,731	211,657	92,641	7,537,232	5,677	28,752	8,624,648	95,025	312,988	152,322	57,487	20,426,161
2021 Apr.	2,713,762	186,619	87,939	7,427,650	8,607	25,245	9,188,459	100,198	388,312	160,159	72,179	20,359,130
2021 May	2,571,989	191,221	85,584	7,924,416	4,780	53,962	13,546,712	80,402	626,071	172,481	106,000	25,363,618
2021 Jun.	1,208,053	91,008	56,739	5,267,314	3,074	18,171	6,149,951	35,135	250,747	102,952	55,793	13,238,938
2021 Jul.	2,180,685	135,081	119,049	9,089,684	11,035	197,450	24,930,843	40,551	391,369	227,355	183,888	37,506,988
2021 Aug.	3,150,528	328,415	176,893	11,182,476	5,030	75,649	35,390,135	59,932	579,643	330,856	96,675	51,376,232
2021 Sep.	3,421,595	246,397	177,355	11,807,196	8,272	72,906	32,704,823	99,847	607,388	300,427	100,743	49,546,949
2021 Oct.	4,779,443	116,936	194,221	14,005,032	8,303	308,885	35,670,499	152,888	1,800,378	336,945	120,117	57,493,648
2021 Nov.	7,366,830	148,421	180,265	14,271,993	12,152	332,042	42,169,190	237,530	3,985,052	304,442	101,290	69,109,207

\* Excluding cards issued in Bahrain.

\* باستثناء البطاقات المصدرة في البحرين.

جدول رقم (49) Table No.

عدد السكان

Population

السنة Year	الجنسية / النوع								
	Bahraini			Non-Bahraini			Total		
	ذكور Males	إناث Females	المجموع Total	ذكور Males	إناث Females	المجموع Total	ذكور Males	إناث Females	المجموع Total
2007	266,420	261,013	527,433	365,654	146,209	511,864	632,074	407,223	1,039,297
2008	273,612	267,975	541,587	402,978	158,931	561,909	676,590	426,906	1,103,496
2009	282,011	276,000	558,011	449,986	170,418	620,404	731,997	446,418	1,178,415
2010	288,452	282,235	570,687	475,905	181,951	657,856	764,357	464,186	1,228,543
2011	295,878	288,810	584,688	445,605	164,727	610,332	741,483	453,537	1,195,020
2012	305,354	294,275	599,629	455,095	154,240	609,335	760,449	448,515	1,208,964
2013	312,945	301,885	614,830	475,436	162,925	638,361	788,381	464,810	1,253,191
2014	320,839	309,905	630,744	485,648	198,170	683,818	806,487	508,075	1,314,562
2015	328,887	318,948	647,835	517,478	205,009	722,487	846,365	523,957	1,370,322
2016	336,834	327,873	664,707	551,555	207,464	759,019	888,389	535,337	1,423,726
2017	343,340	334,166	677,506	607,972	215,638	823,610	951,312	549,804	1,501,116
2018	349,661	340,053	689,714	597,203	216,174	813,377	946,864	556,227	1,503,091
2019	355,633	346,194	701,827	564,931	216,998	781,929	920,564	563,192	1,483,756
2020	361,979	351,284	713,263	563,057	195,884	758,941	925,036	547,168	1,472,204

Source: Central Informatics Organisation.

المصدر: الجهاز المركزي للمعلومات.

جدول رقم (50) Table No. (50)  
ميزان المدفوعات  
Balance of Payments

B.D. Million

مليون دينار

Items	2020*	2020*				2021*			البيان
		الفصل الأول Q1	الفصل الثاني Q2	الفصل الثالث Q3	الفصل الرابع Q4	الفصل الأول Q1	الفصل الثاني Q2	الفصل الثالث Q3	
<b>Current Account (a+b+c+d)</b>	<b>-1,220.0</b>	<b>-131.8</b>	<b>-570.3</b>	<b>-268.4</b>	<b>-249.5</b>	<b>-108.2</b>	<b>181.8</b>	<b>477.5</b>	<b>الحساب الجاري (أ+ب+ج+د)</b>
<b>a. Goods</b>	<b>-47.8</b>	<b>45.1</b>	<b>-189.6</b>	<b>65.5</b>	<b>31.2</b>	<b>134.1</b>	<b>436.3</b>	<b>651.5</b>	<b>أ - السلع</b>
Exports (fob)	5,288.7	1,524.0	1,015.0	1,411.3	1,338.4	1,676.8	1,899.8	2,344.5	الصادرات (فوب)
- Oil	2,232.8	718.4	332.3	599.5	582.6	807.3	792.0	995.8	- النفطية
- Non-Oil	3,055.9	805.6	682.7	811.8	755.8	869.5	1,107.8	1,348.7	- غير النفطية
Imports (fob)	-5,336.5	-1,478.9	-1,204.6	-1,345.8	-1,307.2	-1,542.7	-1,463.5	-1,693.0	الواردات (فوب)
- Oil	-1,043.9	-359.1	-153.6	-295.9	-235.3	-362.2	-339.5	-478.6	- النفطية
- Non-Oil	-4,292.6	-1,119.8	-1,051.0	-1,049.9	-1,071.9	-1,180.5	-1,124.0	-1,214.4	- غير النفطية
<b>b. Services (net)</b>	<b>781.9</b>	<b>270.0</b>	<b>149.3</b>	<b>178.6</b>	<b>184.0</b>	<b>202.2</b>	<b>226.3</b>	<b>310.7</b>	<b>ب - الخدمات (صافي)</b>
<b>Credit</b>	<b>4,205.0</b>	<b>1,115.2</b>	<b>934.4</b>	<b>1,074.1</b>	<b>1,081.3</b>	<b>1,095.6</b>	<b>1,125.6</b>	<b>1,305.6</b>	دائن
<b>Debit</b>	<b>-3,423.1</b>	<b>-845.2</b>	<b>-785.1</b>	<b>-895.5</b>	<b>-897.3</b>	<b>-893.4</b>	<b>-899.3</b>	<b>-994.9</b>	مدين
- Maintenance	161.8	46.2	38.2	39.3	38.1	39.6	38.5	39.1	- الصيانة
- Transportation	-718.6	-184.1	-181.2	-175.0	-178.3	-180.1	-171.6	-185.3	- النقل
- Travel	540.6	202.2	100.4	115.4	122.6	141.9	156.1	255.5	- السفر
- Construction	4.5	1.3	1.1	1.0	1.1	1.0	1.1	1.1	- الإنشاء
- Insurance	365.8	98.2	88.3	90.1	89.2	87.2	88.1	86.0	- التأمين
- Financial Services	38.8	10.5	8.9	9.6	9.8	9.9	10.1	10.2	- خدمات مالية
- Communication services	315.9	77.2	76.5	79.9	82.3	83.7	83.9	84.5	- خدمات الاتصالات
- Other Business Services	72.8	18.2	17.1	18.3	19.2	19.0	20.1	19.6	- خدمات أخرى
<b>c. Primary Income (net)</b>	<b>-924.6</b>	<b>-225.0</b>	<b>-234.8</b>	<b>-235.2</b>	<b>-229.6</b>	<b>-231.0</b>	<b>-232.0</b>	<b>-239.6</b>	<b>ج - الدخل الأساسي (صافي)</b>
<b>Credit</b>	<b>946.4</b>	<b>228.8</b>	<b>235.7</b>	<b>237.3</b>	<b>244.6</b>	<b>240.1</b>	<b>244.8</b>	<b>240.4</b>	دائن
<b>Debit</b>	<b>-1,871.0</b>	<b>-453.8</b>	<b>-470.5</b>	<b>-472.5</b>	<b>-474.2</b>	<b>-471.1</b>	<b>-476.8</b>	<b>-480.0</b>	مدين
Investment Income	-924.6	-225.0	-234.8	-235.2	-229.6	-231.0	-232.0	-239.6	دخل الاستثمار
- Direct Investment Income	-321.1	-79.2	-80.2	-81.6	-80.1	-79.4	-78.6	-79.1	- الاستثمار المباشر
- Portfolio Income	-587.8	-142.6	-150.8	-149.2	-145.2	-147.1	-148.3	-153.6	- استثمارات الحافظة
- Other Investment Income	-15.7	-3.2	-3.8	-4.4	-4.3	-4.5	-5.1	-6.9	- استثمارات أخرى
<b>d. Secondary income (Current Transfers) (net)</b>	<b>-1,029.5</b>	<b>-221.9</b>	<b>-295.2</b>	<b>-277.3</b>	<b>-235.1</b>	<b>-213.5</b>	<b>-248.8</b>	<b>-245.1</b>	<b>د - الدخل الثانوي (التحويلات الجارية) (صافي)</b>
- Workers' Remittances	-1,029.5	-221.9	-295.2	-277.3	-235.1	-213.5	-248.8	-245.1	- تحويلات العاملين
<b>Capital and Financial Account (net) (a+b)</b>	<b>1,741.3</b>	<b>788.5</b>	<b>291.4</b>	<b>361.1</b>	<b>300.3</b>	<b>368.5</b>	<b>142.2</b>	<b>-288.8</b>	<b>الحساب الرأسمالي والمالي (صافي) (أ+ب)</b>
<b>a. Capital Account (net)</b>	<b>293.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>293.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>أ - الحساب الرأسمالي</b>
- Capital Transfers	293.1	0.0	0.0	0.0	293.1	0.0	0.0	0.0	- التحويلات الرأسمالية
<b>b. Financial Account 1/</b>	<b>1,448.2</b>	<b>788.5</b>	<b>291.4</b>	<b>361.1</b>	<b>7.2</b>	<b>368.5</b>	<b>142.2</b>	<b>-288.8</b>	<b>ب - الحساب المالي 1/</b>
<b>Direct Investment</b>	<b>461.1</b>	<b>720.1</b>	<b>-266.8</b>	<b>5.7</b>	<b>2.1</b>	<b>338.2</b>	<b>201.0</b>	<b>46.1</b>	<b>الاستثمار المباشر</b>
- Abroad	77.1	44.7	44.4	-9.8	-2.2	-3.1	-5.2	-13.0	- في الخارج
- In Bahrain	384.0	675.4	-311.2	15.5	4.3	341.3	206.2	59.1	- في البحرين
<b>Portfolio Investment (net)</b>	<b>817.3</b>	<b>-474.8</b>	<b>271.3</b>	<b>1,089.3</b>	<b>-68.5</b>	<b>675.5</b>	<b>-163.5</b>	<b>-999.9</b>	<b>استثمارات الحافظة (صافي)</b>
- Assets	-472.2	-64.9	-480.6	147.3	-74.0	290.6	-61.5	-1,229.1	- الأصول
- Liabilities	1,289.5	-409.9	751.9	942.0	5.5	384.9	-102.0	229.2	- الخصوم
<b>Other Investment (net)</b>	<b>-378.0</b>	<b>-120.6</b>	<b>266.6</b>	<b>-621.5</b>	<b>97.5</b>	<b>-158.2</b>	<b>330.6</b>	<b>753.6</b>	<b>استثمارات أخرى (صافي)</b>
- Assets	-420.9	-830.9	303.0	229.9	-122.9	212.5	-476.7	607.3	- الأصول
- Liabilities	42.9	710.3	-36.4	-851.4	220.4	-370.7	807.3	146.3	- الخصوم
<b>Reserve Assets (net)</b>	<b>547.8</b>	<b>663.8</b>	<b>20.3</b>	<b>-112.4</b>	<b>-23.9</b>	<b>-487.0</b>	<b>-225.9</b>	<b>-88.6</b>	<b>الأصول الاحتياطية (صافي)</b>
<b>Errors and Omissions</b>	<b>-521.3</b>	<b>-656.7</b>	<b>278.9</b>	<b>-92.7</b>	<b>-50.8</b>	<b>-260.3</b>	<b>-324.0</b>	<b>-188.7</b>	<b>السهو والخطأ</b>

1/ A negative sign means net outflows/increases in external assets.  
\* Provisional data.

1/ الإشارة السالبة تعني تنفق للخارج أو زيادة في الموجودات الأجنبية.  
\* بيانات أولية.

**جدول رقم (51) Table No. (51)**  
**وضع الاستثمار الدولي**  
**International Investment Position**

B. D. Million

مليون دينار

Items	2020	2020*				2021*			البيان
		الفصل الأول Q1	الفصل الثاني Q2	الفصل الثالث Q3	الفصل الرابع Q4	الفصل الأول Q1	الفصل الثاني Q2	الفصل الثالث Q3	
<b>IIP, net</b>	<b>8,176.3</b>	<b>8,836.0</b>	<b>8,544.6</b>	<b>8,183.5</b>	<b>8,176.3</b>	<b>7,807.8</b>	<b>7,665.6</b>	<b>7,954.4</b>	<b>وضع الاستثمار الدولي (صافي)</b>
<b>Foreign Assets</b>	<b>50,809.9</b>	<b>50,729.0</b>	<b>50,841.9</b>	<b>50,586.9</b>	<b>50,809.9</b>	<b>50,796.9</b>	<b>51,566.2</b>	<b>52,289.6</b>	<b>الأصول الأجنبية</b>
Direct Investment Abroad	7,122.3	7,154.7	7,110.3	7,120.1	7,122.3	7,125.4	7,130.6	7,143.6	الاستثمار المباشر في الخارج
Portfolio Investment	16,632.5	16,225.2	16,705.8	16,558.5	16,632.5	16,341.9	16,403.4	17,632.5	استثمارات الحافظة
Other Investment	26,216.2	26,626.2	26,323.2	26,093.3	26,216.2	26,003.7	26,480.4	25,873.1	استثمارات أخرى
Reserve Assets	838.9	722.9	702.6	815.0	838.9	1,325.9	1,551.8	1,640.4	الأصول الاحتياطية
<b>Foreign Liabilities</b>	<b>42,633.6</b>	<b>41,893.0</b>	<b>42,297.3</b>	<b>42,403.4</b>	<b>42,633.6</b>	<b>42,989.1</b>	<b>43,900.6</b>	<b>44,335.2</b>	<b>الخصوم الأجنبية</b>
Direct Investment in Bahrain	11,921.1	12,212.5	11,901.3	11,916.8	11,921.1	12,262.4	12,468.6	12,527.7	الاستثمار المباشر في البحرين
Portfolio Investment	7,979.8	6,280.4	7,032.3	7,974.3	7,979.8	8,364.7	8,262.7	8,491.9	استثمارات الحافظة
Other Investment	22,732.7	23,400.1	23,363.7	22,512.3	22,732.7	22,362.0	23,169.3	23,315.6	استثمارات أخرى

\* Provisional Data.

\* بيانات أولية.

**Table No. (52) جدول رقم (52)**  
**بورصة البحرين - مؤشرات التداول للشركات المساهمة العامة**  
**Bahrain Bourse - Market Indicators of Listed Companies**

الفترة Period	عدد الشركات المدرجة Number of Listed Companies	كمية الأسهم المتداولة (الف) Volume of Shares Traded (Thousand)	قيمة الأسهم المتداولة ( ألف دينار) Value of Shares Traded 1/ (B.D. Thousand)	عدد الصفقات Number of Transactions	المؤشر العام (نقطة) Bahrain Index (Point)	مؤشر البحرين العام (نقطة) Bahrain All Share Index (Point)	القيمة السوقية (مليون دينار) Market Capitalisation 2/ (B.D. Million)	معدل الدوران Shares Turnover 3/ (%)	العائد على السهم P/E	نسبة الأرباح الموزعة الى السعر Dividend Yield %	
2011	49	520,224	104,966	11,818	--	1,143.69	6,254.41	1.63	8.71	4.83	
2012	47	627,708	110,244	10,168	--	1,065.61	5,855.64	1.74	7.58	5.40	
2013	47	1,867,761	225,868	14,197	--	1,248.86	6,962.95	3.04	10.07	3.67	
2014	47	1,127,448	269,333	16,217	--	1,426.57	8,327.07	3.23	10.41	4.26	
2015	46	515,561	109,975	11,248	--	1,215.89	7,199.91	1.53	8.85	5.16	
2016	44	734,392	124,454	10,592	--	1,220.45	7,248.45	1.72	8.99	4.11	
2017	43	1,129,827	211,339	19,440	--	1,331.71	8,146.33	2.58	9.43	4.82	
2018	44	1,441,082	321,919	19,225	--	1,337.26	8,198.53	3.88	9.69	5.22	
2019	44	397,719	56,461	4,209	--	1,610.18	10,134.62	2.82	11.27	4.10	
2020	43	1,063,072	193,309	18,074	--	1,489.78	9,277.25	2.18	11.29	5.07	
2019	Q4	44	171,165	39,902	2,676	--	1,610.18	10,134.62	0.56	11.27	4.10
2020	Q1	44	290,920	63,583	5,145	--	1,350.62	8,504.60	0.65	9.90	5.32
	Q2	43	149,901	31,312	2,457	--	1,277.61	7,928.36	0.63	9.31	5.71
	Q3	43	351,723	49,536	5,222	--	1,434.49	8,901.92	0.56	10.85	5.02
	Q4	43	270,528	48,878	5,250	--	1,489.78	9,277.25	0.53	11.29	5.07
2021	Q1	43	323,076	60,365	5,498	--	1,458.03	9,079.57	0.60	16.04	2.35
	Q2	43	269,102	42,274	4,532	--	1,587.97	9,889.49	0.43	17.82	2.09
	Q3	43	204,445	49,889	5,387	--	1,705.56	10,263.68	0.46	19.31	2.07
2020	Nov.	43	83,929	14,909	1,768	--	1,477.51	9,168.89	0.16	11.20	5.13
	Dec.	43	79,389	13,990	1,750	--	1,489.78	9,277.25	0.15	11.29	5.07
2021	Jan.	43	122,669	16,578	1,687	--	1,462.61	9,108.04	0.18	11.06	5.17
	Feb.	43	87,679	17,789	2,129	--	1,466.43	9,131.81	0.19	15.65	2.42
	Mar.	43	112,728	25,998	1,682	--	1,458.03	9,079.57	0.23	16.04	2.35
	Apr.	43	39,131	8,818	1,293	--	1,484.85	9,247.29	0.10	16.43	2.33
	May	43	51,247	11,364	1,582	--	1,527.62	9,513.61	0.12	16.99	2.27
	Jun.	43	178,724	22,092	1,657	--	1,587.97	9,889.49	0.22	17.82	2.18
	Jul.	43	42,002	10,389	1,292	--	1,597.00	9,610.35	0.11	18.01	2.22
	Aug.	43	85,171	20,969	2,101	--	1,645.41	9,901.68	0.21	18.54	2.15
	Sep.	43	77,272	18,531	1,994	--	1,705.56	10,263.68	0.18	19.31	2.07
	Oct.	42	97,054	17,389	2,093	--	1,743.06	10,489.34	0.17	19.75	2.03
	Nov.	42	79,617	16,447	2,073	--	1,729.60	10,408.35	0.16	19.49	2.05

1/ Includes Shares Traded by Preferred, Closed & Non-Bahraini Stock.

2/ End of Period - Doesn't include Preferred, Closed & Non-Bahraini Stock.

3/ Shares Turnover = (Value of Shares Traded / Market Capitalisation) X 100.

\* The total value of shares are not inclusive of shares traded in the IPO market

Source: Bahrain Bourse.

1/ تشمل تداول الأسهم الممتازة والمقفلة وغير البحرينية.

2/ نهاية الفترة - لا تشمل الأسهم الممتازة والمقفلة وغير البحرينية.

3/ معدل الدوران = (قيمة الأسهم المتداولة / القيمة السوقية) X 100.

\* قيمة الأسهم المتداولة لا تشمل الأسهم المتداولة في السوق الاكتتابات الأولية (IPO)

المصدر: بورصة البحرين.

**جدول رقم (53) Table No. (53)**  
**بورصة البحرين - قيمة الأسهم المتداولة حسب القطاعات**  
**Bahrain Bourse - Value of Shares Traded by Sector**

B.D. Thousand

الف دينار

الفترة Period	المصارف التجارية Commercial Banks	الاستثمار Investment	التأمين Insurance	الخدمات Services	الصناعة Industrial	الفنادق والسياحة Hotel & Tourism	الشركات المقفلة Closed Companies	الشركات غير البحرينية Non- Bahraini	الأسهم الممتازة Preferred Shares	المجموع Total
2011	50,004	20,347	1,164	20,008	9,236	1,187	0	0	3,020	104,966
2012	68,519	9,266	812	15,791	7,121	645	52	0	8,039	110,245
2013	153,620	31,925	774	19,735	5,583	324	156	0	13,751	225,868
2014	190,427	40,557	371	22,157	11,830	3,677	120	194	0	269,333
2015	68,512	11,343	4,365	18,727	5,852	1,176	0	0	0	109,975
2016	65,270	17,772	11,556	24,648	2,643	2,565	0	0	0	124,454
2017	98,303	44,893	4,130	31,214	29,607	2,323	869	0	0	211,339
2018	168,523	98,890	1,412	29,289	19,169	730	3,906	0	0	321,919
2019	38,875	7,144	656	8,411	968	253	154	0	0	56,461
2020	79,398	34,282	925	55,109	15,301	122	8,171	0	0	193,309
2019 Q3	10,327	1,901	68	3,541	533	80	109	0	0	16,559
Q4	28,548	5,243	588	4,870	435	173	45	0	0	39,902
2020 Q1	27,927	8,342	419	14,433	4,363	101	7,998	0	0	63,583
Q2	19,945	4,539	163	5,934	731	0	0	0	0	31,312
Q3	15,994	13,326	88	15,180	4,929	16	3	0	0	49,536
Q4	15,532	8,075	256	19,562	5,278	5	170	0	0	48,878
2021 Q1	16,075	9,391	1,218	23,307	4,701	197	5,476	0	0	60,365
Q2	20,992	3,583	197	10,726	6,692	84	0	0	0	42,274
2020 Jun.	3,846	3,737	160	4,246	569	0	0	0	0	12,558
Jul.	4,195	4,652	21	3,199	221	1	0	0	0	12,289
Aug.	5,040	3,012	66	4,160	3,369	3	0	0	0	15,650
Sep.	6,759	5,662	1	7,821	1,339	12	3	0	0	21,597
Oct.	5,835	2,966	104	10,348	555	1	170	0	0	19,979
Nov.	4,258	2,599	132	5,778	2,139	3	0	0	0	14,909
Dec.	5,439	2,510	20	3,436	2,584	1	0	0	0	13,990
2021 Jan.	4,492	4,137	137	7,144	668	0	0	0	0	16,578
Feb.	5,863	3,700	33	6,247	1,940	6	0	0	0	17,789
Mar.	5,720	1,554	1,048	9,916	2,093	191	5,476	0	0	25,998
Apr.	3,172	981	22	2,277	2,350	16	0	0	0	8,818
May	4,228	1,208	22	3,671	2,234	1	0	0	0	11,364
Jun.	13,592	1,394	153	4,778	2,108	67	0	0	0	22,092

\* The total value of shares are not inclusive of shares traded in the IPO market  
**Note:** The market sectors were reclassified by Bahrain Bourse effective 11th July 2021.  
The new classification are in next table (Table 52).  
Source: Bahrain Bourse.

\* قيمة الأسهم المتداولة لا تشمل الأسهم المتداولة في السوق الأكتتابيات الأولية (IPO)  
**ملاحظة:** تم إعادة تصنيف قطاعات السوق من قبل بورصة البحرين اعتباراً من 11 يوليو 2021 .  
التصنيف الجديد في الجدول التالي (جدول 52).  
المصدر: بورصة البحرين.

**جدول رقم (54) Table No.**  
**بورصة البحرين - قيمة الأسهم المتداولة حسب القطاعات**  
**Bahrain Bourse - Value of Shares Traded by Sector**

B.D. Thousand

الف دينار

الفترة Period	المواد الاساسية Materials	الصناعات Industrials	السلع الاستهلاكية الكمالية Consumer Discretionary	السلع الاستهلاكية الاساسية Consumer Staples	المال Financials	الاتصالات Communications Services	العقارات Real Estate	الشركات المقفلة Closed Companies	الشركات غير البحرينية Non- Bahraini	الاسهم الممتازة Preferred Shares	المجموع Total
<b>2021 Q3</b>	11,936	2,017	825	554	26,917	6,284	558	798	0	0	49,889
<b>2021 Jul.</b>	2,241	1,027	167	27	5,071	1,659	197	0	0	0	10,389
<b>Aug.</b>	3,192	398	426	74	13,235	2,665	181	798	0	0	20,969
<b>Sep.</b>	6,503	592	232	453	8,611	1,960	180	0	0	0	18,531
<b>Oct.</b>	3,490	1,026	206	30	11,042	1,478	117	0	0	0	17,389
<b>Nov.</b>	3,384	825	422	123	10,351	1,181	161	0	0	0	16,447

\* The total value of shares are not inclusive of shares traded in the IPO market

**Note:** The market sectors were reclassified by Bahrain Bourse effective 11th July 2021.

The old classification are in previous table (Table 51).

Source: Bahrain Bourse.

\* قيمة الأسهم المتداولة لا تشمل الأسهم المتداولة في السوق الأكتتابات الأولية (IPO)

**ملاحظة:** تم إعادة تصنيف قطاعات السوق من قبل بورصة البحرين اعتباراً من 11 يوليو 2021 .

التصنيف القديم في الجدول السابق (جدول 51).

المصدر: بورصة البحرين.

**جدول رقم (55) Table No.**  
**بورصة البحرين - مؤشر الأسعار حسب القطاعات**  
**Bahrain Bourse - Bahrain Index by Sector**  
**(1989 - 1990 = 100)**

نهاية الفترة End of Period	مؤشر البحرين العام Bahrain All Share Index	المصارف التجارية Commercial Banks	الاستثمار Investment	التأمين Insurance	الخدمات Services	الصناعة Industrial	الفنادق والسياحة Hotel & Tourism
2011	1,143.69	1,814.05	697.30	1,852.03	1,148.99	1,055.17	3,573.71
2012	1,065.61	1,792.20	646.20	1,718.03	1,242.75	696.26	3,468.87
2013	1,248.86	2,456.44	650.69	1,876.33	1,206.77	824.47	3,279.94
2014	1,426.57	2,721.17	842.14	1,844.71	1,385.97	830.93	3,687.62
2015	1,215.89	2,461.82	613.84	1,653.62	1,361.73	606.13	3,779.18
2016	1,220.45	2,481.78	686.24	1,585.63	1,248.89	524.33	3,237.54
2017	1,331.71	2,772.59	680.22	1,645.81	1,078.63	986.54	2,940.32
2018	1,337.26	2,769.81	669.88	1,619.89	1,216.27	960.84	2,677.69
2019	1,610.18	3,947.61	703.64	1,458.28	1,439.63	674.05	2,336.09
2020	1,489.78	3,363.00	585.22	1,654.47	1,806.78	823.13	1,958.10
2019 Q3	1,516.53	3,537.67	702.48	1,385.94	1,425.62	706.87	2,378.12
2019 Q4	1,610.18	3,947.61	703.64	1,458.28	1,439.63	674.05	2,336.09
2020 Q1	1,350.62	3,103.75	626.26	1,545.39	1,340.85	597.01	2,188.75
2020 Q2	1,277.61	2,913.79	584.33	1,445.49	1,358.68	535.66	2,188.75
2020 Q3	1,434.49	3,405.14	585.99	1,454.60	1,546.76	642.48	1,998.46
2020 Q4	1,489.78	3,363.00	585.22	1,654.47	1,806.78	823.13	1,958.10
2021 Q1	1,458.03	3,300.99	580.00	1,820.19	1,682.89	828.02	1,889.71
2021 Q2	1,587.97	3,654.39	600.46	1,857.69	1,748.89	1,026.88	1,708.08
2020 Jun.	1,277.61	2,913.79	584.33	1,445.49	1,358.68	535.66	2,188.75
2020 Jul.	1,290.57	2,955.41	584.93	1,471.21	1,394.17	518.38	2,188.75
2020 Aug.	1,380.89	3,253.39	585.88	1,454.60	1,432.64	618.92	2,180.09
2020 Sep.	1,434.49	3,405.14	585.99	1,454.60	1,546.76	642.48	1,998.46
2020 Oct.	1,427.18	3,332.51	578.09	1,550.19	1,645.97	629.91	1,998.46
2020 Nov.	1,477.51	3,357.98	580.28	1,598.65	1,799.95	776.00	1,958.10
2020 Dec.	1,489.78	3,363.00	585.22	1,654.47	1,806.78	823.13	1,958.10
2021 Jan.	1,462.61	3,278.09	586.98	1,717.73	1,763.01	802.71	1,958.10
2021 Feb.	1,466.43	3,317.45	586.18	1,795.06	1,694.46	829.59	1,897.56
2021 Mar.	1,458.03	3,300.99	580.00	1,820.19	1,682.89	828.02	1,889.71
2021 Apr.	1,484.85	3,327.67	578.94	1,786.70	1,728.90	936.23	1,829.17
2021 May	1,527.62	3,421.12	586.17	1,806.75	1,757.53	1,025.77	1,829.17
2021 Jun.	1,587.97	3,654.39	600.46	1,857.69	1,748.89	1,026.88	1,708.08

Note: The market sectors were reclassified by Bahrain Bourse effective 11th July 2021.

The new classification are in next table (Table 54).

Source: Bahrain Bourse.

ملاحظة: تم إعادة تصنيف قطاعات السوق من قبل بورصة البحرين اعتباراً من 11 يوليو 2021.

التصنيف الجديد في الجدول التالي (جدول 54).

المصدر: بورصة البحرين.



**جدول رقم (56) Table No.**  
**بورصة البحرين - مؤشر الأسعار حسب القطاعات**  
**Bahrain Bourse - Bahrain Index by Sector**  
**(1989 - 1990 = 100)**

Point

نقطة

نهاية الفترة End of Period	مؤشر البحرين العام Bahrain All Share Index	المواد الاساسية Materials	الصناعات Industrials	السلع الاستهلاكية الكمالية Consumer Discretionary	السلع الاستهلاكية الاساسية Consumer Staples	المال Financials	الاتصالات Communications Services	العقارات Real Estate
<b>2021 Q3</b>	1,705.56	3,215.93	3,024.92	3,087.95	3,025.12	6,059.63	3,003.87	3,214.33
<b>2021 Jul.</b>	1,597.00	3,046.00	3,028.00	3,017.00	3,070.00	5,561.00	3,087.00	3,106.00
<b>Aug.</b>	1,645.41	3,101.07	3,009.84	3,045.17	3,070.23	5,839.89	2,872.61	3,141.03
<b>Sep.</b>	1,705.56	3,215.93	3,024.92	3,087.95	3,025.12	6,059.63	3,003.87	3,214.33
<b>Oct.</b>	1,743.06	3,381.32	2,969.01	3,068.95	3,040.16	6,196.69	3,015.76	3,254.10
<b>Nov.</b>	1,729.60	3,675.35	2,976.25	3,013.02	2,978.35	6,110.81	2,865.41	3,136.63

**Note:** The market sectors were reclassified by Bahrain Bourse effective 11th July 2021.

The old classification are in previous table (Table 53).

Source: Bahrain Bourse.

**ملاحظة:** تم إعادة تصنيف قطاعات السوق من قبل بورصة البحرين اعتباراً من 11 يوليو 2021.

التصنيف القديم في الجدول السابق (جدول 53).

المصدر: بورصة البحرين.

جدول رقم (57) Table No.

بورصة البحرين - قيمة تعاملات المستثمرين في السوق ونسب التملك في أسهم الشركات المساهمة العامة المسجلة

Bahrain Bourse - Trading Value of Investors' Participation and Percentage of Shares Ownership in Listed Companies

الفترة Period	قيمة تعاملات المستثمرين ( ألف دينار ) Trading Value of Investors' Participation (BD Thousand) 1/				نسبة توزيع ملكية الأسهم % of Shares Ownership			مجموع عدد الأسهم الصادرة والمدفوعة ( ألف Thousand ) Total Shares Outstanding	
	البحرين	دول مجلس التعاون	الدول الأخرى	المجموع	البحرين	دول مجلس التعاون	الدول الأخرى		
	Bahraini	GCC	Others	Total	Bahraini	GCC	Others		
2010	150,118	38,770	27,934	216,822	54.28	36.17	9.55	26,369,253	
2011	117,728	63,185	29,020	209,932	52.44	37.41	10.16	26,170,836	
2012	85,683	72,704	62,100	220,487	33.44	48.89	17.67	26,981,522	
2013	303,721	128,687	19,328	451,736	67.23	28.49	4.28	N/A	
2014	347,180	121,701	69,792	538,674	N/A	N/A	N/A	N/A	
2015	146,411	59,530	14,009	219,949	N/A	N/A	N/A	N/A	
2016	173,465	45,516	29,927	248,908	N/A	N/A	N/A	N/A	
2017	288,357	94,549	39,771	422,677	N/A	N/A	N/A	N/A	
2018	357,427	185,371	104,867	647,666	N/A	N/A	N/A	N/A	
2019	345,309	151,875	75,628	572,812	N/A	N/A	N/A	N/A	
2020	318,290	80,420	26,890	425,599	N/A	N/A	N/A	N/A	
2017	Q3	48,715	39,463	10,160	98,338	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q4	67,217	24,751	6,045	98,013	N/A	N/A	N/A	N/A
2018	Q1	106,259	39,661	14,362	160,282	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q2	61,928	25,064	8,479	95,471	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q3	75,527	40,031	32,926	148,484	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q4	113,713	80,615	49,101	243,429	N/A	N/A	N/A	N/A
2019	Q1	78,817	54,324	45,459	178,600	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q2	107,392	47,702	13,521	168,615	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q3	76,287	26,453	9,681	112,421	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q4	82,813	23,396	6,967	113,176	N/A	N/A	N/A	N/A
2020	Q1	96,525	19,356	11,285	127,166	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q2	59,805	37,119	4,682	101,606	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q3	80,760	11,703	6,609	99,072	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q4	81,200	12,242	4,313	97,755	N/A	N/A	N/A	N/A
2021	Q1	93,795	22,230	4,705	120,730	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q2	61,080	18,973	4,496	84,549	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q3	72,286	17,664	9,828	99,778	N/A	N/A	N/A	N/A

1/ Presents buying and selling sides.

Note: figures may vary from the published bulletins due to the settlement dates.

Source: Bahrain Bourse.

1/ تمثل جانبي البيع والشراء.

ملاحظة: توجد فروقات بين تعاملات المستثمرين في هذا الجدول وبين مطبوعات السوق وذلك بسبب تواريخ التسوية.

المصدر: بورصة البحرين.

**جدول رقم (58) Table No. (58)**  
**صناديق الاستثمار - إجمالي الاستثمارات القائمة**  
**Mutual Funds - Total Outstanding Investments**

U.S. Dollar Thousand

ألف دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	نوع المصرف Type of Bank	المستثمرون Investors		إجمالي المبالغ إجمالي المبالغ المستثمرة في صناديق الاستثمار Total Amount Invested in the Funds
		مؤسسات Institutions	أفراد Individuals	
2019 Q3	Retail Banks	467,261.0	696,431.0	1,163,692.0
	Wholesale Banks	520,774.0	136,406.0	657,180.0
	Other Institutions	4,051,355.0	1,445,085.0	5,496,440.0
	<b>Grand Total</b>	<b>5,039,390.0</b>	<b>2,277,922.0</b>	<b>7,317,312.0</b>
2019 Q4	Retail Banks	412,733.0	766,249.0	1,178,982.0
	Wholesale Banks	88,887.0	26,718.0	115,605.0
	Other Institutions	4,387,171.0	1,518,630.0	5,905,801.0
	<b>Grand Total</b>	<b>4,888,791.0</b>	<b>2,311,597.0</b>	<b>7,200,388.0</b>
2020 Q1	Retail Banks	453,867.0	717,188.0	1,171,055.0
	Wholesale Banks	77,520.0	26,001.0	103,521.0
	Other Institutions	4,201,700.0	1,480,682.0	5,682,382.0
	<b>Grand Total</b>	<b>4,733,087.0</b>	<b>2,223,871.0</b>	<b>6,956,958.0</b>
2020 Q2	Retail Banks	410,579.0	593,559.0	1,004,138.0
	Wholesale Banks	77,778.0	20,805.0	98,583.0
	Other Institutions	4,131,684.0	1,526,736.0	5,658,420.0
	<b>Grand Total</b>	<b>4,620,041.0</b>	<b>2,141,100.0</b>	<b>6,761,141.0</b>
2020 Q3	Retail Banks	425,953.0	670,262.0	1,096,215.0
	Wholesale Banks	69,262.0	21,175.0	90,437.0
	Other Institutions	4,258,679.0	1,602,292.0	5,860,971.0
	<b>Grand Total</b>	<b>4,753,894.0</b>	<b>2,293,729.0</b>	<b>7,047,623.0</b>
2020 Q4	Retail Banks	421,494.0	599,914.0	1,021,408.0
	Wholesale Banks	75,989.0	22,040.0	98,029.0
	Other Institutions	5,268,039.0	1,705,505.0	6,973,544.0
	<b>Grand Total</b>	<b>5,765,522.0</b>	<b>2,327,459.0</b>	<b>8,092,981.0</b>
2021 Q1	Retail Banks	285,208.0	517,577.0	802,785.0
	Wholesale Banks	84,922.0	22,544.0	107,466.0
	Other Institutions	6,862,079.0	1,910,322.0	8,772,401.0
	<b>Grand Total</b>	<b>7,232,209.0</b>	<b>2,450,443.0</b>	<b>9,682,652.0</b>
2021 Q2	Retail Banks	192,431.0	633,869.0	826,300.0
	Wholesale Banks	97,506.0	21,309.0	118,815.0
	Other Institutions	7,300,540.0	1,876,446.0	9,176,986.0
	<b>Grand Total</b>	<b>7,590,477.0</b>	<b>2,531,624.0</b>	<b>10,122,101.0</b>
2021 Q3	Retail Banks	189,664.0	605,645.0	795,309.0
	Wholesale Banks	80,081.0	13,908.0	93,989.0
	Other Institutions	7,641,021.0	1,807,505.0	9,448,526.0
	<b>Grand Total</b>	<b>7,910,766.0</b>	<b>2,427,058.0</b>	<b>10,337,824.0</b>